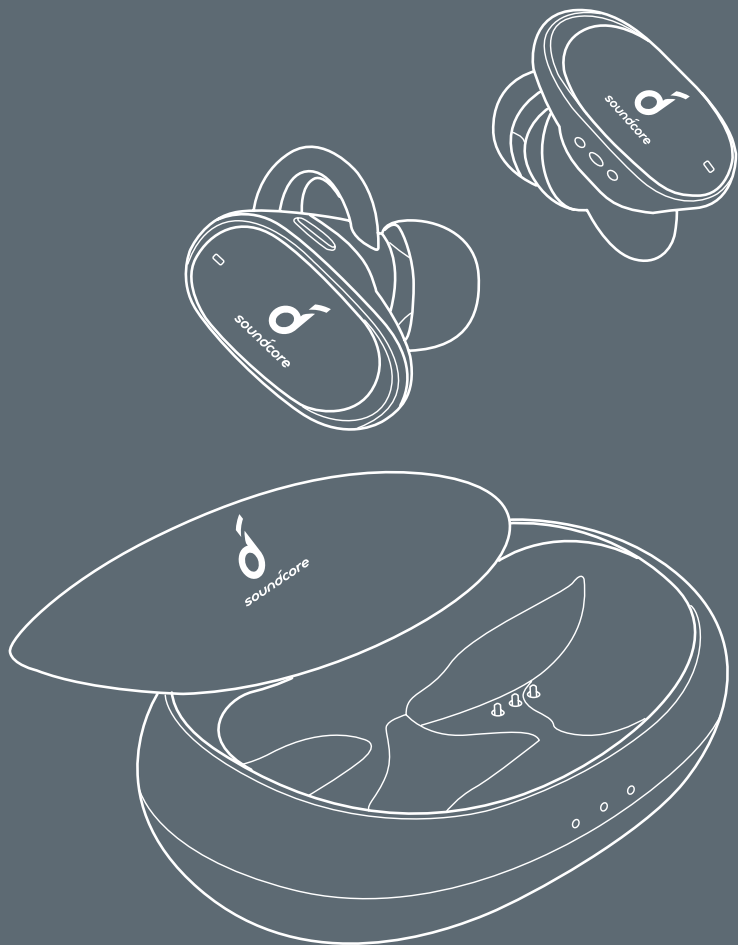


# soundcore



Soundcore Liberty 2 Pro

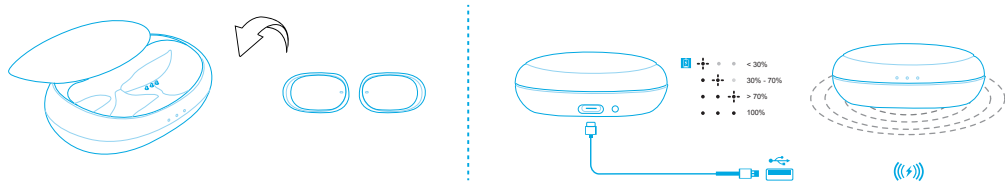
**USER MANUAL**

English	01	Português	79
Čeština	07	Русский	85
Dansk	13	Slovenský Jazyk	91
Deutsch	19	Slovenski Jezik	97
ελληνικά	25	Svenska	103
Español	31	Türkçe	109
Suomi	37	日本語	115
Français	43	한국어	121
Magyar	49	简体中文	127
Italiano	55	繁體中文	133
Nederlands	61	Portugues do Brasil	139
Norsk	67	لَعْرَبِيَّة	145
Język polski	73	ברית	151

## Charging

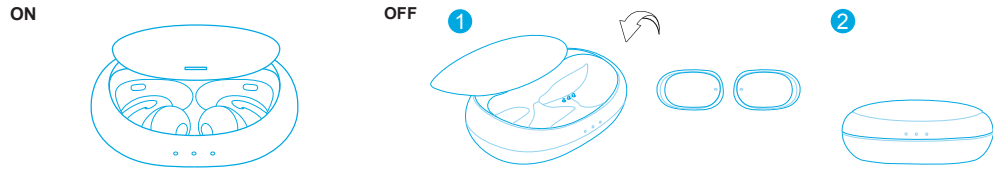


- Slide to open or close the charging case to activate the LED battery indicator.
- Fully charge both the earbuds and the charging case before the first-time using.
- To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.
- To prevent damage, use the provided USB-C cable.
- You can charge the charging case by using a certified wireless charger (not provided).
- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.



## Powering On/Off

Slide to open the charging case, the earbuds will automatically power on. Place the earbuds back into the charging case and close the case, the earbuds will automatically power off.



### LED behavior (Earbuds)

ON	○	Steady white for 1 second
OFF	●	Steady red for 1 second



- To manually power on, press and hold the multi-function button on either one of earbuds for 1 second.
- To manually power off, press and hold the multi-function button on either one of earbuds for 5 seconds.

## Pairing

### True Wireless Stereo Connection

Slide to open the charging case, the earbuds will automatically power on. The right earbud will automatically connect with the left earbud.

### LED behavior (Earbuds)

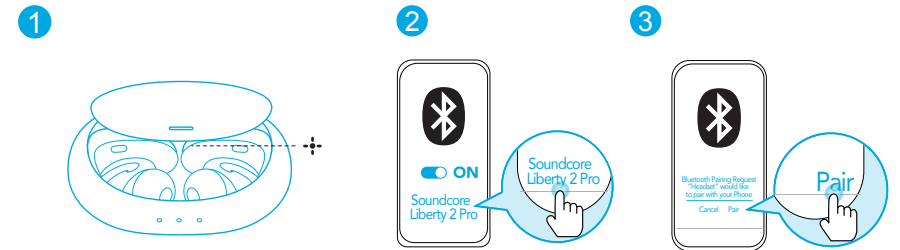
◌	Breathing white	TWS connecting
○	Steady white for 1 second	TWS connected



- When powered off, press and hold the multi-function button on both earbuds for 1 second, the earbuds will enter TWS connecting mode.
- When powered on and connected, place either one of the earbuds into the charging case and close the case, you can keep using the other one.
- When powered on and connected, if either one of the earbuds is out of battery and powered off, you can keep using the other one.
- When you are on a call, place either one of the earbuds into the charging case, the microphone in the other earbud will be activated.

### Bluetooth Pairing with your Device

The earbuds will enter pairing mode when powered on. You are requested to confirm the connection when you see a pop-up.



### LED behavior (Earbuds)

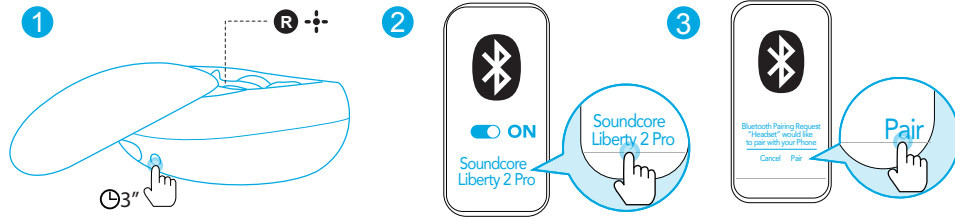
◌	Flashing white	Bluetooth pairing
○	Steady white for 1 second	Bluetooth connected



- In the pairing process, some devices are incompatible with Qualcomm True Wireless Primary-Secondary dual pairing names, it may notice "connection unsuccessful" when you tap "Pair" or even no screen popped up. Don't worry and it will not influence the using.
- Once successfully paired, the primary earbud connects with your device and transfers signal to the secondary earbud, the latter one will not connect with your device. As a result, in the Bluetooth pairing list on your device, it may indicate that only one side is connected while the other side is not.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

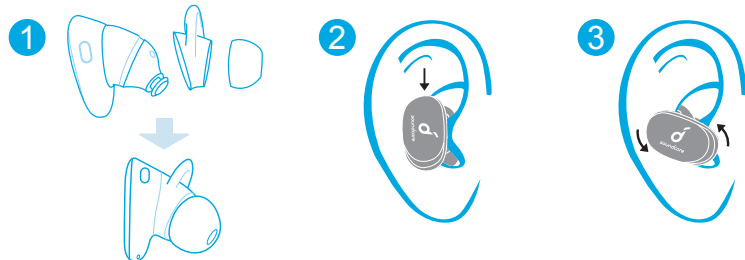
To pair with another Bluetooth device, place the earbuds back into the charging case and make sure they are being charged, keep the case cover open, then press and hold the button on the charging case for 3 seconds. The LED indicator on the right earbud will flash rapidly.



- Each time you power on your Soundcore earphones, it will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.
- Mono mode: When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by putting the other one back into the charging case and closing the cover.

## Wearing

1. Choose the ear tips and ear wings that fit your ears the best.
2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears.
3. Turn and find the most comfortable position.



## Controls

☰ All of the controls in stereo mode can be customized in the Soundcore App.

🎵		
Play / Pause		Press (R/L)
Next track		Press twice (R)
Previous track		Press twice (L)
Volume up / down	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The volume up / down controls can be customized in Soundcore App</li> <li>• Control volume via the connected device</li> </ul>	
☎️		
Answer / End a call		Press (R/L)
Reject a call		Press and hold for 1 second (R/L)
🗣️		
Activate Siri or other voice assistant software		Press and hold for 1 second (R/L)

## Soundcore App

☰ Make sure the earbuds firmware is always up-to-date before using.

Download the Soundcore App for HearID, UI customization, EQ settings, and earbuds firmware update.

- **HearID:** HearID maps your personal hearing sensitivity at multiple frequencies and analyzes the results. It tailors the EQ settings and creates a personalized sound profile for you.
- **UI customization:** In stereo mode, all of the controls can be customized in the App. In mono mode, the controls are fixed.
- **EQ settings:** There're more than 20 EQ settings you can choose in the App to optimize your experience while enjoying different music genres.
- **Earbuds firmware update:** The earbuds firmware can be updated in the App. You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the earbuds with the App.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



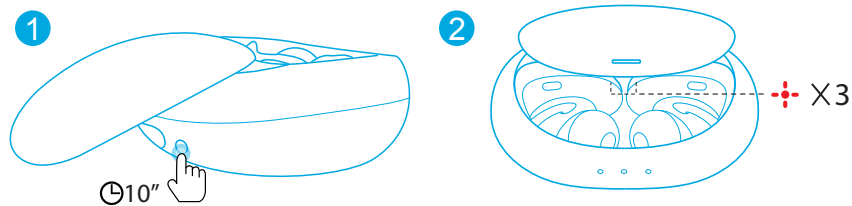
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reset

Reset the earbuds if the earbuds cannot connect with each other properly or cannot connect with your device properly.

Place the earbuds into the charging case and make sure they are being charged. Keep the charging case open, then press and hold the button on the charging case for 10 seconds until the LED indicators on both earbuds flash red 3 times.

→ All the memory data will be cleared.



## Specifications

☰ Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V --- 500 mA
Rated output power	5 mW @ 1% THD
Battery capacity	65 mA x 2 (earbuds); 500 mA (charging case)
Charging time	1.5 hours
Playtime (varies by volume level and content)	8 hours (Totally 32 hours with the charging case)
Driver	Dynamic and Balanced Armature
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	8 Ω
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth frequency	2402-2480 MHz
Audio codec format	SBC, AAC, aptX
Bluetooth range	10 m / 33 ft

Qualcomm® aptX™ Technical specifications

Compression ratio: 4:1

Word depth: Support 16bit and 24bit

Decoding delay: Sample rate 48kHz<2ms

Dynamic range: 16bit>92dB, 24bit>120dB

Data rates: 352kbps

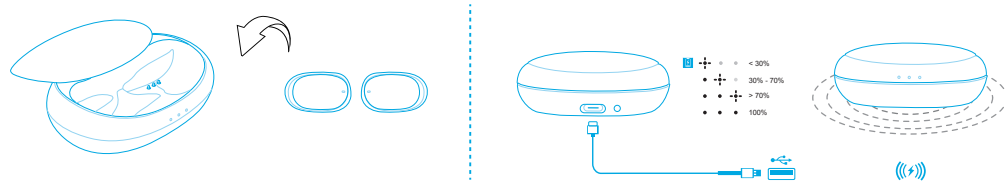
Decode mode: Stereo

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

## Nabíjení

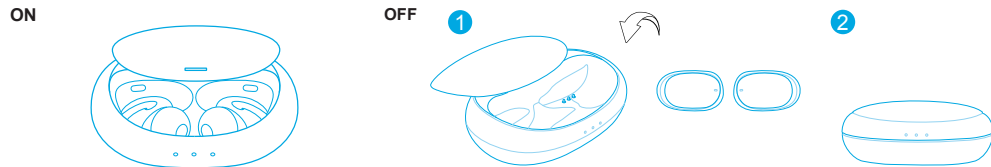


- Potažením otevřete nebo zavřete nabíjecího pouzdro, abyste aktivovali kontrolku LED baterie.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.
- Životnost baterie ochráníte tak, že sluchátka necháte alespoň jednou každých 45 dnů zcela nabít.
- Používejte dodávaný kabel USB-C, abyste zabránili poškození.
- Nabíjecí pouzdro můžete dobíjet pomocí certifikované bezdrátové nabíječky (není dodávána).
- Před nabíjením sluchátka a port USB úplně vysušte.



## Zapnutí/Vypnutí

Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou. Dejte sluchátka do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete. Sluchátka se automaticky vypnou.



### Chování LED (sluchátka)

ZAPNOUT	○	Svítil bíle po dobu 1 sekund
YYPNOUT	●	Svítil červeně po dobu 1 sekund



- Chcete-li sluchátka zapnout ručně, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na jednom ze sluchátek po dobu 1 sekundy.
- Chcete-li sluchátka vypnout ručně, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na jednom ze sluchátek po dobu 5 sekund.

## Párování

### Připojení True Wireless Stereo

Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou. Právě sluchátko se automaticky propojí s levým.

### Chování LED (sluchátka)

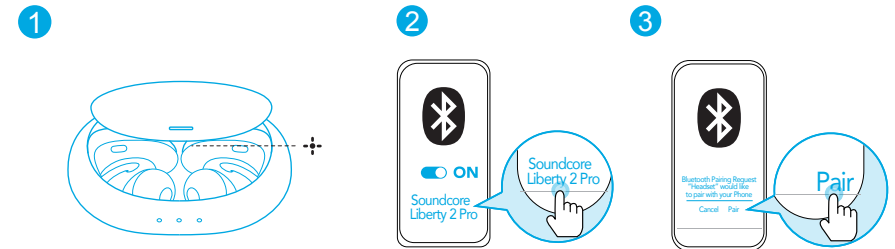
○	Bliká bíle	Připojování TWS
○	Svítil bíle po dobu 1 sekund	TWS připojeno



- Když jsou sluchátka vypnutá, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na obou sluchátkách po dobu 1 sekund a sluchátka vstoupí do režimu připojení TWS.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená, umístěte jedno ze sluchátek do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete. Stále budete moci používat druhé sluchátko.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená a jedno z nich má vybitou baterii a je vypnuté, stále můžete používat druhé sluchátko.
- Během hovoru můžete kterékoliv sluchátko umístit do nabíjecího pouzdra, čímž se aktivuje se mikrofon v druhém sluchátku.

### Párování Bluetooth se zařízením

Sluchátka během nabíjení vstoupí do režimu párování. Zobrazí se automaticky otevírané okno a budete požádáni o potvrzení připojení.



### Chování LED (sluchátka)

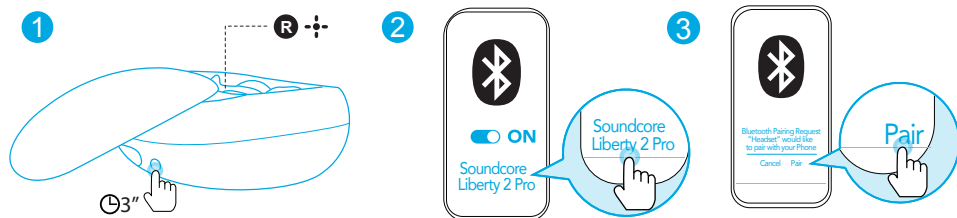
○	Bliká bíle	Párování Bluetooth
○	Svítil bíle po dobu 1 sekund	Bluetooth připojeno



- Během procesu párování jsou některá zařízení nekompatibilní s názvy duálního párování Qualcomm True Wireless. Když klepnete na „Spárovat“, může se zobrazit oznámení „neúspěšné připojení“, nebo se dokonce nemusí zobrazit žádné automaticky otevírané okno. Nedělejte si starosti, nebude to mít vliv na používání.
- Po úspěšném spárování se hlavní sluchátko spojí se zařízením a bude přenášet signál do druhého sluchátka. Druhé sluchátko se nespojí s vaším zařízením. Následkem toho na seznamu párování Bluetooth v zařízení může být uvedeno, že je připojena pouze jedna strana, zatímco druhá strana ne.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

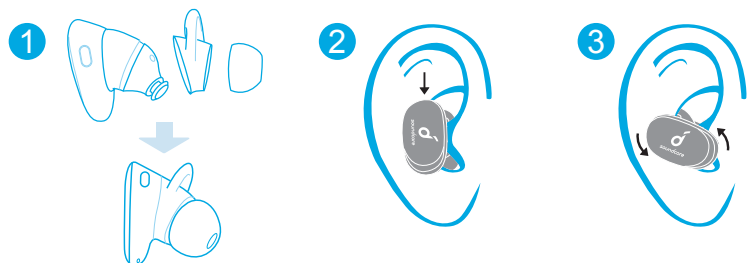
Chcete-li spárovat další zařízení Bluetooth, sluchátka umístěte do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí. Kryt pouzdra nechte otevřený a stiskněte a podržte tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu 3 sekund. Kontrolka LED na pravém sluchátku bude rychle blikat.



- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.
- Mono režim: Když je připojeno Bluetooth, můžete používat pouze jedno sluchátko a druhé dát do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřít.

## Nošení

1. Zvolte si náušníky a raménka, která nejlépe padnou do vašich uší.
2. Sluchátka vložte do vnitřního kanálku uší.
3. Zapněte je a najděte nejpohodlnější polohu.



## Ovládání

☰ Všechny ovládací prvky ve stereo režimu lze přizpůsobit pomocí aplikace Soundcore.

🎵		
Přehrát / pozastavit		Stiskněte (P/L)
Následující skladba		Stiskněte dvakrát (P)
Předchozí skladba		Stiskněte dvakrát (L)
Zvýšení/Snížení hlasitosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovládání zvýšení/snížení hlasitosti lze přizpůsobit pomocí aplikace Soundcore.</li> <li>• Hlasitost ovládejte z připojeného zařízení</li> </ul>	
☎️		
Odpovědět / Ukončit hovor		Stiskněte (P/L)
Zamítnout hovor		Stiskněte a podržte po dobu 1 sekund (P/L)
🗣️		
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta		Stiskněte a podržte po dobu 1 sekund (P/L)

## Aplikace Soundcore

☰ Před používáním vždy zkontrolujte, že firmware sluchátek je aktuální.

Stáhněte si aplikaci Soundcore pro funkci HearID, přizpůsobení uživatelského rozhraní, nastavení ekvalizéru a aktualizaci firmwaru.

- **HearID:** Funkce HearID mapuje vaši osobní citlivost při různých frekvencích a analyzuje výsledky. Přizpůsobuje nastavení ekvalizéru a vytváří pro vás personalizovaný zvukový profil.
- **Přizpůsobení uživatelského rozhraní:** Ve stereo režimu lze všechny ovládací prvky přizpůsobit v aplikaci. V mono režimu jsou ovládací prvky pevné.
- **Nastavení ekvalizéru:** V aplikaci je více než 20 nastavení ekvalizéru, ze kterých si můžete vybrat, abyste optimalizovali svůj zážitek a mohli si užít různé hudební žánry.
- **Aktualizace firmwaru sluchátek:** V aplikaci lze aktualizovat firmware sluchátek. Když v aplikaci připojíte sluchátka budete informováni, jakmile bude detekována nová verze firmwaru.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



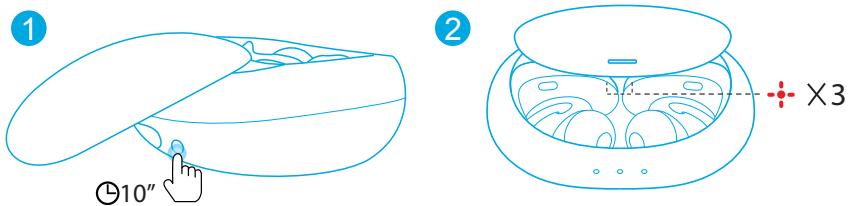
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetování

Pokud se sluchátka nemohou vzájemně správně spojit nebo se nemohou připojit k zařízení, resetujte sluchátka.

Sluchátka umístěte do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí. Nabíjecí pouzdro nechte otevřené a poté stiskněte a podržte tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu 10 sekund, dokud 3 krát nezablikají červeně kontrolky LED na obou sluchátkách.

→ Všechna data paměti budou vymazána.



## Specifikace

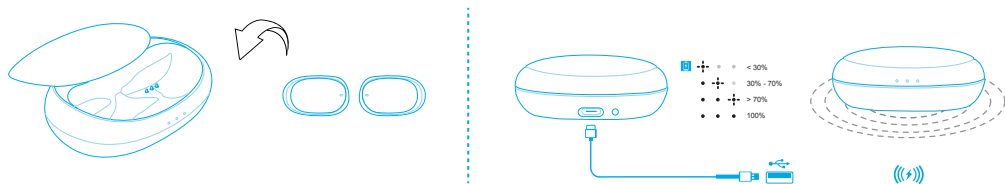
☰ Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V --- 500 mA
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW @ 1% THD
Kapacita baterie	65 mA x 2 (sluchátka); 500 mA (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	1.5 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	8 hodiny (celkem 32 hodin s nabíjecím pouzdrům)
Velikost ovladače	Dynamické a vyvážené zpevnění
Frekvenční rozsah	20 Hz - 20 kHz
Impedance	8 Ω
Bluetooth version	V 5.0
Frekvence Bluetooth	2402–2480 MHz
Formát zvukového kodeku	SBC, AAC, aptX
Dosah připojení Bluetooth	10 m / 33 ft

## Oplader

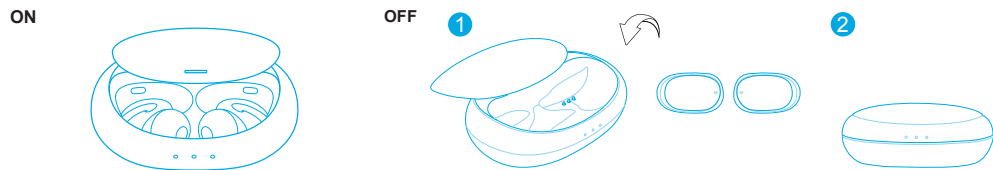


- Skyd for at åbne eller lukke opladeetuiet for at aktivere LED-batteriindikatoren.
- Oplad begge øretelefonerne og opladeetuiet helt inden de tages i brug første gang.
- Oplad batteriet helt for hver 45 dage for at bevare batteriets levetid.
- Brug det medfølgende USB-C-kabel for at undgå beskadigelse.
- Du kan oplade opladeretuiet ved at bruge en godkendt trådløs oplader (medfølger ikke).
- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.



## Tænde/slukke

Åbn opladeretuiet og øretelefonerne vil automatisk tændes. Sæt øretelefonerne tilbage i opladeretuiet, luk etuiet og øretelefonerne vil automatisk slukke.



## LED-funktioner (Øretelefoner)

TÆNDE	○	Konstant hvidt i 1 sekund
SLUKKE	●	Konstant rødt i 1 sekund



- For manuelt at tænde, tryk og hold på multifunktionsknappen på en af øretelefonerne i 1 sekund.
- For manuelt at slukke for dem, tryk og hold på multifunktionsknappen på en af øretelefonerne i 5 sekunder.

## Parring

### True Wireless Stereo-forbindelse

Åbn opladeretuiet og øretelefonerne vil automatisk tændes. Den højre øretelefon opretter automatisk forbindelse til den venstre øretelefon.

## LED-funktioner (Øretelefoner)

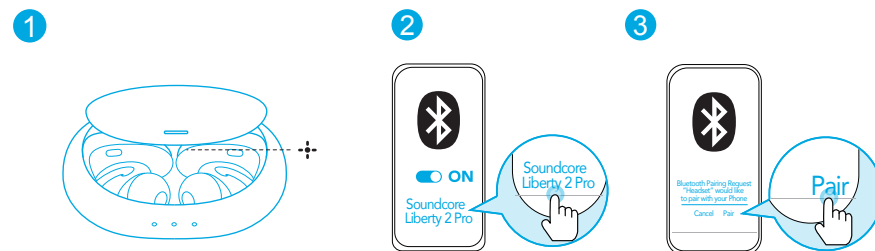
○	Pulserende hvidt	TWS-tilslutter
○	Konstant hvidt i 1 sekund	TWS-tilsluttet



- Når de er slukket, tryk og hold på multifunktionsknappen på begge øretelefoner i 1 sekund, og øretelefoner vil gå til TWS-tilslutningstilstand.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem placeres i opladeetuiet og det lukkes, kan du fortsat bruge den anden.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem løber tør for strøm og slukker, kan du fortsætte med at bruge den anden.
- Når du har et opkald, placer en af øretelefonerne i opladeetuiet, så vil mikrofonen, i den anden øretelefon, blive aktiveret.

## Bluetooth-parring med din enhed

Øretelefonerne vil gå i parringstilstand, når de tændes. Du bliver bedt om at bekræfte forbindelsen, når du ser en pop-udskærm.



## LED-funktioner (Øretelefoner)

○	Blinker hvidt	Bluetooth-parring
○	Konstant hvidt i 1 sekund	Bluetooth tilsluttet

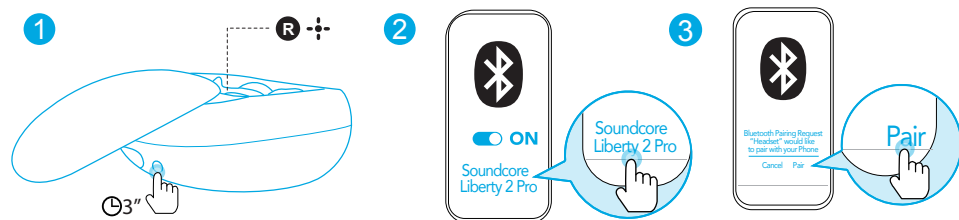


- I parringsprocessen vil visse enheder ikke være kompatible med Qualcomm True Wireless' primære-sekundære dobbeltparingsnavne, der kan meddeles, "forbindelse mislykkedes", når du trykker på "Par", eller der popper ikke nogen skærm ud. Vær ikke bekymret det vil ikke påvirke brugen.
- Når parringen er gennemført, vil den primære øretelefon være tilsluttet til din enhed, og den vil overføre signalet til den sekundære øretelefon, som ikke vil være tilsluttet til din enhed. Dette kan resultere i, at det i Bluetooth-parringslisten vil fremgå, at det kun er den ene side, der er tilsluttet, mens den anden side ikke er.



BLUETOOTH	<input type="checkbox"/>
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

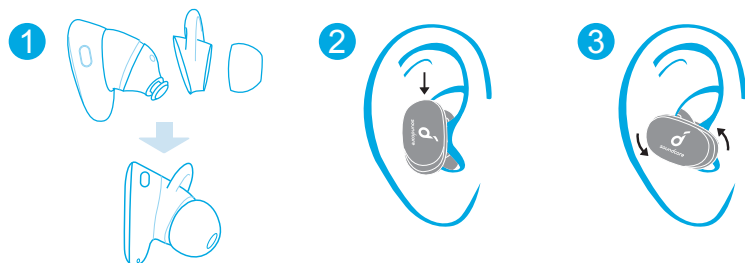
For at parre med en anden Bluetooth-enhed, sæt øretelefonerne tilbage i opladeretuiet og sørg for, at de bliver opladet, hold låget åbent, tryk og hold derefter på knappen på opladeretuiet i 3 sekunder. LED-indikatoren på den højre øretelefon vil blinke hurtigt.



- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis enheden er inden for Bluetooth-dækningsområdet.
- Monotilstand: Når der er oprettet forbindelse til Bluetooth, kan du blot bruge en af øretelefonerne ved at sætte den anden tilbage i opladeretuiet og lukke låget.

## Montering i øre

1. Vælg de ørepropper og ørevinger der passer bedst til dine ører.
2. Sæt ørepropperne ind i den indvendige ørekanal.
3. Drej dem, og find den mest komfortable position.



## Kontroller

Alle kontrollerne i stereo kan indstilles i Soundcore-appen.

Afspil / pause		Tryk på (H/V)
Næste nummer		Tryk to gange (H)
Forrige nummer		Tryk to gange (V)
Lydstyrke op / ned	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lydstyrke op / ned kan indstilles i Soundcore-app</li> <li>• Juster lydstyrke via den forbundne enhed</li> </ul>	
Besvare / afslutte opkald		Tryk på (H/V)
Afvis et opkald		Tryk og hold i 1 sekund (H/V)
Aktivere Siri eller anden stemmestyringssoftware		Tryk og hold i 1 sekund (H/V)

## Soundcore-app

☰ Sørg for, at øretelefonernes firmware er opdateret inden brug.

Download Soundcore-appen til HearID, UI-tilpasning, EQ-indstillinger og opdatering af firmware.

- **HearID:** HearID kortlægger din personlige hørefølsomhed ved flere frekvenser, og analyserer resultaterne. Den tilpasser dine EQ-indstillinger, og opretter en personlig lydprofil for dig.
- **UI-tilpasning:** I stereotilstand kan alle kontrollerne indstilles i appen. I monotilstand er kontrollerne faste.
- **EQ-indstillinger:** Der er mere end 20 EQ-indstillinger, du kan vælge i appen for at optimere din lytteoplevelse, mens du lytter til forskellige musikgenre.
- **Opdatering af firmware til øretelefoner:** Firmwaren til øretelefonerne kan opdateres via appen. Du vil blive underrettet, når der er en ny version af firmwaren tilgængelig, når du tilslutter øretelefonerne til appen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



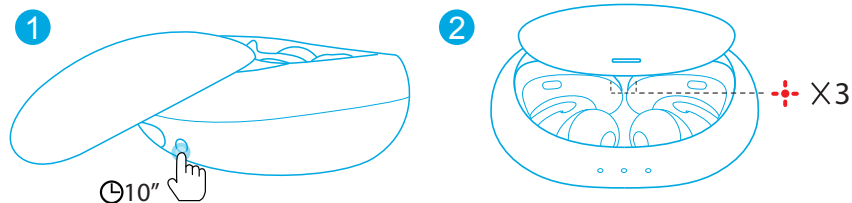
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Nulstil

Nulstil øretelefonerne hvis øretelefonerne ikke kan oprette ordentlig forbindelse til hinanden, eller ikke kan oprette en ordentlig forbindelse til din enhed.

Placer øretelefonerne i opladeetuiet og sørg for, at de oplades. Hold opladeetuiet åbent, tryk og hold derefter på knappen på opladeetuiet i 10 sekunder, indtil LED-indikatorerne på begge øretelefoner blinker rødt 3 gange.

→ Alle data i hukommelsen vil blive slettet.



## Specifikationer

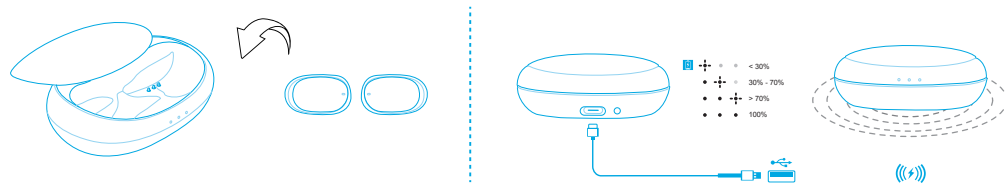
☰ Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Input	5 V --- 500 mA
Nominel udgangseffekt	5 mW @ 1% THD
Batterikapacitet	65 mA x 2 (øretelefoner); 500 mA (opladeetui)
Opladningstid	1.5 timer
Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	8 timer (Totalt 32 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	Dynamisk og balanceret anker
Frekvensgang	20 Hz - 20 kHz
Impedans	8 Ω
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-frekvens	2.402-2.480 MHz
Lyd-codec-format	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-dækning	10 m / 33 ft

## Ladevorgang

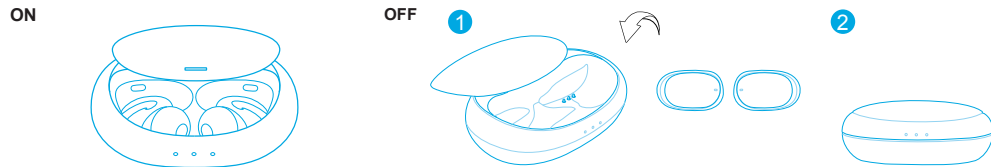


- Schieben Sie zum Öffnen oder Schließen des Ladeetuis, um die LED-Batterieanzeige zu aktivieren.
- Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladehülle vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhalten, laden Sie sie mindestens einmal alle 45 Tage vollständig auf.
- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Sie können die Ladehülle über ein zertifiziertes drahtloses Ladegerät aufladen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.



## Ein-/Ausschalten

Öffnen Sie die Ladehülle. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet. Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladehülle und schließen Sie die Hülle. Anschließend werden die Ohrhörer automatisch ausgeschaltet.



## Verhalten der LED-Anzeige (Ohrhörer)

EIN	○	Leuchtet 1 Sekunde lang weiß
AUS	●	Leuchtet 1 Sekunde lang rot



- Um das Gerät manuell einzuschalten, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste an einem der Ohrhörer für 1 Sekunde.
- Halten Sie zum manuellen Ausschalten die Multifunktionstaste an einem der beiden Ohrhörer für 5 Sekunden gedrückt.

## Koppeln

### True Wireless Stereo-Verbindung

Öffnen Sie die Ladehülle. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet. Der rechte Ohrhörer verbindet sich automatisch mit dem linken Ohrhörer.

## Verhalten der LED-Anzeige (Ohrhörer)

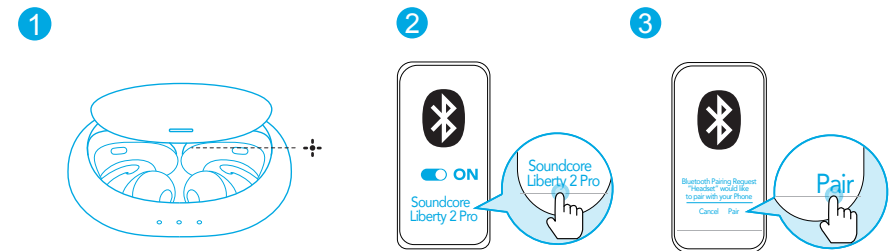
○	Blinkt weiß	TWS-Verbindung wird hergestellt
○	Leuchtet 1 Sekunde lang weiß	TWS verbunden



- Halten Sie beim Ausschalten die Multifunktionstaste an beiden Ohrhörern 1 Sekunde lang gedrückt. Die Ohrhörer wechseln in den TWS-Verbindungsmodus.
- Nach dem Einschalten und Verbinden legen Sie einen der Ohrhörer in das Ladeetuis und schließen Sie es; Sie können den anderen weiterhin verwenden.
- Nach dem Einschalten und Verbinden können Sie den anderen Ohrhörer weiter verwenden, wenn einer der Ohrhörer keine Batterie mehr hat.
- Legen Sie während eines aktiven Anrufs einen der Ohrhörer in das Ladeetui. Das Mikrofon im anderen Ohrhörer wird aktiviert.

## Bluetooth-Kopplung mit Ihrem Gerät

Die Ohrhörer wechseln beim Einschalten in den Kopplungsmodus. Sie werden aufgefordert, die Verbindung zu bestätigen, wenn ein Pop-up-Bildschirm angezeigt wird.



## Verhalten der LED-Anzeige (Ohrhörer)

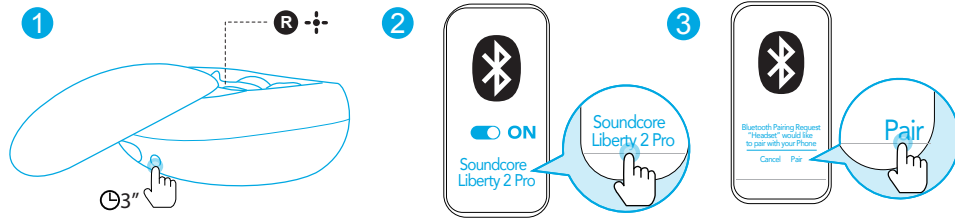
○	Blinkt weiß	Bluetooth-Kopplung wird ausgeführt
○	Leuchtet 1 Sekunde lang weiß	Bluetooth verbunden



- Während des Kopplungsprozesses sind einige Geräte nicht mit zwei primärsekundären Qualcomm True Wireless-Kopplungsmoden kompatibel und wenn Sie auf „Koppeln“ tippen, wird der Hinweis „Verbindung nicht erfolgreich“ angezeigt oder es erscheint erst gar kein Bildschirm. Die Funktion wird dadurch nicht beeinflusst.
- Nach dem erfolgreichen Abschluss des Kopplungsvorgangs verbindet sich der primäre Ohrhörer mit Ihrem Gerät und überträgt das Signal auf den sekundären Ohrhörer. Letzterer verbindet sich nicht mit Ihrem Gerät. Infolgedessen wird in der Liste der Bluetooth-Kopplungen auf Ihrem Gerät möglicherweise angezeigt, dass nur eine Seite verbunden ist.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

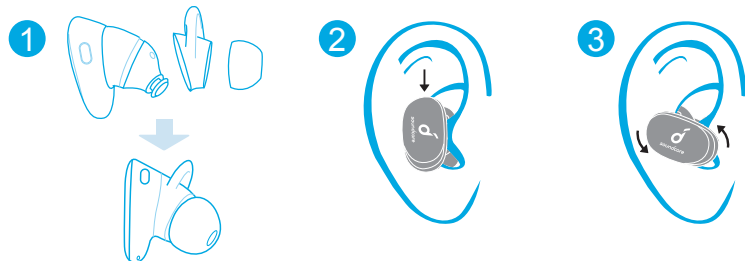
Um eine Verbindung mit einem anderen Bluetooth-Gerät herzustellen, legen Sie die Ohrhörer wieder in das Ladeetui ein und vergewissern Sie sich, dass sie geladen werden. Halten Sie die Gehäuseabdeckung offen und drücken Sie dann die Taste am Ladeetui für 3 Sekunden. Die LED-Anzeige am rechten Ohrhörer blinkt schnell.



- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- Mono-Modus Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer zurück in die Ladehülle legen und die Hülle schließen.

## Das Tragen

1. Wählen Sie die Ohrhörer und Ohrflügel, die am besten zu Ihren Ohren passen.
2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in Ihren inneren Gehörgang ein.
3. Drehen Sie die Ohrhörer, um den angenehmsten Sitz zu finden.



## Steuerung

☰ Alle Steuerungen im Stereo-Modus können in der Soundcore-App angepasst werden.

Musik		
Wiedergabe/Pause		Drücken (R/L)
Nächster Titel		Zweimal drücken (R)
Vorheriger Titel		Zweimal drücken (L)
Lauter / leiser	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lauter-/Leiser-Steuerungen können in der Soundcore-App angepasst werden.</li> <li>• Lautstärke über das angeschlossene Gerät regeln</li> </ul>	
Anrufe		
Anruf entgegennehmen / beenden		Drücken (R/L)
Anruf ablehnen		Für 1 Sekunde gedrückt halten (R/L)
Sprachsteuerung		
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren		Für 1 Sekunde gedrückt halten (R/L)

## Soundcore App

☰ Stellen Sie vor der Verwendung stets sicher, dass die Firmware der Ohrhörer auf dem neuesten Stand ist.

Laden Sie die Soundcore-App herunter und profitieren Sie von HearID, Anpassungen der Benutzeroberfläche, EQ-Einstellungen und Firmware-Aktualisierungen für die Ohrhörer.

- **HearID:** HearID bildet Ihre persönliche Hörempfindlichkeit bei mehreren Frequenzen ab und analysiert die Ergebnisse. Die EQ-Einstellungen werden angepasst und ein personalisiertes Klangprofil für Sie erstellt.
- **Anpassung der Benutzeroberfläche:** Im Stereo-Modus können alle Steuerungen in der App angepasst werden. Im Mono-Modus sind die Steuerungen nicht veränderbar.
- **EQ-Einstellungen:** Sie können in der App aus mehr als 20 EQ-Einstellungen wählen, um Ihr Hörerlebnis für Musik aus verschiedenen Genres zu optimieren.
- **Firmware-Aktualisierung für die Ohrhörer:** Die Firmware für die Ohrhörer kann in der App aktualisiert werden. Sie werden benachrichtigt, sobald die neue Version der Firmware erkannt wurde, wenn Sie die Ohrhörer mit der App verbinden.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



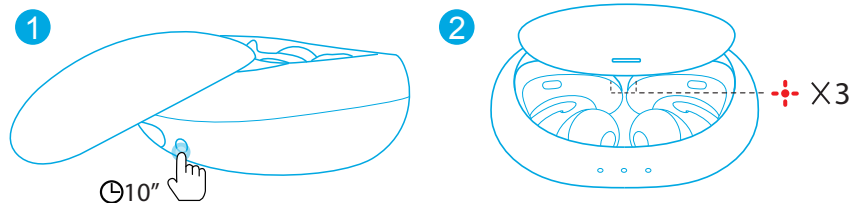
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Zurücksetzen

Setzen Sie die Ohrhörer zurück, wenn sie sich nicht ordnungsgemäß miteinander oder mit Ihrem Gerät verbinden können.

Legen Sie die Ohrhörer in die Ladehülle und stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen werden. Halten Sie das Ladeetui offen und halten Sie dann die Taste am Ladeetui 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeigen an beiden Ohrhörern 3 mal rot blinken.

→ Alle Speicherdaten werden gelöscht.



## Technische Daten

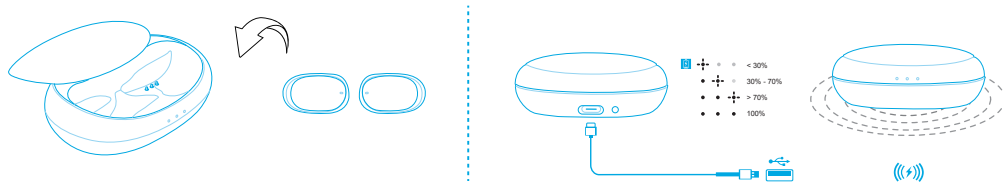
☰ Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang	5 V --- 500 mA
Nennausgangsleistung	5 mW bei 1% THD
Akkukapazität	65 mA x 2 (Ohrhörer); 500 mA (Ladehülle)
Ladedauer	1.5 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	8 Stunden (Insgesamt 32 Stunden mit der Ladehülle)
Treibergröße	Dynamische und ausgewuchtete Wicklungen
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	8 Ω
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Frequenz	2.402 - 2.480 MHz
Audio-Codec-Format	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-Reichweite	10 m

## Διαδικασία φόρτισης



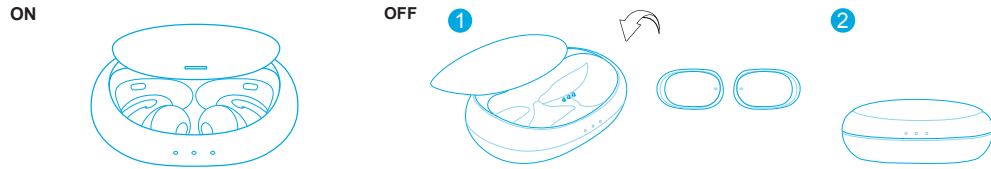
- Ανοίξετε ή κλείστε συρτά τη θήκη φόρτισης για να ενεργοποιηθεί ο ενδείκτης LED της μπαταρίας.
- Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.
- Για να συνεχίσει να ισχύει ο αρχικός χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας, φροντίστε να φορτίζετε πλήρως τα ακουστικά τουλάχιστον μία φορά κάθε 45 ημέρες.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη θήκη φόρτισης και να χρησιμοποιήσετε έναν πιστοποιημένο ασύρματο φορτιστή (που δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- Στεγνώστε εντελώς τα ακουστικά και τη θύρα USB προτού ξεκινήσει η φόρτιση.



## Διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά-ψείρες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.

Επανατοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.



## Συμπεριφορά ενδείκτη LED (στα ακουστικά)

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	○	Μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα επί 1 δευτερόλεπτο.
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	●	Μένει συνεχώς αναμμένος σε κόκκινο χρώμα επί 1 δευτερόλεπτο.



- Για να τα ενεργοποιήσετε εσείς μη αυτόματα, πιέστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών σε οποιοδήποτε ακουστικό επί 1 δευτερόλεπτο.
- Για να τα απενεργοποιήσετε εσείς μη αυτόματα, πιέστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών σε οποιοδήποτε από τα ακουστικά επί 5 δευτερόλεπτα.

## Διαδικασία αντιστοίχισης

### Σύνδεση μέσω της λειτουργίας True Wireless Stereo (TWS)

Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά-ψείρες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα. Το δεξί ακουστικό θα συνδεθεί αυτόματα με το αριστερό.

### Συμπεριφορά ενδείκτη LED (στα ακουστικά)

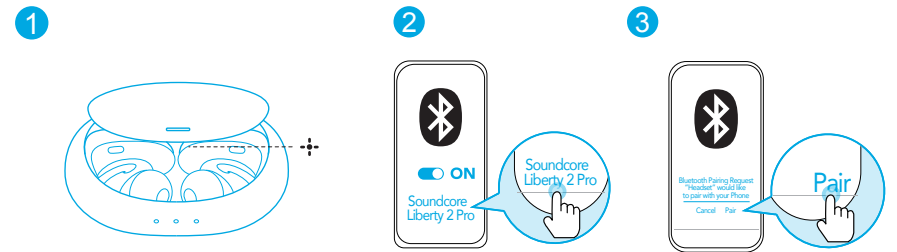
⊖	Αναβοσβήνει σε λευκό χρώμα.	Διαδικασία σύνδεσης μέσω TWS
○	Μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα επί 1 δευτερόλεπτο.	Επιτυχής σύνδεση μέσω TWS



- Εφόσον τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά επί 1 δευτερόλεπτο και τότε θα περάσουν στη λειτουργία σύνδεσης μέσω TWS.
- Εφόσον τα ακουστικά έχουν ενεργοποιηθεί και συνδεθεί, τοποθετήστε το ένα μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.
- Εφόσον τα ακουστικά έχουν ενεργοποιηθεί και συνδεθεί, αν το ένα απενεργοποιηθεί επειδή εξαντλήθηκε η ισχύς της μπαταρίας του, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.
- Την ώρα που πραγματοποιείτε μια κλήση, τοποθετήστε οποιοδήποτε ακουστικό μέσα στη θήκη φόρτισης οπότε θα ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο στο άλλο ακουστικό.

### Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth με τη συσκευή σας

Τα ακουστικά θα περνούν στη λειτουργία αντιστοίχισης μετά την ενεργοποίησή τους. Θα σας ζητείται να επιβεβαιώσετε τη σύνδεση μόλις εμφανιστεί μια αναδυόμενη οθόνη.



### Συμπεριφορά ενδείκτη LED (στα ακουστικά)

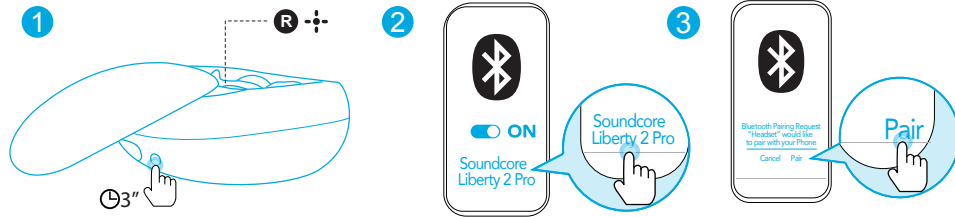
⊖	Αναβοσβήνει γρήγορα σε λευκό χρώμα.	Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth
○	Μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα επί 1 δευτερόλεπτο.	Επιτυχής σύνδεση μέσω Bluetooth



- Κατά τη διαδικασία αντιστοίχισης, ορισμένες συσκευές δεν είναι συμβατές με τα διπλά ονόματα αντιστοίχισης, δηλαδή το κύριο και το δευτερεύον, που χρησιμοποιούνται στην τεχνολογία Qualcomm True Wireless και ενδέχεται να εμφανίζεται το μήνυμα «Μη επιτυχής σύνδεση» οπότε πατάτε την επιλογή «Αντιστοίχιση» ή ακόμη και να μην εμφανίζεται καμία αναδυόμενη οθόνη. Δεν συντρέχει λόγος ανησυχίας και το γεγονός αυτό δεν θα επηρεάσει τη χρήση.
- Μόλις ολοκληρώνεται επιτυχώς η διαδικασία αντιστοίχισης, το κύριο ακουστικό συνδέεται με τη συσκευή σας και μεταφέρει σήμα στο δευτερεύον ακουστικό το οποίο δεν θα συνδέεται με τη συσκευή σας. Κατά συνέπεια, στη λίστα αντιστοίχισης μέσω Bluetooth που εμφανίζεται στη συσκευή σας ενδέχεται να υποδεικνύεται ότι είναι συνδεδεμένη μόνο η μία πλευρά ενώ η άλλη όχι.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

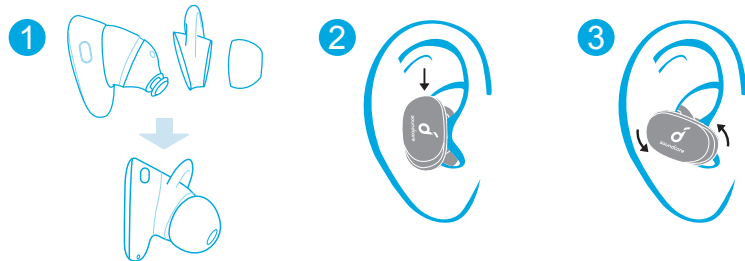
Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά με κάποια άλλη συσκευή Bluetooth, επανατοποθετήστε τα μέσα στη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζονται. Αφήστε το κάλυμμα της θήκης ανοιχτό και ύστερα πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη φόρτισης επί 3 δευτερόλεπτα. Ο ενδείκτης LED στο δεξί ακουστικό θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.



- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδέονται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- Λειτουργία μονοφωνικού ήχου: Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το ένα ακουστικό επανατοποθετώντας το άλλο μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείνοντας το κάλυμμα.

## Διαδικασία χρήσης

1. Επιλέξτε τα βύσματα και τα στηρίγματα που ενδείκνυνται για τα αυτιά σας.
2. Περάστε τα ακουστικά μέσα στο εσωτερικό κανάλι των αφτιών σας.
3. Περιστρέψτε τα και βρείτε τη θέση που σας βολεύει περισσότερο.




## Κουμπιά ρύθμισης

☰ Μέσω της εφαρμογής Soundcore μπορείτε να εξατομικεύσετε όλα τα κουμπιά ρύθμισης που χρησιμεύουν για τη λειτουργία στερεοφωνικού ήχου.

Αναπαραγωγή/Παύση		Πιέστε το (R/L).
Επόμενο κομμάτι		Πιέστε δύο φορές το (R).
Προηγούμενο κομμάτι		Πιέστε δύο φορές το (L).
Αύξηση/Μείωση έντασης ήχου	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Μέσω της εφαρμογής Soundcore μπορείτε να εξατομικεύσετε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης της έντασης του ήχου μέσω της εφαρμογής.</li> <li>• Ρυθμίστε την ένταση του ήχου μέσω της συνδεδεμένης συσκευής.</li> </ul>	
Απάντηση/Τερματισμός κλήσης		Πιέστε το (R/L).
Απόρριψη κλήσης		Πιέστε παρατεταμένα επί 1 δευτερόλεπτο το (R/L).
Ενεργοποιήστε την εφαρμογή Siri ή κάποιο άλλο λογισμικό φωνητικού βοηθού.		Πιέστε παρατεταμένα επί 1 δευτερόλεπτο το (R/L).


## Εφαρμογή Soundcore

 **Προτού χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά, πρέπει να βεβαιώνετε ότι η έκδοση του υλικολογισμικού τους είναι η πιο πρόσφατη.**

Προχωρήστε στη λήψη της εφαρμογής Soundcore για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε το σύστημα HearID και τις δυνατότητες εξατομίκευσης της διεπαφής χρήστη (UI), καθορισμού ρυθμίσεων του ισοσταθμιστή και ενημέρωσης του υλικολογισμικού των ακουστικών.

- **HearID:** Το σύστημα HearID καταγράφει την ευαισθησία της ακοής σας σε πολλαπλές συχνότητες και αναλύει τα αποτελέσματα. Προσαρμόζει αντίστοιχα τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή και δημιουργεί ένα προφίλ ήχου που ενδείκνυται αποκλειστικά για εσάς.
- **Εξατομίκευση διεπαφής χρήστη (UI):** Κατά τη χρήση της λειτουργίας στερεοφωνικού ήχου μπορείτε να εξατομικεύσετε όλα τα κουμπιά ρύθμισης μέσω της εφαρμογής. Κατά τη χρήση της λειτουργίας μονοφωνικού ήχου τα κουμπιά ρύθμισης είναι καθορισμένα και δεν μπορείτε να τα εξατομικεύσετε.
- **Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή:** Μέσω της εφαρμογής έχετε στη διάθεσή σας περισσότερες από 20 διαφορετικές ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή για να βελτιστοποιείτε την εμπειρία σας την ώρα που ακούτε και απολαμβάνετε διαφορετικά είδη μουσικής.
- **Ενημέρωση υλικολογισμικού ακουστικών:** Μέσω της εφαρμογής μπορείτε να πραγματοποιείτε ενημέρωση του υλικολογισμικού των ακουστικών. Όταν συνδέετε τα ακουστικά με την εφαρμογή, θα ενημερώνετε μόλις ανιχνευτεί νέα έκδοση του υλικολογισμικού.



Soundcore 



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



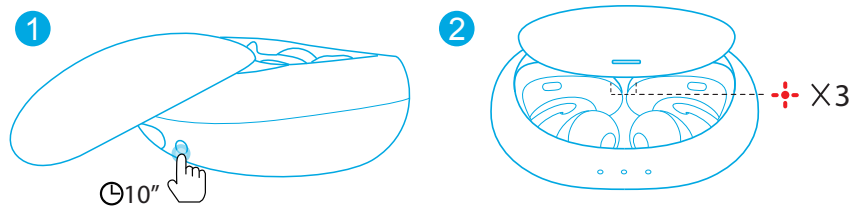
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Επαναφορά


Αν τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν σωστά είτε μεταξύ τους είτε με τη συσκευή σας, προχωρήστε στην επαναφορά τους.

Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζονται. Αφήστε τη θήκη φόρτισης ανοιχτή και ύστερα πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη επί 10 δευτερόλεπτα ώπου οι ενδείκτες LED και στα δύο ακουστικά να αναβοσβήσουν 3 φορές σε κόκκινο χρώμα.

→ Θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα από τη μνήμη.



## Προδιαγραφές

 Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

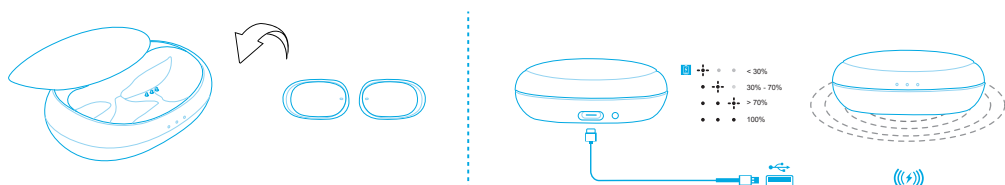
Είσοδος	5 V --- 500 mA
Ονομαστική ισχύς εξόδου	5 mW @ 1% THD
Χωρητικότητα μπαταρίας	65 mA x 2 (στα ακουστικά), 500 mA (στη θήκη φόρτισης)
Διάρκεια φόρτισης	1.5 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (Ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο.)	8 ώρες (συνολικά 32 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	Δυναμική μονάδα οδήγησης και μονάδα οδήγησης Balanced Armature
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση	8 Ω
Έκδοση Bluetooth	Έκδ. 5.0
Συχνότητα Bluetooth	2.402-2.480 MHz
Μορφότυπο κωδικοποιητή ήχου	SBC, AAC, aptX
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρο / 33 πόδια



## Carga en curso

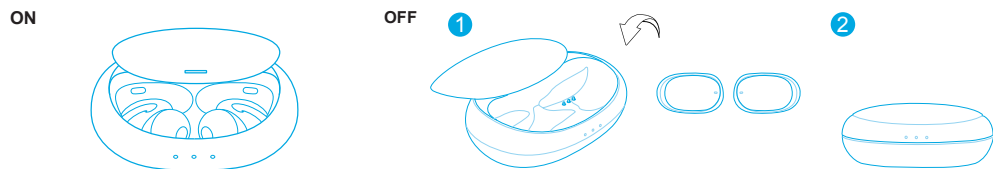


- Deslice para abrir o cerrar el estuche de carga y activar el indicador LED de batería.
- Cargue ambos auriculares completamente y el estuche de carga antes del primer uso.
- Para conservar la vida útil de la batería, cárguela por completo al menos una vez cada 45 días.
- Para evitar daños, use el cable USB-C que se suministra.
- Puede cargar el estuche de carga con ayuda de un cargador inalámbrico certificado (no incluido).
- Seque completamente los auriculares y el puerto USB antes de la carga.



## Encendido/Apagado

Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán de forma automática. Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo, los auriculares se apagarán de forma automática.



## Comportamiento del LED (auriculares)

ENCENDIDO	○	Blanco fijo durante 1 segundo
APAGADO	●	Rojo fijo durante 1 segundo



- Para encender de forma manual, mantenga pulsado el botón multifunción en uno de los auriculares durante 1 segundo.
- Para apagarlos manualmente, mantenga pulsado el botón multifunción en cualquiera de los auriculares durante 5 segundos.

## Emparejamiento

### Conexión True Wireless estéreo

Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán de forma automática. El auricular derecho se conectará automáticamente al izquierdo.

## Comportamiento del LED (auriculares)

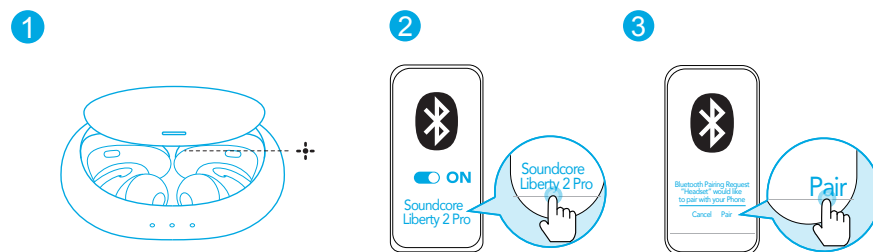
○	Blanco intermitente	Conectando TWS
○	Blanco fijo durante 1 segundo	TWS conectado



- Cuando esté apagado, mantenga pulsado el botón multifunción en ambos auriculares durante 1 segundo, los auriculares entrarán en modo conexión TWS.
- Cuando estén encendidos y conectados, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo, puede seguir utilizando el otro.
- Cuando estén encendidos y conectados, si uno de los auriculares se queda sin batería y se apaga, puede seguir utilizando el otro.
- Durante una llamada, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga, el micrófono del otro auricular se activará.

## Emparejamiento Bluetooth con el dispositivo

Los auriculares entrarán en modo emparejamiento al encenderse. Se le pide que confirme la conexión al ver una pantalla emergente.



## Comportamiento del LED (auriculares)

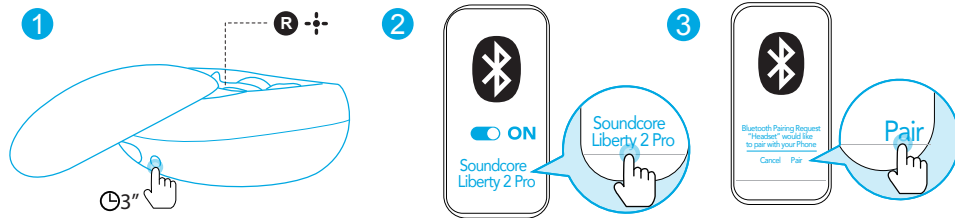
○	Parpadeo en blanco	Emparejamiento por Bluetooth
○	Blanco fijo durante 1 segundo	Bluetooth conectado



- En el proceso de emparejamiento, algunos dispositivos son incompatibles con los nombres de emparejamiento duales Qualcomm True Wireless Primary-Secondary, puede aparecer "conexión incorrecta" al pulsar en "Emparejar" o incluso puede no aparecer ninguna pantalla. No se preocupe, no interferirá en el uso.
- Una vez emparejado con éxito, el auricular principal se conecta con su dispositivo y transfiere la señal al auricular secundario, este último no se conectará al dispositivo. Como resultado de ello, la lista de emparejamientos por Bluetooth de su dispositivo puede que indique que solo un lado está conectado mientras que el otro no lo está.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

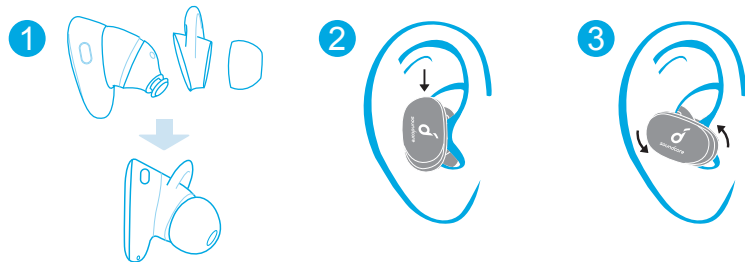
Para emparejar con otro dispositivo Bluetooth, coloque los auriculares nuevamente en el estuche de carga y asegúrese de que se están cargando, mantenga abierta la tapa y luego mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante 3 segundos. El indicador LED del auricular derecho parpadeará con rapidez.



- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, automáticamente se conectarán al último dispositivo conectado con éxito si está dentro del rango de Bluetooth.
- Modo mono: Cuando el Bluetooth esté conectado, puede utilizar solamente uno de los auriculares dejando el otro dentro del estuche de carga y cerrando la tapa.

## Uso

1. Seleccione los extremos y el enganche para la oreja que se adapte mejor en su caso.
2. Inserte los auriculares en el oído.
3. Enciéndalos y busque la posición más cómoda.



## Controles

☰ Todos los controles del modo estéreo se pueden personalizar en la aplicación Soundcore.

🎵		
Reproducir/Pausar		Pulsar (R/L)
Canción siguiente		Pulsar dos veces (R)
Canción anterior		Pulsar dos veces (L)
Subir/Bajar volumen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los controles para subir y bajar el volumen se pueden personalizar en la aplicación Soundcore.</li> <li>• Controle el volumen mediante el dispositivo conectado</li> </ul>	
☎️		
Responder/finalizar una llamada		Pulsar (R/L)
Rechazar una llamada		Mantener pulsado durante 1 segundo (L/R)
🗣️		
Activar Siri u otro software de asistencia por voz		Mantener pulsado durante 1 segundo (L/R)

## Aplicación Soundcore

☰ Asegúrese de que el firmware de los auriculares está siempre actualizado antes de utilizarlos.

Descargue la aplicación Soundcore para utilizar HearID, la personalización de IU, la configuración de EQ y la actualización del software de los auriculares.

- **HearID:** HearID mapea su sensibilidad personal de audición a diferentes frecuencias y analiza los resultados. Personaliza la configuración de EQ y crea un perfil de sonido personalizado para usted.
- **Personalizado de IU:** En modo estéreo, todos los controles se pueden personalizar por medio de la aplicación. En modo mono, los controles están fijos.
- **Configuración de EQ:** Existen más de 20 configuraciones de EQ entre las que puede elegir en la aplicación para optimizar la experiencia mientras disfruta de música de diferentes estilos.
- **Actualización del firmware de los auriculares:** El firmware de los auriculares se puede actualizar desde la aplicación. Se le avisará cuando se detecte una nueva versión de firmware al conectar los auriculares con la aplicación.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Especificaciones

☰ \* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

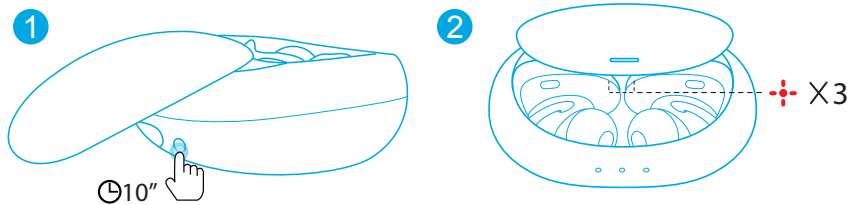
Entrada	5 V --- 500 mA
Valor nominal de la potencia de salida	5 mW @ 1% THD
Capacidad de la batería	65 mA x 2 (auriculares); 500 mA (estuche de carga)
Tiempo de carga	1.5 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	8 horas (en total, 32 horas con el estuche de carga)
Tamaño del driver	Armazón dinámico y equilibrado
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	8 Ω
Versión de Bluetooth	V 5.0
Frecuencia del Bluetooth	2402-2480 MHz
Formato del código de sonido	SBC, AAC, aptX
Alcance de Bluetooth	10 m / 33 pies

## Restablecer

Restablezca los auriculares si estos no se pueden conectar correctamente o si no se pueden conectar adecuadamente con el dispositivo.

Coloque los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que están cargando. Mantenga abierto el estuche de carga, luego mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante 10 segundos hasta que los indicadores LED de ambos auriculares parpadeen en rojo 3 veces.

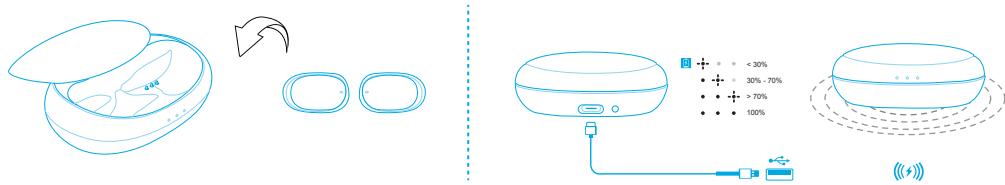
→ Todos los datos de la memoria se eliminarán.



## Lataaminen



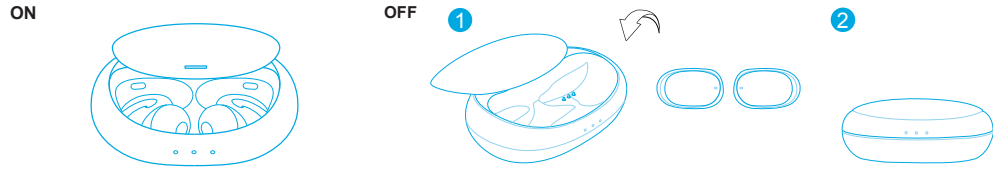
- Aktivoi akun merkkivalo työntämällä latauskotelo auki tai kiinni.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Jotta akun käyttöikä säilyisi, lataa se täyteen vähintään 45 päivän välein.
- Käytä oheista USB-C-kaapelia välttääksesi vauriot.
- Voit ladata latauskotelon sertifioidulla langattomalla laturilla (ei kuulu toimitukseen).
- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin ennen lataamista.



## Virta päälle/pois

Avaa latauskotelo, niin nappikuulokkeisiin kytkeytyy automaattisesti.

Laita nappikuulokkeet takaisin latauskoteloon ja sulje kotelo, niin nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti.



## Merkkivalon käyttäytyminen (nappikuulokkeet)

PÄÄLLÄ	○	Tasaisen valkoinen 1 sekuntia
POIS	●	Tasaisen punainen 1 sekuntia



- Voit kytkeä kuulokkeet päälle manuaalisesti painamalla jomman kumman kuulokkeen monitoimipainiketta sekunnin.
- Voit kytkeä virran pois manuaalisesti painamalla jomman kumman nappikuulokkeen monitoimipainiketta 5 sekuntia.

## Parinmuodostus

### True Wireless Stereo -yhteys

Avaa latauskotelo, niin nappikuulokkeisiin kytkeytyy automaattisesti. Virta Oikeanpuoleinen nappikuuloke muodostaa automaattisesti yhteyden vasemmanpuoleiseen kuulokkeeseen.

## Merkkivalon käyttäytyminen (nappikuulokkeet)

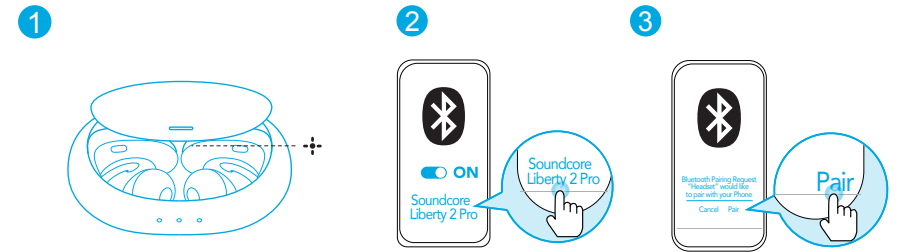
○	Sykkivä valkoinen	TWS muodostaa yhteyttä
○	Tasaisen valkoinen 1 sekuntia	TWS yhdistetty



- Kun kuulokkeet on sammutettu, paina molemman kuulokkeen monitoimipainiketta 1 sekuntia, jolloin ne siirtyvät TWS-yhteystilaan.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, laita jompi kumpi kuuloke latauskoteloon ja sulje se; voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, jos jomman kumman kuulokkeen akusta loppuu virta ja se sammuu, voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun puhut puhelua, laita jompi kumpi kuuloke latauskoteloon, jolloin toisen kuulokkeen mikrofoni aktivoituu.

## Bluetooth-parinmuodostus laitteesi kanssa

Nappikuulokkeet siirtyvät parinmuodostustilaan, kun niihin kytketään virta. Sinua pyydetään vahvistamaan yhteys, kun näet ponnahdusnäytön.



## Merkkivalon käyttäytyminen (nappikuulokkeet)

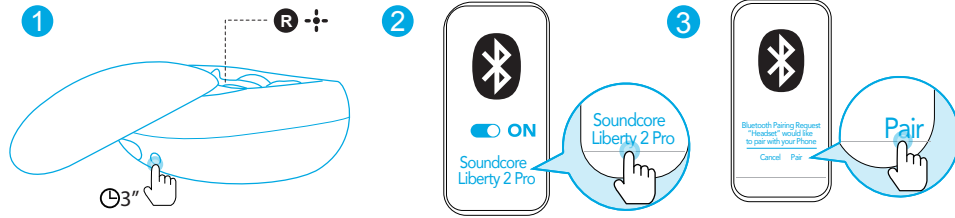
○	Vilkkuva valkoinen	Bluetooth-parinmuodostus
○	Tasaisen valkoinen 1 sekuntia	Bluetooth yhdistetty



- Laitteparia muodostettaessa jotkut laitteet eivät ole yhteensopivia Qualcomm True Wireless Primary-Secondary -nimiparin kanssa. Voit saada ilmoituksen "Yhteys epäonnistui" napauttaessasi "Laittepari" tai olla saamatta mitään ilmoitusta. Tämä ei vaikuta käyttöön.
- Kun laitepari on muodostettu, ensisijainen nappikuuloke muodostaa yhteyden laitteeseesi ja siirtää signaalin toissijaiselle nappikuulokkeelle; jälkimmäinen ei muodosta yhteyttä laitteeseesi. Näin ollen Bluetooth-laittepari-asetuksessa voi lukea, että vain yksi puoli on yhdistetty ja toinen ei.

BLUETOOTH <input type="checkbox"/>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

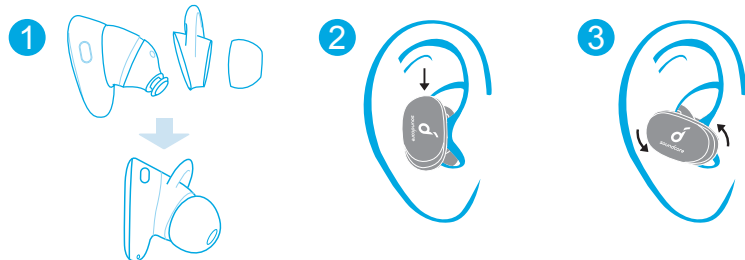
Voit muodostaa laiteparin toisen Bluetooth-laitteen kanssa seuraavasti: laita nappikuulokkeet takaisin latauskoteloon ja varmista, että ne latautuvat, pidä kotelon kansi auki ja paina sitten latauskotelon painiketta 3 sekuntia. Oikean kuulokkeen merkivalo vilkkuu nopeasti.



- Aina, kun kytket Soundcore-kuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.
- Monotila: Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit käyttää vain yhtä kuuloketta laittamalla toisen takaisin latauskoteloon ja sulkemalla kannen.

## Käyttö

1. Valitse korviisi parhaiten sopivat korvasovitteet ja siivekkeet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin.
3. Etsi kiertämällä miellyttävän asento.



## Säätimet

Kaikki stereotilan säätimet voidaan mukauttaa Soundcore-sovelluksessa.

Toista/keskeytä		Paina (O/V)
Seuraava kappale		Paina kahdesti (O)
Edellinen kappale		Paina kahdesti (V)
Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Äänenvoimakkuus ylös/alas voidaan mukauttaa Soundcore-sovelluksessa</li> <li>• Säädä äänenvoimakkuutta liitetyllä laitteella</li> </ul>	
Vastaa puheluun / lopeta puhelu		Paina (O/V)
Hylkää puhelu		Paina 1 sekuntia (O/V)
Aktivoi Siri tai muu puheavustajaohjelmisto		Paina 1 sekuntia (O/V)

## Soundcore-sovellus

☰ Varmista aina ennen käyttöä, että nappikuulokkeiden laiteohjelmisto on ajan tasalla.

Lataa Soundcore-sovellus voidaksesi käyttää HearID:tä, mukauttaa käyttöliittymän, säätää taajuuskorjaimen asetuksia ja päivittää nappikuulokkeiden laiteohjelmiston.

- **HearID:** HearID kartoittaa kuuloherkkyytesi eri taajuuksilla ja analysoi tulokset. Se mukauttaa taajuuskorjaimen asetukset ja luo sinulle personalisoidun ääniprofiilin.
- **Käyttöliittymän mukauttaminen:** Stereotilassa kaikki säätimet voidaan mukauttaa sovelluksella. Monotilassa säätimiä ei voi muuttaa.
- **Taajuuskorjaimen asetukset:** Voit mukauttaa kokemuksesi eri musiikkilajeille valitsemalla haluamasi asetukset sovelluksen yli 20 taajuuskorjainasetuksesta.
- **Nappikuulokkeiden laiteohjelmiston päivitys:** Nappikuulokkeiden laiteohjelmisto voidaan päivittää sovelluksella. Saat ilmoituksen, kun laiteohjelmistosta löytyy uusi versio, kun yhdistät nappikuulokkeet sovellukseen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



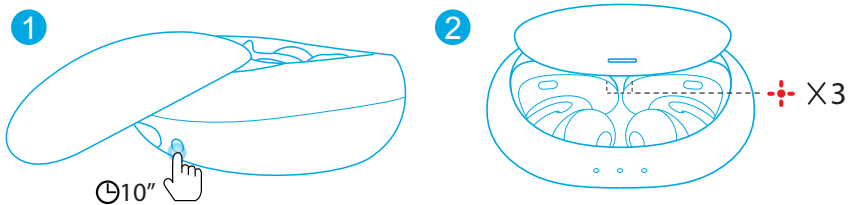
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Nollaaminen

Nollaa nappikuulokkeet, jos ne eivät muodosta yhteyttä toisiinsa tai laitteeseesi asianmukaisesti.

Laita nappikuulokkeet latauskoteloon ja varmista, että ne latautuvat. Pidä latauskotelo auki ja paina sitten latauskotelon painiketta 10 sekuntia, kunnes kummankin nappikuulokkeen LED-merkkivalo vilkkahtaa punaisena 3 kertaa.

→ Kaikki muistissa olevat tiedot tyhjennetään.



## Tekniset tiedot

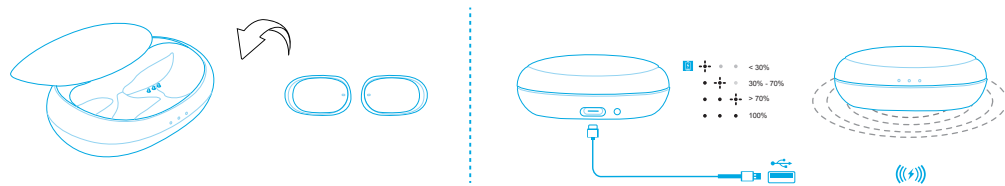
☰ Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V --- 500 mA
Nimellislähtöteho	5 mW @ 1 % THD
Akun kapasiteetti	65 mA x 2 (nappikuulokkeet); 500 mA (latauskotelo)
Latausaika	1.5 tuntia
Toisto-aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja toistettavan sisällön mukaan)	8 tuntia (yhteensä 32 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiuttimen koko	Dynaaminen ja tasapainotettu ankkuri
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi	8 Ω
Bluetooth-versio	V 5.0
Bluetooth-taajuus	2402-2480 MHz
Audiokoodekin muoto	SBC, AAC, aptX
Bluetoothin kantomatka	10 m / 33 ft

## En charge

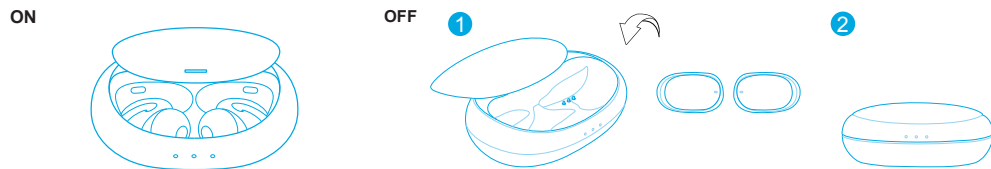


- Faites glisser et ouvrez ou fermez l'étui de chargement pour activer le voyant de la batterie.
- Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie, procédez à une recharge complète au moins une fois tous les 45 jour(s).
- Pour éviter tout dommage, utilisez le câble USB-C fourni.
- Vous pouvez recharger l'étui de chargement en utilisant un chargeur sans fil certifié (non fourni).
- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant le chargement.



## Mise sous/hors tension

Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement. Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez-le, les écouteurs s'éteignent automatiquement.



## Comportement des LED (écouteurs)

MARCHE	○	Blanc fixe pendant 1 seconde
ARRÊT	●	Rouge fixe pendant 1 seconde



- Pour les allumer manuellement, maintenez le bouton multifonction d'un des écouteurs appuyé pendant 1 seconde.
- Pour les éteindre manuellement, maintenez le bouton multifonction d'un des écouteurs appuyé pendant 5 secondes.

## Couplage

### Connexion True Wireless Stereo

Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement. L'écouteur droit se connecte automatiquement à l'écouteur gauche.

## Comportement des LED (écouteurs)

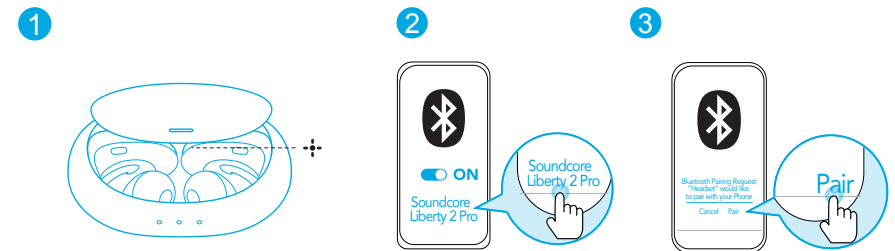
◌	Blanc intermittent	Connexion TWS
○	Blanc fixe pendant 1 seconde	TWS connecté



- Lorsqu'ils sont éteints, maintenez enfoncé le bouton multifonction des deux écouteurs pendant 1 seconde. Les écouteurs entreront en mode de connexion TWS.
- Lorsqu'ils sont allumés et connectés, placez l'un des écouteurs dans l'étui de chargement et fermez ce dernier, vous pouvez continuer à utiliser l'autre.
- Si la batterie d'un des écouteurs est faible et qu'il est éteint lorsque l'autre écouteur est allumé et connecté, vous pouvez continuer à utiliser ce dernier.
- En cours d'appel, placez l'un des écouteurs dans l'étui de chargement, le microphone de l'autre écouteur sera activé.

## Couplage Bluetooth avec votre appareil

Les écouteurs passent en mode couplage lorsque vous les allumez. Une invite apparaît pour vous demander de confirmer la connexion.



## Comportement des LED (écouteurs)

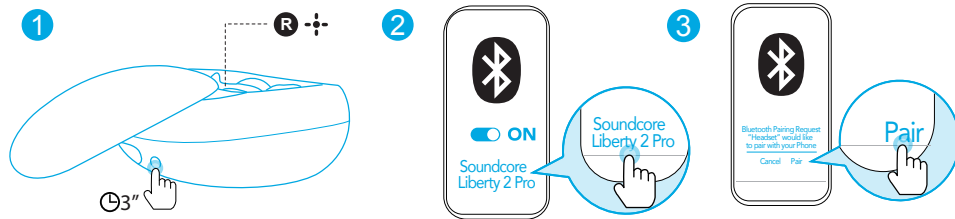
◌	Blanc clignotant	Couplage Bluetooth
○	Blanc fixe pendant 1 seconde	Bluetooth connecté



- Pendant le processus de couplage, certains appareils ne sont pas compatibles avec les noms de couplage Qualcomm True Wireless Primary-Secondary, vous pouvez recevoir un message de type « échec de connexion » lorsque vous appuyez sur « Couplage » ou aucun élément n'apparaît. Ne vous inquiétez pas, cela n'influencera pas votre utilisation.
- Une fois le couplage réussi, l'écouteur principal se connecte à votre appareil et transfère le signal à l'écouteur secondaire : ce dernier ne se connecte pas à votre appareil. De ce fait, dans la liste de couplage Bluetooth de votre appareil, il est possible qu'un seul côté apparaisse comme connecté et que l'autre ne le soit pas.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

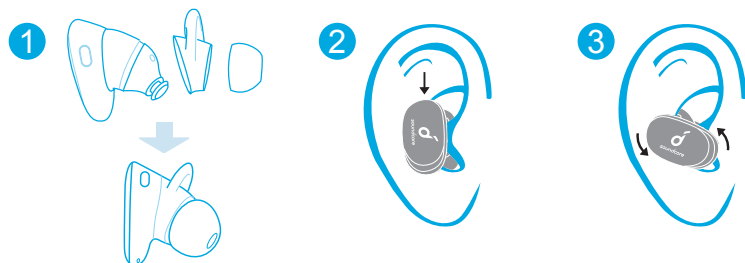
Pour effectuer le jumelage avec un autre appareil Bluetooth, remplacez les écouteurs dans l'étui de chargement et assurez-vous qu'ils sont en cours de chargement, laissez le couvercle de l'étui ouvert, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton de l'étui de chargement pendant 3 seconde(s). Le voyant situé sur l'écouteur droit clignotera rapidement.



- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auxquels ils se sont connectés s'il est se trouve à portée Bluetooth.
- Mode mono : lorsque le Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un des écouteurs uniquement en plaçant l'autre dans l'étui de chargement, avant de refermer ce dernier.

## Insertion

1. Choisissez les embouts et les ailerons correspondant le mieux à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs à l'entrée du conduit auditif de vos oreilles.
3. Tournez et trouvez la position la plus confortable.



## Commandes

☰ Toutes les commandes en mode stéréo peuvent être personnalisées dans l'application SoundCore.

🎵		
Lecture/pause		Appuyer (D/G)
Piste suivante		Appuyer deux fois (D)
Piste précédente		Appuyer deux fois (G)
Augmenter/diminuer le volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les commandes d'augmentation/baisse de volume peuvent être personnalisées dans l'application SoundCore</li> <li>• Contrôler le volume via l'appareil connecté</li> </ul>	
☎		
Répondre/Terminer un appel		Appuyer (D/G)
Rejeter un appel		Appuyez et maintenez pendant 1 seconde (D/G)
🗣		
Activer Siri ou un autre logiciel de contrôle vocal		Appuyez et maintenez pendant 1 seconde (D/G)



## Application SoundCore

☰ Assurez-vous que le micrologiciel des écouteurs est toujours à jour avant de les utiliser.

Téléchargez l'application SoundCore pour HearID, ainsi que les paramètres de personnalisation de l'interface utilisateur et de l'égaliseur audio, mais aussi la mise à jour du micrologiciel.

- **HearID** : La fonction HearID établit votre sensibilité auditive à de multiples fréquences et analyse les résultats. Elle adapte les paramètres EQ et crée votre profil sonore personnalisé.
- **Personnalisation de l'interface utilisateur** : En mode stéréo, toutes les commandes peuvent être personnalisées dans l'application. En mode mono, les commandes sont fixes.
- **Paramètres de l'égaliseur** : Vous pouvez faire votre choix parmi plus de 20 paramètres de l'égaliseur au sein de l'application pour optimiser votre expérience selon le genre musical.
- **Mise à jour du micrologiciel des écouteurs** : Le micrologiciel des écouteurs peut être mis à jour dans l'application. Vous serez informé lorsqu'une nouvelle version du micrologiciel est détectée quand les écouteurs sont connectés à l'application.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



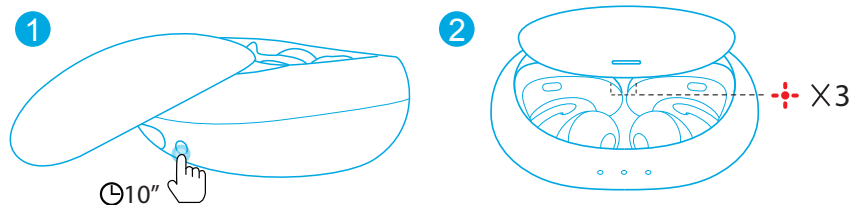
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Réinitialisation

Réinitialisez les écouteurs s'ils ne parviennent pas à se connecter l'un à l'autre ou si vous ne parvenez pas à vous connecter à votre appareil.

Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et assurez-vous qu'ils sont en charge. Laissez l'étui de chargement ouvert, puis appuyez sur le bouton de l'étui de chargement et maintenez-le enfoncé pendant 10 seconde(s) jusqu'à ce que les voyants des deux écouteurs clignotent en rouge 3 fois.

→ Toutes les données en mémoire seront effacées.



## Spécifications

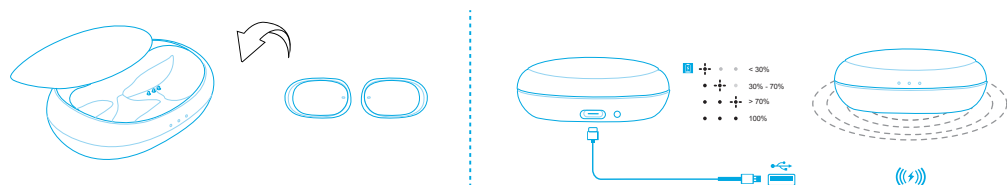
☰ les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V --- 500 mA
Puissance de sortie nominale	5 mW à 1 % THD
Capacité de la batterie	65 mA x 2 (écouteurs); 500 mA (étui de chargement)
Temps de charge	1.5 heures
Durée de lecture (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	8 heures (au total 32 heures avec l'étui de chargement)
Taille du haut-parleur	Armature dynamique et équilibrée
Réponse de fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	8 Ω
Version Bluetooth	V 5.0
Fréquence Bluetooth	2402-2480 MHz
Format de codec audio	SBC, AAC, aptX
Portée Bluetooth	10 m / 33 pi

## Töltés

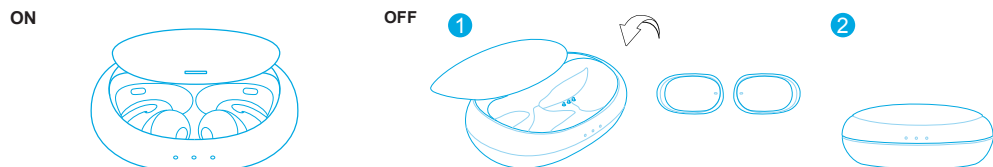


- Az akkumulátor LED-kijelzőjének aktiválásához az ujjá csúsztatásával nyissa ki vagy csukja be a töltőtokot.
- Az első használat előtt teljesen töltse fel mindkét fülhallgatót és a töltőtokot.
- Az akkumulátor élettartamának növeléséhez érdemes az akkumulátort 45 naponta legalább egyszer teljesen feltölteni.
- A kákesetek megelőzésére használja a tartozékként biztosított USB-C-kábelt.
- A töltőtok töltéséhez használjon hitelesített, vezeték nélküli töltőt (nem tartozék).
- A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy az USB-port és a fülhallgatók teljesen szárazak legyenek.



## Bekapcsolás/kikapcsolás

A töltőtok kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak. Ha visszahelyezi a fülhallgatókat a töltőtokba, és becsukja a tokot, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.



### LED-kijelző (fülhallgatók)

BE	○	Állandó fehér 1 másodpercig
KI	●	Állandó vörös 1 másodpercig



- Manuális bekapcsoláshoz nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva valamelyik fülhallgatót a többfunkciós gombot.
- Manuális kikapcsoláshoz nyomja meg és 5 másodpercig tartsa nyomva a fülhallgatók egyikén a többfunkciós gombot.

## Párosítás

### True Wireless Stereo (TWS-) kapcsolat

A töltőtok kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak. A jobb oldali fülhallgató automatikusan kapcsolódik a bal oldaléhoz.

### LED-kijelző (fülhallgatók)

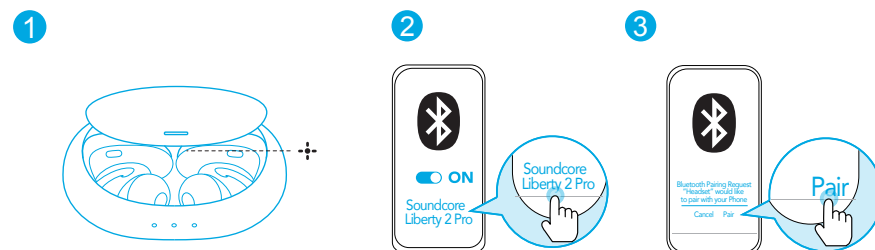
◌	Pislogó fehér	TWS-kapcsolódás folyamatban
○	Állandó fehér 1 másodpercig	TWS-kapcsolat



- Kikapcsolt állapotban nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva mindkét fülhallgatót a többfunkciós gombot. Ekkor a fülhallgatók TWS-üzemmódba lépnek.
- Ha bekapcsolt és kapcsolódó állapotban az egyik fülhallgatót a töltőtokba helyezi, és a tokot becsukja, a másik fülhallgatót továbbra is használhatja.
- Ha bekapcsolt és kapcsolódó állapotban az egyik fülhallgató lemerül és kikapcsol, és a tokot becsukja, a másik fülhallgató továbbra is használható.
- Ha hívás közben valamelyik fülhallgatót a töltőtokba helyezi, a másik fülhallgatón lévő mikrofon aktiválódik.

### A Bluetooth és az eszköz párosítása

A fülhallgatók párosítási üzemmódba kapcsolnak, ha aktívak. A felugró képernyőn erősítse meg a kapcsolatot.



### LED-kijelző (fülhallgatók)

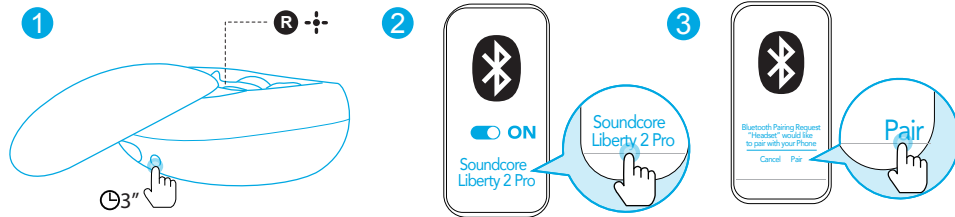
◌	Villogó fehér	Bluetooth-párosítás
○	Állandó fehér 1 másodpercig	Bluetooth-kapcsolat



- A párosítási folyamat során előfordulhat, hogy néhány eszköz nem kompatibilis a Qualcomm True Wireless Primary-Secondary kettős párosítási névvel, és „sikertelen kapcsolódás” üzenet jelenik meg, amikor Ön a „Párosítás” gombra koppint. Az is előfordulhat, hogy semmilyen képernyő nem ugrik elő. Ne ijedjen meg, a használatot ez nem befolyásolja.
- Sikeres párosítás után az elsődleges fülhallgató kapcsolódik az eszközhöz, és jelet továbbít a másodlagos fülhallgatónak. Ez utóbbi nem kapcsolódik az eszközhöz. Ezért előfordulhat, hogy az eszköz Bluetooth-párosítási listáján az látszik, hogy csak az egyik fülhallgató kapcsolódik, a másik nem.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

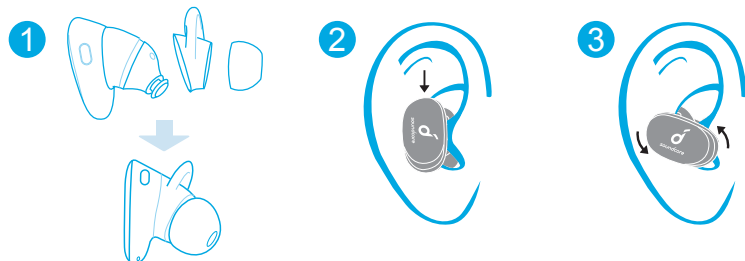
Egy másik Bluetooth-eszközzel való párosításhoz helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtobba. Győződjön meg róla, hogy töltés alatt állnak, miközben a tok fedele nyitva van, majd nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a töltőtokon lévő gombot. Ekkor a jobb oldali fülhallgatón lévő LED-kijelző villogni kezd.



- Minden alkalommal, ha bekapcsolja a Soundcore fülhallgatókat, a fülhallgatók automatikusan kapcsolódnak ahhoz az eszközhöz, amelyhez utoljára kapcsolódtak, ha az a Bluetooth-Bluetooth-tartományon belül található.
- Mono üzemmód: Ha a Bluetooth be van kapcsolva, a fülhallgatók bármelyikét úgy is használhatja, hogy a másikat csak visszahelyezi a töltőtobba, és becsukja a tok fedelét.

## Használat

1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot és fülhorgot.
2. Helyezze a fülhallgatót a fülkagylójába.
3. Forgassa addig, amíg kényelmesnek nem érzi.



## Vezérlők

Sztereo módban a vezérlőket a Soundcore Appban szabhatja személyre.

Lejátszás/megállítás		Megnyomás (J/B)
Következő szám		Kétszeri megnyomás (J)
Előző szám		Kétszeri megnyomás (B)
Hangerő növelése/csökkentése	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangerő csökkentésére/növelésére szolgáló vezérlők személyre szabásához használja a Soundcore Appot.</li> <li>• Hangerő vezérlése a kapcsolt eszközön keresztül</li> </ul>	
Hívás fogadása/befejezése		Megnyomás (J/B)
Hívás elutasítása		Megnyomás és 1 másodpercig nyomva tartás (J/B)
Siri vagy egyéb hangsegédprogram aktiválása		Megnyomás és 1 másodpercig nyomva tartás (J/B)

## Soundcore App

☰ Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók belső vezérlőprogramja (firmware) naprakész.

A HearID, a felhasználói felület testreszabásához, az equalizer-beállításokhoz és a fülhallgatókhoz tartozó firmware frissítéséhez tölts le a Soundcore Appot.

- **HearID:** A HearID leképezi a felhasználó különböző frekvenciákra érvényes egyéni hallásérzékenységét, majd elemzi az eredményeket. Testre szabja az equalizer-beállításokat, és egyéni hangprofilot hoz létre a felhasználó számára.
- **A felhasználói felület testreszabása:** Sztereó módban a vezérlőket a Soundcore Appban szabhatja személyre. Mono üzemmódban a vezérlők nem módosíthatók.
- **Equalizer-beállítások:** Az Appban több mint 20 equalizer-beállítás közül választhat, hogy a hangzás optimalizálásával maradéktalanul élvezhesse a különféle zenei műfajokat.
- **A fülhallgatókhoz tartozó firmware:** A fülhallgatókhoz tartozó firmware az Appon keresztül frissíthető. Ha a fülhallgatók és az App kapcsolódnak, Ön értesítést kap, ha új verzió jelent meg a firmware-hez.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Specifikációk

☰ A specifikációkat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

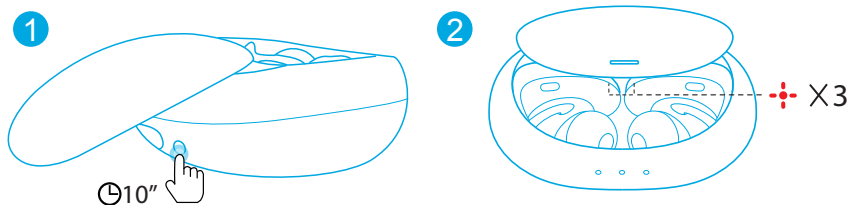
Bemenet	5 V --- 500 mA
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW @ 1% THD
Akkukapacitás	65 mA x 2 (fülhallgatók); 500 mA (töltőtök)
Töltési idő	1.5 óra
Lejátszási idő (a hangerő és a tartalom függvényében)	8 óra (összesen 32 óra a töltőkkel együtt)
Hangszóróátmérő	Dinamikus és kiegyensúlyozott armatúra
Frekvenciaátvitel	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	8 Ω
Bluetooth-verzió	V 5.0
Bluetooth-frekvencia	2402–2480 MHz
Audiokodek formátuma	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-tartomány	10 m / 33 ft

## Visszaállítás

Állítsa alaphelyzetbe a fülhallgatókat, ha nem kapcsolódnak megfelelően egymáshoz vagy a kívánt eszközhöz.

Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtökbe, és ellenőrizze, hogy fel vannak-e töltve. Tartsa a töltőtök fedelét nyitva, majd nyomja meg és 10 másodpercig tartsa nyomva a töltőtökön lévő gombot, amíg mindkét fülhallgatón a LED-kijelző 3 alkalommal vörösen felvillan.

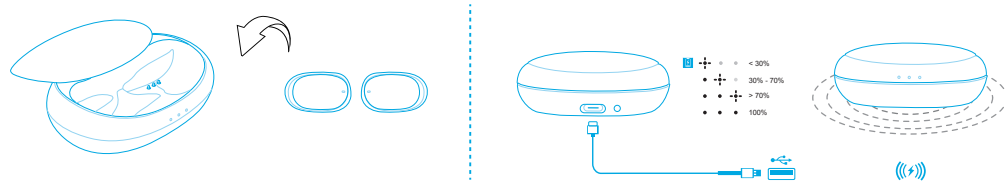
→ Minden memóriaadat törlődik.



## In carica

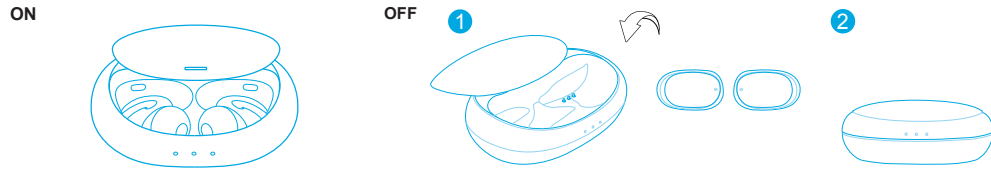


- Scorrere per aprire la custodia di ricarica per attivare l'indicatore LED della batteria.
- Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.
- Per preservare la durata della batteria, effettuare una ricarica completa almeno una volta ogni 45 giorni.
- Per prevenire eventuali danni, utilizzare il cavo USB-C fornito.
- È possibile caricare la custodia di ricarica utilizzando un caricatore wireless certificato (non fornito).
- Asciugare completamente gli auricolari e la porta USB prima della ricarica.



## Accensione/Spegnimento

Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente. Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere la custodia, gli auricolari si spegneranno automaticamente.



### Comportamento dei LED (auricolari)

ON	○	Bianco fisso per 1 secondo
OFF	●	Rosso fisso per 1 secondo



- Per accendere manualmente, tenere premuto il pulsante multifunzione su uno degli auricolari per 1 secondo.
- Per lo spegnimento manuale, tenere premuto il pulsante multifunzione su uno dei due auricolari per 5 secondi.

## Associazione

### Connessione True Wireless Stereo

Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente. L'auricolare destro si collegherà automaticamente a quello sinistro.

### Comportamento dei LED (auricolari)

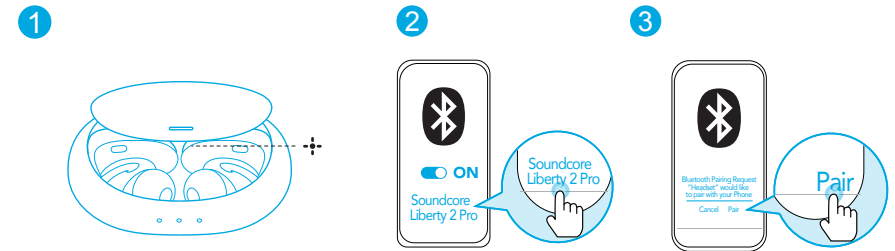
◌	Emissione luce bianca	Connessione TWS in corso
○	Bianco fisso per 1 secondo	Connessione TWS effettuata



- Quando spenti, tenere premuto il pulsante multifunzione su entrambi gli auricolari per 1 secondo. Gli auricolari entreranno in modalità di connessione TWS.
- Quando accesi e collegati, posizionare uno degli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla. Sarà quindi possibile continuare a utilizzare l'altro.
- Quando acceso e collegato, se uno degli auricolari non è abbastanza carico e spento, è possibile continuare a utilizzare l'altro.
- Quando si effettua una chiamata, inserire uno degli auricolari nella custodia di ricarica e il microfono nell'altro auricolare verrà attivato.

### Associazione Bluetooth con il dispositivo

All'accensione, gli auricolari entreranno in modalità di associazione. Alla visualizzazione di una schermata a comparsa, confermare la connessione.



### Comportamento dei LED (auricolari)

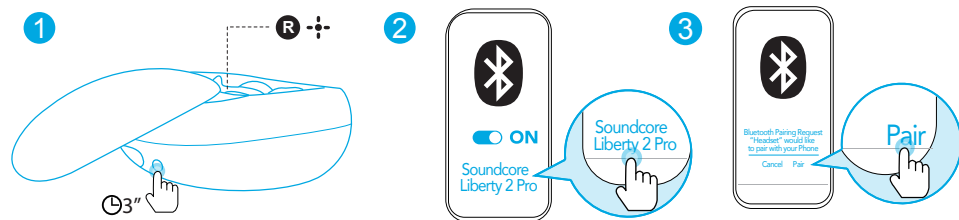
◌	Bianco lampeggiante	Associazione Bluetooth in corso
○	Bianco fisso per 1 secondo	Bluetooth connesso



- Nel processo di associazione, alcuni dispositivi sono incompatibili con le denominazioni di associazione doppia, ovvero "principale" e "secondario" di Qualcomm True Wireless, pertanto potrebbe essere visualizzato il messaggio "connessione non completata correttamente" quando l'utente tocca "Associa" o addirittura non verrà visualizzata alcuna schermata. Questa condizione non influenzerà l'utilizzo.
- Al corretto completamento dell'associazione, l'auricolare principale si collega al dispositivo e trasferisce il segnale all'auricolare secondario, mentre quest'ultimo non si collegherà al dispositivo. Di conseguenza, l'elenco di associazione Bluetooth del dispositivo potrebbe indicare che solo un auricolare è collegato mentre l'altro non lo è.

BLUETOOTH <input type="checkbox"/>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

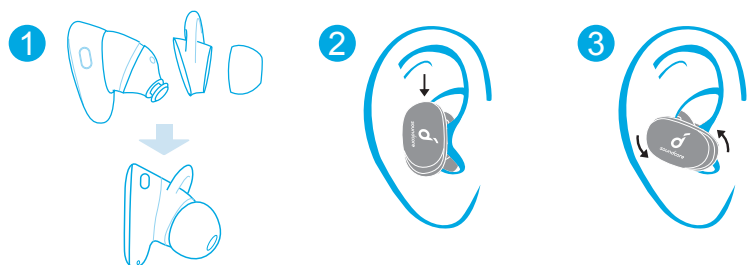
Per l'associazione con un altro dispositivo Bluetooth, riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e assicurarsi che vengano caricati, tenere il coperchio aperto, quindi tenere premuto il pulsante della custodia di ricarica per 3 secondi. L'indicatore LED sull'auricolare destro lampeggerà rapidamente.



- Ogni volta che si accendono gli auricolari Soundcore, questi ultimi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile all'interno della portata Bluetooth.
- Modalità mono: quando il Bluetooth è connesso, è possibile utilizzare uno dei due auricolari solo riponendo l'altro nella custodia di ricarica e chiudendo il coperchio.

## Uso

1. Scegliere gli auricolari e i copriauricolari che assicurano la tenuta migliore.
2. Inserire gli auricolari nel canale uditivo.
3. Ruotarli fino a trovare la posizione più comoda.



## Comandi

È possibile personalizzare tutti i comandi in modalità stereo dall'app Soundcore.

Riproduzione/Pausa	<span style="float: right;">Premere (D/S)</span>
Brano successivo	<span style="float: right;">Premere due volte (D)</span>
Brano precedente	<span style="float: right;">Premere due volte (S)</span>
Aumento/Diminuzione del volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile personalizzare i comandi di aumento/riduzione del volume dall'app Soundcore</li> <li>• Controllo del volume tramite il dispositivo connesso</li> </ul>
Rispondere a/Terminare una chiamata	<span style="float: right;">Premere (D/S)</span>
Rifiutare una chiamata	<span style="float: right;">Tenere premuto per 1 secondo (D/S)</span>
Attivare Siri o altro software di assistenza vocale	<span style="float: right;">Tenere premuto per 1 secondo (D/S)</span>

## App Soundcore

☰ Assicurarsi che il firmware degli auricolari sia sempre aggiornato prima dell'utilizzo.

Scaricare l'app Soundcore per usufruire di HearID, interfaccia utente personalizzata, impostazioni dell'equalizzatore e aggiornamenti del firmware degli auricolari.

- **HearID:** HearID mappa la sensibilità d'ascolto individuale a diverse frequenze e analizza i risultati. Regola le impostazioni dell'equalizzatore e crea un profilo sonoro personalizzato per l'utente.
- **Personalizzazione dell'interfaccia utente:** in modalità stereo, è possibile personalizzare tutti i comandi dall'app. In modalità mono, i comandi sono fissi.
- **Impostazioni dell'equalizzatore:** è possibile scegliere tra oltre 20 impostazioni dell'equalizzatore presenti nell'app per ottimizzare l'esperienza di ascolto di diversi generi musicali.
- **Aggiornamento del firmware degli auricolari:** È possibile aggiornare il firmware degli auricolari dall'app. L'utente sarà informato della nuova versione del firmware rilevata al momento del collegamento degli auricolari all'app.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



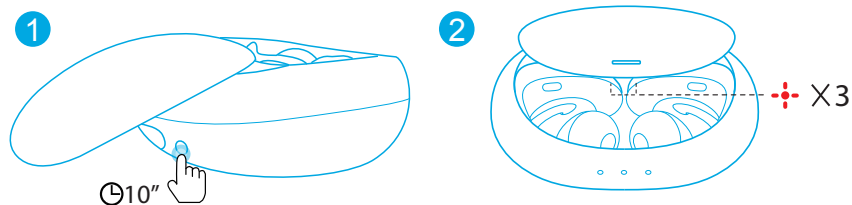
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reimpostazione

Nel caso in cui il collegamento tra gli auricolari o con il dispositivo non avvenga correttamente, reimpostare gli auricolari.

Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e assicurarsi che siano carichi. Tenere la custodia di ricarica aperta, quindi tenere premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi fino a quando gli indicatori LED su entrambi gli auricolari non lampeggiano in rosso 3 volte.

→ Tutti i dati di memoria saranno eliminati.



## Specifiche

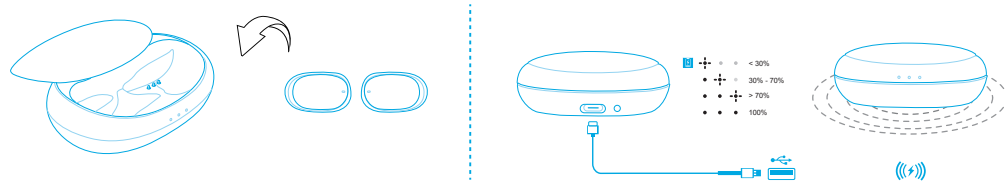
☰ Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V --- 500 mA
Potenza nominale in uscita	5 mW all'1% di THD
Capacità della batteria	65 mA x 2 (auricolari); 500 mA (custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	1.5 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	8 ore (in totale 32 ore con custodia di ricarica)
Dimensioni driver	Struttura dinamica ed equilibrata
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	8 Ω
Versione Bluetooth	V 5.0
Frequenza Bluetooth	2402-2480 MHz
Formato codec audio	SBC, AAC, aptX
Portata Bluetooth	10 m

## Opladen

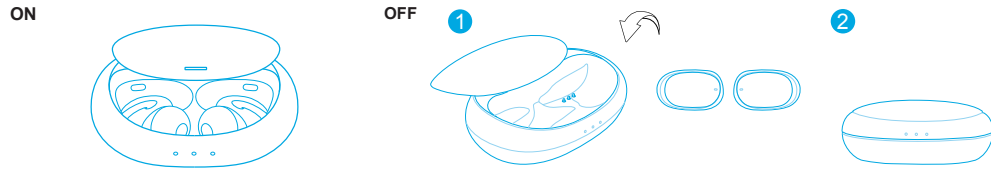


- Schuif om de oplaadcase te openen of sluiten en de batterij-indicator te activeren.
- Laad zowel de oordopjes als de oplaadcase volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.
- Laad de batterij ten minste eenmaal per 45 dagen volledig op. Dit komt de levensduur van de batterij ten goede.
- Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel om schade te voorkomen.
- U kunt de oplaadcase opladen met behulp van een gecertificeerde draadloze oplader (niet meegeleverd).
- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.



## In-/uitschakelen

Open de oplaadcase, de oordopjes schakelen automatisch in. Plaats de oordopjes terug in de oplaadcase en sluit de case, de oordopjes schakelen automatisch uit.



## Gedrag led-indicatielampjes (oordopjes)

AAN	○	Brandt 1 seconde wit
UIT	●	Brandt 1 seconde rood



- Als u de oordopjes handmatig wilt inschakelen, houdt u de multifunctionele knop op een van beide oordopjes 1 seconde ingedrukt.
- Als u de oordopjes handmatig wilt uitschakelen, houdt u op de multifunctionele knop op een van beide oordopjes 5 seconden ingedrukt.

## Koppelen

### True Wireless Stereo-verbinding

Open de oplaadcase, de oordopjes schakelen automatisch in. Het rechteroordopje maakt automatisch verbinding met het linkeroordopje.

## Gedrag led-indicatielampjes (oordopjes)

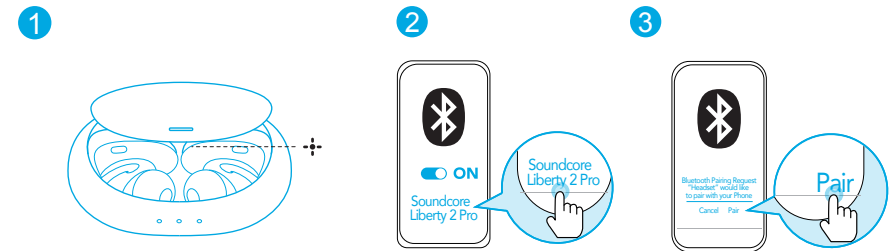
○	'Ademt' wit	Bezig met verbinden via TWS
○	Brandt 1 seconde wit	Verbonden via TWS



- Als de oordopjes zijn uitgeschakeld, houdt u de multifunctionele knop op beide oordopjes 1 seconde ingedrukt. De oordopjes schakelen nu over naar de TWS-verbindingsmodus.
- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden en u een van beide oordopjes in de oplaadcase plaatst en de case sluit, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.
- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden en de batterij van een van beide oordopjes leeg is en het oordopje uitschakelt, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.
- Plaats tijdens een gesprek een van beide oordopjes in de oplaadcase. De microfoon in het andere oordopje wordt nu ingeschakeld.

## Via Bluetooth koppelen met uw apparaat

De oordopjes schakelen over naar de koppelingsmodus wanneer ze in worden geschakeld. Er kan een pop-outschermd verschijnen waarin u wordt gevraagd de verbinding te bevestigen.



## Gedrag led-indicatielampjes (oordopjes)

○	Knippert wit	Bezig met koppelen via Bluetooth
○	Brandt 1 seconde wit	Verbonden via Bluetooth

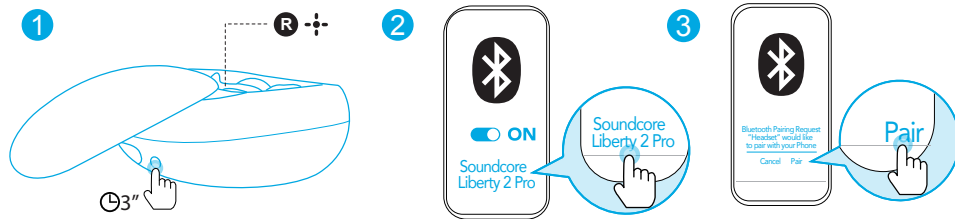


- Tijdens het koppelingsproces verschijnt er op sommige apparaten, die niet compatibel zijn met de primaire en secundaire koppelingsnamen van Qualcomm True Wireless Stereo, de melding 'verbinding mislukt' (connection unsuccessful) wanneer u op 'Koppelen' (Pair) tikt of verschijnt er geen pop-upschermd. Maakt u zich geen zorgen en het heeft geen invloed op het gebruik.
- Zodra het koppelen is geslaagd, maakt het primaire oordopje verbinding met uw apparaat en draagt deze het signaal over naar het secundaire oordopje. Het secundaire oordopje maakt geen verbinding met uw apparaat. Als gevolg hiervan is het mogelijk dat de Bluetooth-koppelingslijst op uw apparaat aangeeft dat er maar één oordopje is verbonden en er geen verbinding is met het andere oordopje.



BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

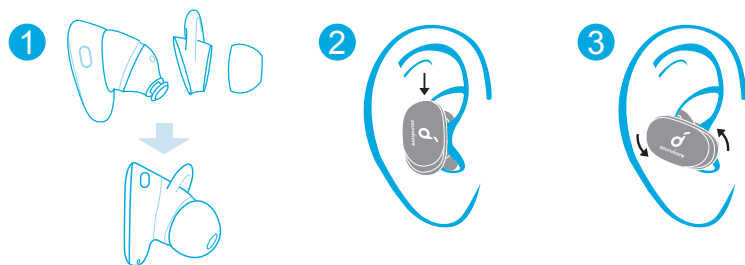
Als u de oordopjes met een ander Bluetooth-apparaat wilt koppelen, plaatst u de oordopjes terug in de oplaadcase. Zorg er vervolgens voor dat de oordopjes worden opgeladen, houd het deksel van de case open en houd de knop op de oplaadcase 3 seconden ingedrukt. Het led-indicatielampje op het rechteroordopje knippert snel.



- Telkens wanneer u uw Soundcore-oortelefoon inschakelt, maakt deze automatisch verbinding met het laatste apparaat waarmee succesvol verbinding is gemaakt, indien dit apparaat beschikbaar is binnen het Bluetooth-bereik.
- Monomodus: Wanneer de oordopjes zijn verbonden met Bluetooth kunt u een van beide oordopjes gebruiken door het andere oordopje terug in de oplaadcase te plaatsen en het deksel te sluiten.

## Dragen

1. Kies de oordopjes en oorvleugels die het beste bij uw oren passen.
2. Steek de oordopjes in uw gehoorkanaal.
3. Draai ze eventueel, zodat ze zo comfortabel mogelijk zitten.




## Bedieningselementen

Alle bedieningselementen in de stereomodus kunnen in de Soundcore-app worden aangepast.

🎵		
Afspelen / pauzeren		Druk (R/L)
Volgend nummer		Druk twee keer (R)
Vorig nummer		Druk twee keer (L)
Volume omhoog / omlaag	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bedieningselementen volume verhogen / verlagen kunnen worden aangepast in de Soundcore-app</li> <li>• Stel het volume in via het verbonden apparaat</li> </ul>	
☎️		
Oproep beantwoorden / beëindigen		Druk (R/L)
Oproep weigeren		Houd 1 seconde ingedrukt (R/L)
🗣️		
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren		Houd 1 seconde ingedrukt (R/L)


## Soundcore-app

 Zorg er voordat u de oordopjes gebruikt altijd voor dat de firmware van de oordopjes up-to-date is.

Download de Soundcore-app voor HearID, het aanpassen van de gebruikersinterface, EQ-instellingen en het bijwerken van de firmware van de oordopjes.

- **HearID:** HearID brengt uw persoonlijke gehoorgevoeligheid op meerdere frequenties in kaart en analyseert de resultaten. Het past de EQ-instellingen aan en maakt een persoonlijk geluidsprofiel voor u.
- **Aanpassen van de gebruikersinterface:** In de stereomodus kunnen alle bedieningselementen worden aangepast in de app. In de monomodus kunt u de bedieningselementen niet aanpassen.
- **EQ-instellingen:** Er zijn meer dan 20 EQ-instellingen die u in de app kunt kiezen om uw luisterervaring te optimaliseren terwijl u geniet van verschillende muziekgenres.
- **Bijwerken van de firmware van de oordopjes:** De firmware van de oordopjes kan worden bijgewerkt in de app. Wanneer u de oordopjes verbindt met de app, wordt u geïnformeerd zodra er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd.



Soundcore 



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



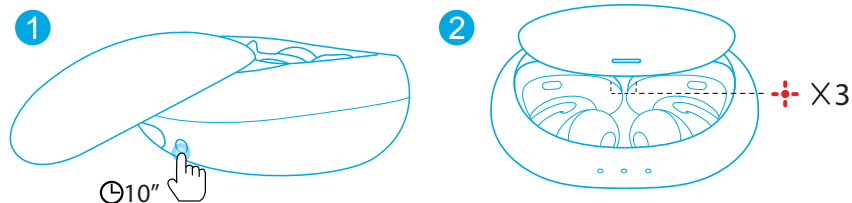
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetten


Reset de oordopjes als de oordopjes geen verbinding kunnen maken met elkaar of met uw apparaat.

Plaats de oordopjes in de oplaadcase en zorg ervoor dat ze worden opgeladen. Houd de oplaadcase open en houd de knop op de oplaadcase vervolgens 10 seconden ingedrukt totdat de led-indicatielampjes op beide oordopjes 3 keer rood knipperen.

→ Alle gegevens in het geheugen worden gewist.



## Specificaties

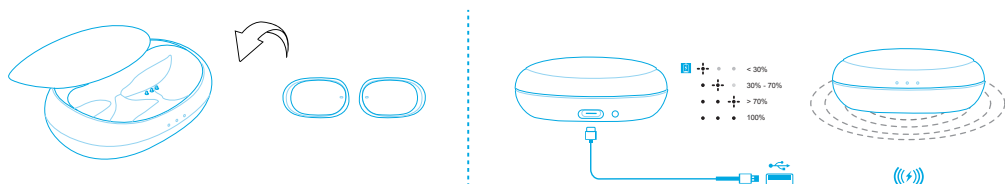
 Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Ingang	5 V --- 500 mA
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW @ 1% THD
Batterijcapaciteit	65 mA x 2 (oordopjes); 500 mA (oplaadcase)
Oplaadtijd	1.5 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	8 uur (totaal 32 uur met oplaadcase)
Drivergrootte	Dynamische en gebalanceerde armatuur
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Impedantie	8 Ω
Bluetooth-versie	V 5.0
Bluetooth-frequentie	2402-2480 MHz
Audiocodec-indeling	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-bereik	10 m / 33 voet

## Lader



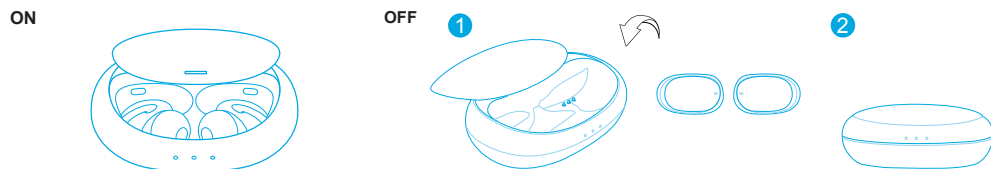
- Skyv for å åpne eller lukke ladeenheten for å aktivere LED-indikatoren for batteriet.
- Lad opp begge øreproppene og ladeenheten før du bruker dem for første gang.
- Lad helt opp minst én gang hver 45 dager for å opprettholde batterilevetiden.
- For å forhindre skade, bruke USB-C-kabelen som følger med.
- Du kan lade ladeenheten ved å bruke en sertifisert trådløs lader (ikke inkludert).
- Tørk øreproppene og USB-porten godt før lading.



## Slå på/av

Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes.

Øreproppene slås av automatisk når de plasseres tilbake i ladeenheten og enheten lukkes.



## LED-oppførsel (ørepropper)

PÅ	○	Lyser kontinuerlig hvitt i 1 sekund
AV	●	Lyser rødt i 1 sekunder



- Trykk og hold nede multifunksjonsknappen på én av øreproppene i 1 sekund for å slå på manuelt.
- For å slå av manuelt, trykk og hold på fler-funksjonsknappen på én av øreproppene i 5 sekunder.

## Parings

### True Wireless Stereo-tilkobling

Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes. Den høyre øreproppen vil automatisk kobles sammen med den venstre øreproppen.

## LED-oppførsel (ørepropper)

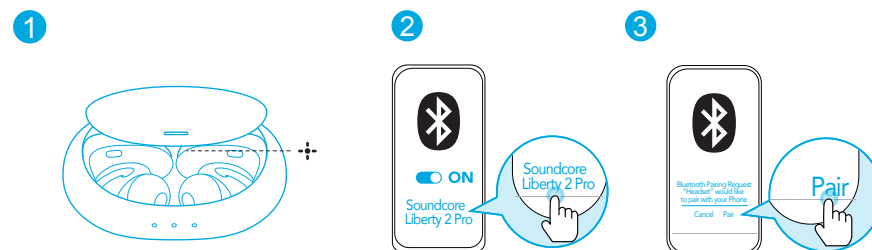
○	Puster hvitt	TWS kobler til
○	Lyser kontinuerlig hvitt i 1 sekund	TWS er tilkoblet



- Når den er slått av, trykk og hold nede multifunksjonsknappen på begge øreproppene i 1 sekund, øreproppene går inn i TWS-tilkoblingsmodus.
- Når slått på og tilkoblet, plasser én av øreproppene i ladeenheten, og lukk enheten. Du kan fremdeles bruke den andre proppen.
- Når slått på og tilkoblet, hvis én av øreproppen er utladet og slått av, kan du fortsatt bruke den andre proppen.
- Når du er i en samtale, plasser én av øreproppene i ladeenheten, og mikrofonen i den andre øreproppen aktiveres.

## Bluetooth-paring med enheten din

Øreproppene vil gå inn i paringsmodus når de slås på. Du blir bedt om å bekrefte tilkoblingen når du ser et popup-vindu.



## LED-oppførsel (ørepropper)

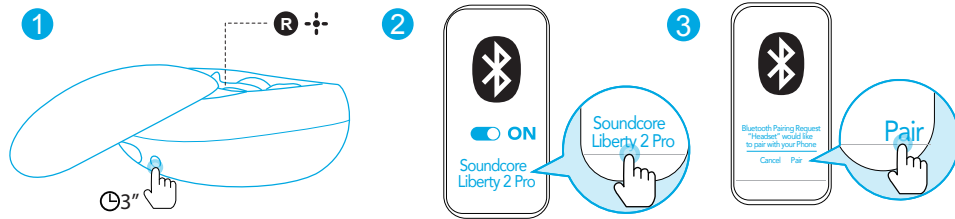
○	Blinker hvitt	Bluetooth-paring
○	Lyser kontinuerlig hvitt i 1 sekund	Bluetooth tilkoblet



- Under paringsprosessen er enkelte enheter ikke kompatible med Qualcomm True Wireless Primary-Secondary dual-paringsnavn, og den kan vise «mislykket paring» når du trykker på «Par» eller ingen popup-skjerm dukker opp. Ikke vær bekymret, det påvirker ikke bruken.
- Når paringen er vellykket, kobles hoved øreproppen med enheten din og overfører signalet til sekundær øreproppen, denne blir ikke koblet sammen med enheten din. Som et resultat av dette vil Bluetooth-paringslisten på enheten indikere at kun den ene siden er tilkoblet, mens den andre ikke er det.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

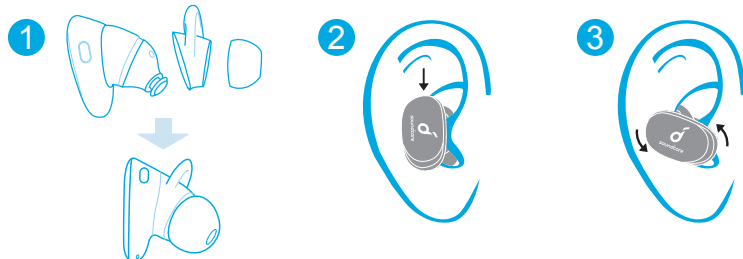
For å pare med en annen Bluetooth-enhet plasseres øreproppen tilbake på ladeenheten, og kontroller at det lages, hold ladedekselet åpnet, trykk og hold deretter nede knappen på ladeenheten i 3 sekunder. LED-indikatoren på høyre ørepropp blinker raskt.



- Hver gang du slår på Soundcore-øretelefonene, vil de automatisk koble til den siste enheten de var tilkoblet hvis den er innenfor Bluetooth-dekningsområdet.
- Monomodus: Når Bluetooth er tilkoblet, kan du kun bruke én av øreproppene ved å plassere den andre tilbake i ladeenheten og lukke lokket.

## Bruk

1. Velg øretuppene og ørevingene som passer ørene dine best.
2. Sett øreproppene inn i den indre kanalen i ørene dine.
3. Snu dem rundt for å finne den mest komfortable posisjonen.



## Kontroller

☰ Alle kontrollene i stereomodus kan tilpasses i Soundcore-appen.

🎵		
Spill av / pause		Trykk (H/V)
Neste spor		Trykk to ganger (H)
Forrige spor		Trykk to ganger (V)
Volum opp/ned	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volum opp/ned-kontrollene kan tilpasses i Soundcore-appen</li> <li>• Kontroller volumet via den tilkoblede enheten</li> </ul>	
☎️		
Svare på / avslutte anrop		Trykk (H/V)
Avvis anrop		Trykk på og hold nede i 1 sekund (H/V)
🎤		
Aktivere Siri eller en annen programvare for talekontroll		Trykk på og hold nede i 1 sekund (H/V)

## Soundcore-app

☰ Sørg for at øreproppenes fastvare alltid er oppdatert før bruk.

Last ned Soundcore-appen for HearID, UI-tilpasning, EQ-innstillinger og fastvareoppdatering for ørepropper.

- **HearID:** HearID kartlegger dine personlige hørselsfølsomhet ved flere frekvenser og analyserer resultatene. Den skreddersyr EQ-innstillingene og lager en tilpasset lydprofil for deg.
- **UI-tilpasning:** I stereomodus kan alle kontrollene tilpasses i appen. I monomodus er kontrollene fastsatt.
- **EQ-innstillinger:** Det er mer enn 20 EQ-innstillinger du kan velge mellom i appen for å optimalisere opplevelsen din mens du nyter ulike musikkjangere.
- **Fastvareoppdatering for ørepropper:** Øreproppenes fastvare kan oppdateres i appen. Du blir informert så snart en ny versjon av fastvaren er oppdaget når du kobler øreproppene til appen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



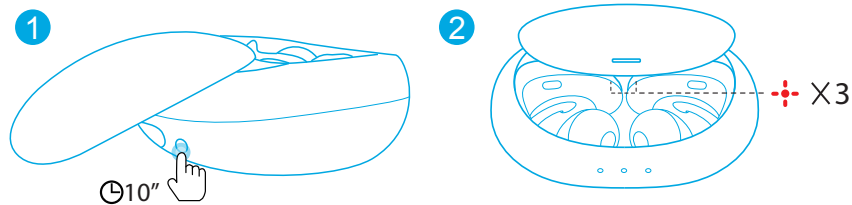
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Tilbakestill

Tilbakestill øreproppene hvis de ikke kan kobles sammen med hverandre eller ikke kan kobles skikkelig med enheten din.

Plasser begge øreproppene i ladeenheten, og sørg for at de blir ladet. Hold ladeenheten åpen, trykk og hold deretter nede knappen på ladeenheten i 10 sekunder til LED-indikatorene på begge øreproppene blinker rødt 3 ganger.

→ Alle minnedata blir slettet.



## Spesifikasjoner

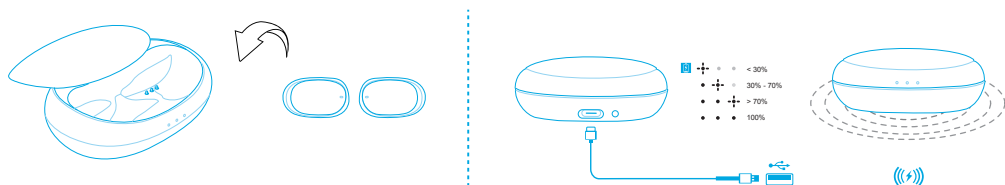
☰ Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngang	5 V --- 500 mA
Nominell utgangseffekt	5 mW @ 1% THD
Batterikapasitet	65 mA x 2 (ørepropper); 500 mA (ladeenhet)
Ladetid	1.5 timer
Avspillingstid (varierer etter volumnivå og innhold)	8 timer (Totalt 32 timer med ladeenheten)
Driver størrelse	Dynamisk og balansert armatur
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz
Impedans	8 Ω
Bluetooth-versjon	V 5.0
Bluetooth-frekvens	2402-2480 MHz
Lydkodekformat	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-dekningsområde	10 m

## Ładowanie



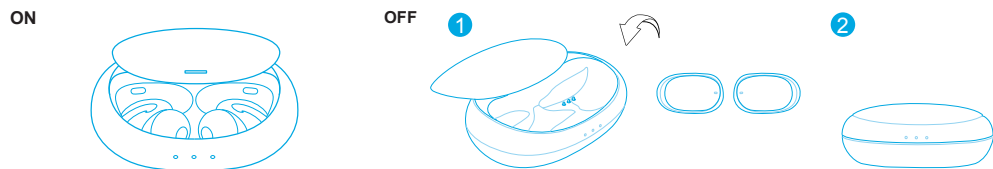
- Przesuń, aby otworzyć lub zamknąć etui ładujące i włączyć wskaźnik LED stanu baterii.
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, przeprowadzaj pełne ładowanie przynajmniej co 45 dni.
- Aby uniknąć uszkodzenia, skorzystaj z dołączonego kabla USB-C.
- Etui ładujące można naładować za pomocą certyfikowanej ładowarki bezprzewodowej (nie znajduje się w zestawie).
- Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port USB.



## Włączanie i wyłączanie

Otwórz etui ładujące, słuchawki automatycznie się włączą.

Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym i zamknij obudowę, słuchawki automatycznie się wyłączą.



## Zachowanie diody LED (słuchawki douszne)

Włączone	○	Światło ciągłe białe przez 1 s
Wyłączone	●	Światło ciągłe czerwone przez 1 s



- Aby włączyć zasilanie ręcznie, naciśnij przycisk wielofunkcyjny na jednej ze słuchawek i przytrzymaj go przez 1 s.
- Aby wyłączyć zasilanie ręcznie, naciśnij przycisk wielofunkcyjny na jednej ze słuchawek i przytrzymaj go przez 5 s.

## Parowanie

### Połączenie True Wireless Stereo

Otwórz etui ładujące, słuchawki automatycznie się włączą. Prawa słuchawka automatycznie połączy się z lewą słuchawką.

## Zachowanie diody LED (słuchawki douszne)

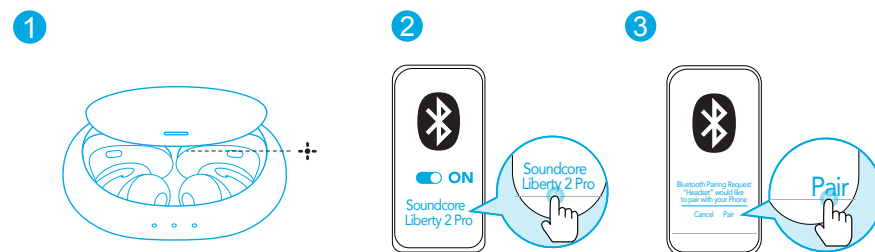
◌	Wolno migające światło białe	Nawiązywanie połączenia TWS
○	Światło ciągłe białe przez 1 s	Nawiązanie połączenia TWS



- Po wyłączeniu zasilania naciśnij przycisk wielofunkcyjny na obu słuchawkach i przytrzymaj go przez 1 s. Słuchawki przełączą się w tryb połączenia TWS.
- Po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia włóż jedną ze słuchawek do etui ładującego i zamknij je. Możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.
- Jeżeli po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia jedna ze słuchawek rozładuje się i wyłączy, możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.
- Podczas rozmowy telefonicznej umieść jedną ze słuchawek w etui ładującym. Nastąpi włączenie mikrofonu znajdującego się w drugiej słuchawce.

### Parowanie Bluetooth z Twoim urządzeniem

Po włączeniu słuchawki przełączają się w tryb parowania. Pojawia się okno podręczne z prośbą o potwierdzenie połączenia.



## Zachowanie diody LED (słuchawki douszne)

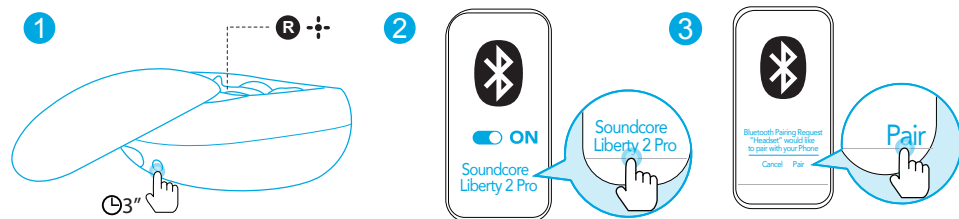
◌	Migające światło białe	Parowanie Bluetooth
○	Światło ciągłe białe przez 1 s	Połączono za pomocą Bluetooth



- W momencie parowania, po naciśnięciu przycisku Paruj może pojawić się komunikat „Nie można nawiązać połączenia” lub może nie zostać wyświetlone żadne okno podręczne. Dzieje się tak, ponieważ niektóre urządzenia nie obsługują nazw parowania podwójnego w technologii Qualcomm True Wireless między urządzeniem głównym a pomocniczym. Nie martw się, ponieważ nie ma to wpływu na użytkowanie.
- Po pomyślnym sparowaniu główna słuchawka douszna nawiązuje połączenie z Twoim urządzeniem i przesyła sygnał do pomocniczej słuchawki dousznej, która nie jest połączona z Twoim sprzętem. W rezultacie informacje na liście parowania Bluetooth mogą sugerować, że nawiązano połączenie z tylko jedną słuchawką.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

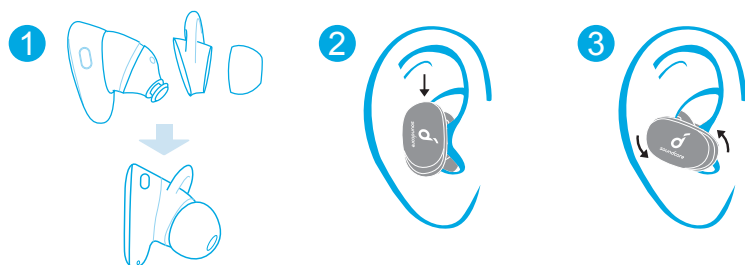
Aby sparować z innym urządzeniem Bluetooth, umieść słuchawki w etui ładującym i upewnij się, że są one ładowane. Nie zamykaj etui ładującego, a następnie naciśnij znajdujący się na nim przycisk i przytrzymaj go przez 3 s. Wskaźnik LED na prawej słuchawce zacznie szybko migać.



- Każde włączenie słuchawek Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.
- Tryb mono: Po podłączeniu Bluetooth można korzystać z jednej ze słuchawek dousznych, wkładając drugą z powrotem do etui ładującego i zamykając pokrywę.

## Zakładanie

1. Wybierz nakładki i skrzydełka najlepiej pasujące do Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki do kanałów usznych.
3. Obracaj, aż znajdziesz najwygodniejsze ułożenie.



## Sterowanie

☰ Wszystkie elementy sterowalne w trybie stereo można dostosować za pomocą aplikacji Soundcore.

🎵		
Odtwarzanie/wstrzymanie		Naciśnij (P/L).
Następny utwór		Naciśnij dwukrotnie (P).
Poprzedni utwór		Naciśnij dwukrotnie (L).
Zwiększanie/zmniejszanie głośności	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom głośności można dostosować za pomocą aplikacji Soundcore</li> <li>• Głośność można regulować za pomocą połączonego urządzenia.</li> </ul>	
☎		
Odbieranie/zakończanie połączenia		Naciśnij (P/L).
Odrzucanie połączenia		Naciśnij (P/L) i przytrzymaj przez 1 s.
🗣		
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego		Naciśnij (P/L) i przytrzymaj przez 1 s.

## Aplikacja Soundcore

Przed użyciem zawsze upewnij się, że oprogramowanie sprzętowe słuchawek jest aktualne.

Pobieranie aplikacji Soundcore dla HearID, dostosowywanie interfejsu użytkownika, ustawienia korektora i aktualizacja oprogramowania układowego słuchawek dousznych.

- **HearID:** HearID mapuje osobistą wrażliwość słuchu użytkownika na wielu częstotliwościach i analizuje wyniki. Dostosowuje ustawienia korektora i tworzy spersonalizowany profil dźwiękowy.
- **Dostosowywanie interfejsu użytkownika:** W trybie stereo można dostosować za pomocą aplikacji wszystkie elementy sterowalne. W trybie mono elementy sterowalne są stałe.
- **Ustawienia korektora:** Istnieje ponad 20 ustawień korektora, które można wybrać w aplikacji, aby zoptymalizować wrażenia podczas słuchania różnych gatunków muzycznych.
- **Aktualizacja oprogramowania układowego słuchawek dousznych:** Oprogramowanie układowe słuchawek można zaktualizować za pośrednictwem aplikacji. Po podłączeniu słuchawek do aplikacji użytkownik zostanie poinformowany o wykryciu nowej wersji oprogramowania układowego.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



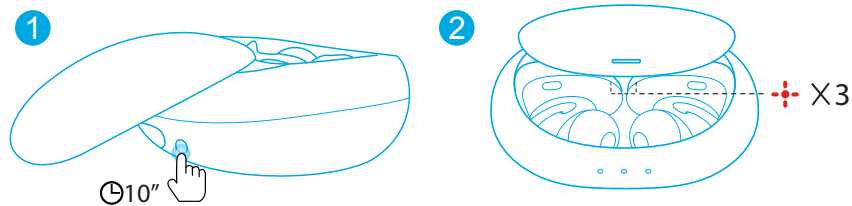
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetowanie

Zresetuj słuchawki douszne, jeśli nie można poprawnie nawiązać między nimi połączenia lub nie można ustanowić prawidłowo połączenia z Twoim urządzeniem.

Włóż słuchawki douszne do etui ładującego i upewnij się, że są ładowane. Nie zamykaj etui ładującego, a następnie naciśnij znajdujący się na nim przycisk i przytrzymaj go przez 10 s, aż wskaźniki LED na obu słuchawkach zamigają 3 razy.

→ Nastąpi usunięcie wszystkich danych z pamięci.



## Dane techniczne

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

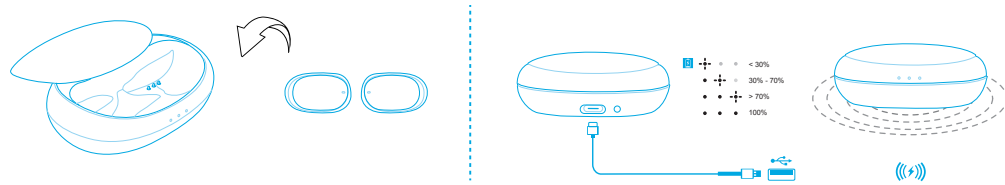
Prąd wejściowy	5 V --- 500 mA
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW przy 1% THD
Pojemność akumulatora	65 mA x 2 (słuchawki); 500 mA (etui ładujące)
Czas ładowania	1.5 godz.
Czas odtwarzania (różni się zależnie od głośności i zawartości)	8 godz. (łącznie 32 godz. w etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	Dynamiczny i zbalansowany twornik
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	8 Ω
Wersja Bluetooth	5.0
Częstotliwość Bluetooth	2402–2480 MHz
Format kodera-dekodera audio	SBC, AAC, aptX
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 ft



## Carregamento

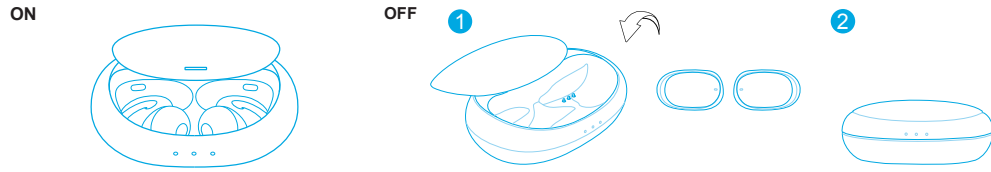


- Deslize para abrir ou fechar a caixa de carregamento para ativar o indicador de bateria em LED.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.
- Para preservar a duração da bateria, carregue totalmente, pelo menos, uma vez a cada 45 dias.
- Para evitar danos, utilize o cabo USB C fornecido.
- Pode carregar a caixa de carregamento utilizando o carregamento sem fios certificado (não fornecido).
- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.



## Ligar/desligar

Abra a caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente. Volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa. Os auriculares irão desligar-se automaticamente.



### Comportamento do indicador LED (Auriculares)

LIGAR	○	Branco fixo durante 1 segundo
DESLIGAR	●	Vermelho fixo durante 1 segundo



- Para ligar manualmente, prima continuamente durante 1 segundo o botão multifunção num dos auriculares.
- Para desligar manualmente, prima continuamente o botão multifunções durante 5 segundo em qualquer um dos auriculares.

## Emparelhamento

### Ligação estéreo verdadeiramente sem fios (TWS)

Abra a caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente. O auricular direito irá ligar-se automaticamente ao auricular esquerdo.

### Comportamento do indicador LED (Auriculares)

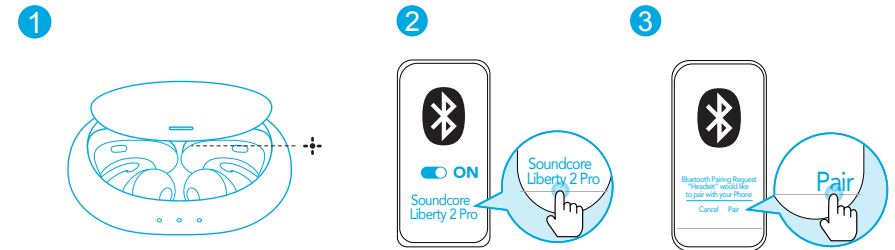
◌	Branco intermitente lento	A ligar o TWS (estéreo verdadeiramente sem fios)
○	Branco fixo durante 1 segundo	TWS ligado



- Quando desligados, prima continuamente o botão multifunção em ambos os auriculares durante 1 segundo, os auriculares entrarão no modo de ligação TWS.
- Quando ativados e ligados, coloque qualquer um dos auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa, pode continuar a utilizar o outro auricular.
- Quando ativados e ligados, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento, o microfone no outro auricular será ativado.

### Emparelhamento Bluetooth com o seu dispositivo

Os auriculares entram no modo de emparelhamento quando ligados. Será solicitado que confirme a ligação quando aparecer um ecrã pop-out.



### Comportamento do indicador LED (Auriculares)

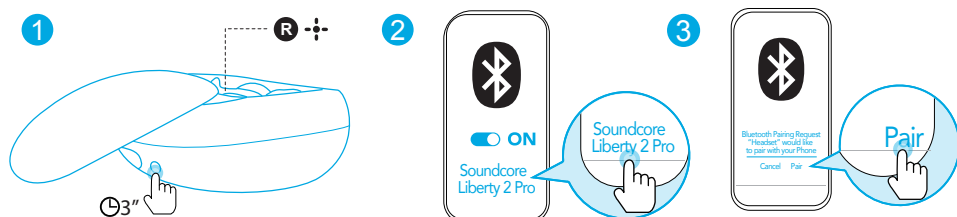
◌	Branco intermitente	Emparelhamento por Bluetooth
○	Branco fixo durante 1 segundo	Bluetooth ligado



- Durante o processo de emparelhamento, alguns dispositivos são incompatíveis com os nomes de emparelhamento duplos Qualcomm True Wireless Primary-Secondary. Poderá ser indicado "ligação não efetuada" quando tocar em "Emparelhar" ou nenhum ecrã será apresentado. Não se preocupe, isto não irá influenciar a utilização.
- Quando emparelhado com sucesso, o auricular principal liga-se ao seu dispositivo e transfere o sinal para o auricular secundário, o qual não será ligado ao seu dispositivo. Como resultado, na lista de emparelhamento por Bluetooth no seu dispositivo, poderá indicar que apenas um lado está ligado, enquanto que o outro não está.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

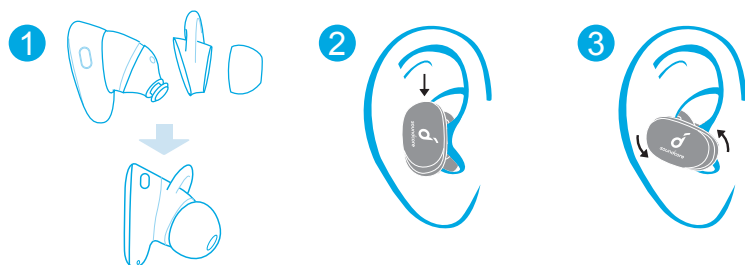
Para emparelhar com outro dispositivo Bluetooth, volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados, mantenha a caixa aberta e, em seguida, prima continuamente o botão no fundo da caixa de carregamento durante 3 segundos até que os indicadores LED nos auriculares pisque rapidamente a branco. O indicador LED no auricular direito irá piscar rapidamente.



- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, irão ligar-se automaticamente ao dispositivo ligado anteriormente, se este estiver disponível dentro do alcance do Bluetooth.
- Modo mono: Quando o Bluetooth está ligado, pode utilizar apenas um dos auriculares ao voltar a colocar o outro na caixa de carregamento e ao fechar a tampa.

## Utilização

1. Escolha as almofadas para o ouvido e as pontas que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares nos ouvidos.
3. Vire-os e encontre a posição mais confortável



## Controlos

Todos os controlos no modo estéreo podem ser personalizados na aplicação Soundcore.

Música		
Reproduzir/Pausar		Premir (D/E)
Próxima faixa		Premir duas vezes (D)
Faixa anterior		Premir duas vezes (E)
Aumentar/Diminuir volume		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os controlos de aumentar/diminuir o volume podem ser personalizados na aplicação Soundcore.</li> <li>• Controlar o volume através do dispositivo ligado</li> </ul>
Chamadas		
Atender/terminar uma chamada		Premir (D/E)
Rejeitar uma chamada		Premir continuamente durante 1 segundo (D/E)
Assistência por voz		
Ative a Siri ou outro software de assistência por voz		Premir continuamente durante 1 segundo (D/E)

## Aplicação Soundcore

☰ Certifique-se de que o firmware dos auriculares está sempre atualizado antes de utilizar.

Transfira a aplicação SoundCore para a HearID, personalização da IU, definições EQ e atualização do firmware dos auriculares.

- **HearID:** A HearID faz um mapa da sua sensibilidade auditiva pessoal com várias frequências e analisa os resultados. Personaliza as definições de EQ e cria um perfil de som personalizado para si.
- **Personalização da IU:** No modo estéreo, todos os controlos podem ser personalizados na aplicação. No modo mono, os controlos são fixos.
- **Definições EQ:** Existem mais de 20 definições EQ por onde pode escolher na aplicação para melhorar a sua experiência enquanto desfruta de géneros musicais diferentes.
- **Atualização do firmware dos auriculares:** O firmware dos auriculares pode ser atualizado na aplicação. Quando ligar os auriculares à aplicação, será informado assim que for detetada uma nova versão de firmware.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Especificações

☰ As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

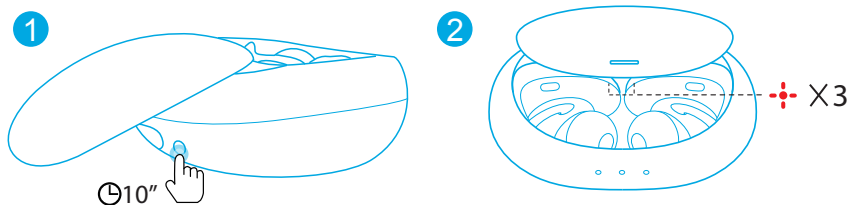
Entrada	5 V --- 500 mA
Potência de saída nominal	5 mW @ 1% THD
Capacidade da bateria	65 mA x 2 (auriculares); 500 mA (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	1.5 horas
Tempo de reprodução (Varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	8 horas (Totalmente 32 horas com a caixa de carregamento)
Tamanho do driver	Armadura Dinâmica e Equilibrada
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	8 Ω
Versão do Bluetooth	V 5.0
Frequência do Bluetooth	2402-2480 MHz
Formato do codec de áudio	SBC, AAC, aptX
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés

## Repor

Reponha os auriculares se não puderem ser ligados corretamente um ao outro ou com o seu dispositivo.

Coloque os auriculares dentro da caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados. Mantenha a caixa de carregamento aberta e, em seguida, prima continuamente o botão na caixa de carregamento durante 10 segundos até que os indicadores LED em ambos os auriculares pisquem a vermelho 3 vezes.

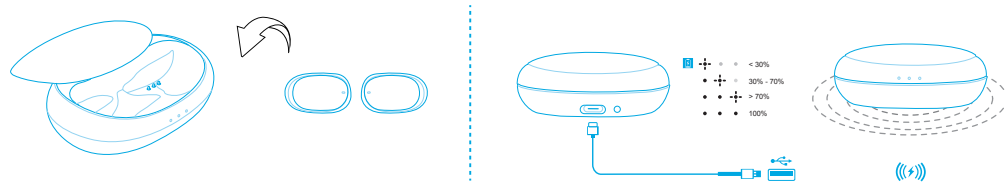
→ Todos os dados da memória serão apagados.



## Выполняется зарядка

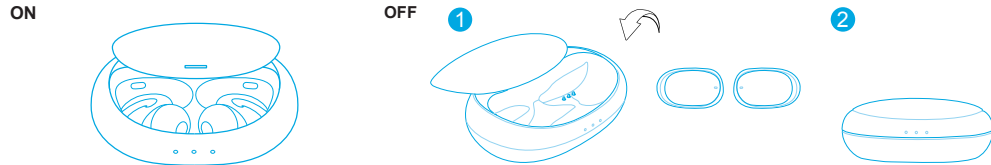


- Проведите, чтобы открыть или закрыть зарядный футляр, чтобы активировать светодиодный индикатор аккумулятора.
- Полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр перед первым использованием.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дн.
- Чтобы предотвратить повреждение используйте кабель USB-C, поставляемый в комплекте.
- Зарядный футляр можно заряжать с помощью сертифицированного беспроводного зарядного устройства (не входит в комплект).
- Полностью высушите наушники и порт USB перед зарядкой.



## Включение/выключение

Откройте зарядный футляр, наушники автоматически включатся. Поместите наушники обратно в зарядный футляр и закройте его, наушники будут автоматически выключены.



## Состояние светодиодного индикатора (наушники)

ВКЛ.	○	Горит белым светом в течение 1 с
ВЫКЛ.	●	Горит красным светом в течение 1 с



- Для включения вручную нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на одном из наушников в течение 1 с.
- Для выключения вручную нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на одном из наушников в течение 5 с.

## Сопряжение

### Подключение True Wireless Stereo

Откройте зарядный футляр, наушники автоматически включатся. Правый наушник автоматически подключится к левому наушнику.

## Состояние светодиодного индикатора (наушники)

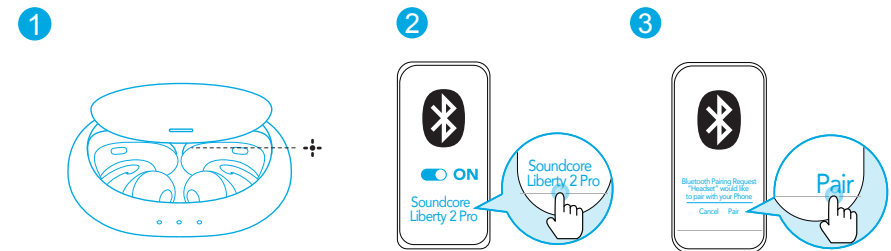
○	Пulsирует белым	Выполняется подключение TWS
○	Горит белым светом в течение 1 с	Подключение TWS выполнено



- Когда наушники отключены, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 1 с, наушники перейдут в режим подключения TWS.
- Когда наушники включены и подключены, поместите один из них в зарядный футляр и закройте его. Вы можете продолжать использовать второй наушник.
- Когда наушники включены и подключены, и один из них разрядился и отключился, вы можете продолжать использовать второй наушник.
- Во время вызова разместите один из наушников в зарядный футляр и микрофон на другом наушнике будет активирован.

## Bluetooth-сопряжение с вашим устройством

Наушники перейдут в режим сопряжения при включении. При появлении всплывающего экрана будет запрошено подтверждение подключения.



## Состояние светодиодного индикатора (наушники)

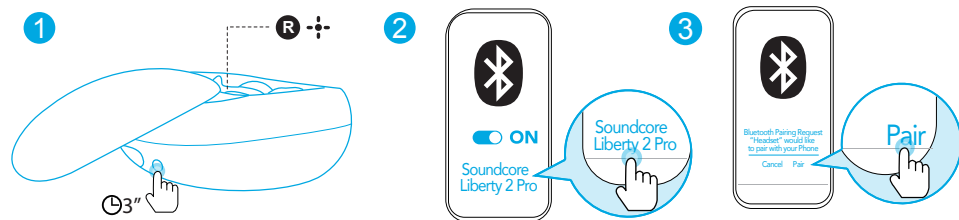
○	Мигает белым	Выполняется сопряжение Bluetooth
○	Горит белым светом в течение 1 с	Bluetooth подключен



- В ходе процесса сопряжения для некоторых устройств, несовместимых с двойными основными-дополнительными именами сопряжения технологии Qualcomm True Wireless, может появиться сообщение «не удалось установить подключение» при нажатии «Сопряжение» или даже может не появиться всплывающий экран. Это не будет препятствовать использованию.
- После успешного сопряжения основной наушник подключается к вашему устройству и передает сигнал на второй наушник, который не будет подключен к вашему устройству. В результате этого, список сопряжения Bluetooth на вашем устройстве может отображать только подключение одной стороны, а не обеих.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

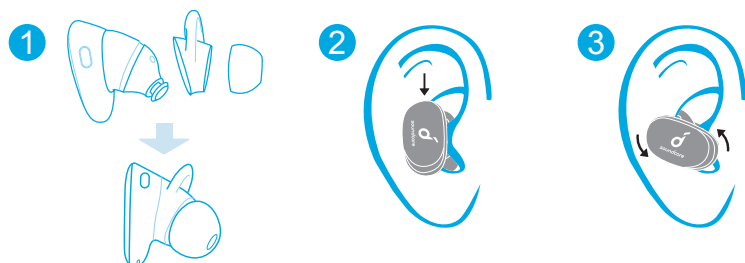
Для сопряжения с другим Bluetooth-устройством поместите наушники обратно в зарядный футляр и убедитесь, что они заряжены, держите футляр открытым, затем нажмите и удерживайте кнопку на нижней части зарядного футляра в течение 3 с. Светодиодный индикатор на правом наушнике начнет быстро мигать.



- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth.
- Монофонический режим: Когда установлено Bluetooth-соединение, вы можете использовать любой из наушников, положив другой в зарядный футляр и закрыв его крышку.

## Ношение

1. Выберите насадки на наушники и заушины, подходящие вам лучше всего.
2. Вставьте наушники в ушной канал.
3. Поверните их, чтобы найти наиболее удобное положение.




## Элементы управления

Все элементы управления в стереофоническом режиме можно настроить в приложении Soundcore.

Воспроизведение / пауза		Нажмите (П/Л)
Следующая композиция		Нажмите дважды (П)
Предыдущая композиция		Нажмите трижды (Л)
Увеличение / уменьшение громкости	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Элементы управления увеличением/уменьшением громкости можно настроить в приложении Soundcore</li> <li>• Регулировка громкости с помощью подключенного устройства</li> </ul>	
Ответить / завершить вызов		Нажмите (П/Л)
Отклонить вызов		Нажмите и удерживайте 1 с (П/Л)
Активация Siri или другого ПО голосового помощника		Нажмите и удерживайте 1 с (П/Л)

## Приложение Soundcore

 **Перед использованием наушников всегда убеждайтесь, что установлена последняя прошивка наушников.**

Для использования HearID, настройки пользовательского интерфейса, настройки эквалайзера и обновления прошивки наушников загрузите приложение Soundcore.

- **HearID:** HearID определяет чувствительность вашего слуха в различных диапазонах частот и анализирует результаты. Функция настраивает эквалайзер и создает персонализированный звуковой профиль для вас.
- **Настройка пользовательского интерфейса:** В стереофоническом режиме все элементы управления можно настроить в приложении. В монофоническом режиме элементы управления фиксированы.
- **Настройки эквалайзера:** В приложении имеется более 20 настроек эквалайзера, чтобы вы могли максимально насладиться различными стилями музыки.
- **Обновление прошивки наушников:** Прошивку наушников можно обновить в приложении. Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



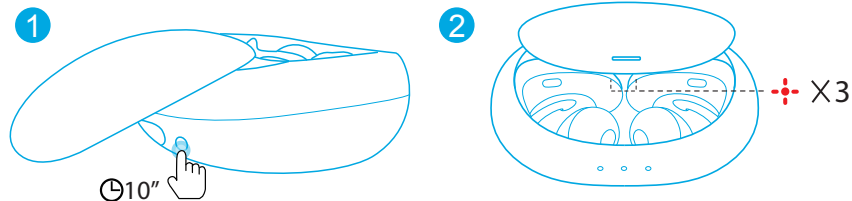
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Сброс

Выполните сброс наушников, если наушники не подключаются друг к другу или к устройству надлежащим образом.

Поместите наушники в зарядный футляр и убедитесь, что они полностью заряжены. При открытом зарядном футляре нажмите и удерживайте кнопку на зарядном футляре в течение 10 с, пока светодиодные индикаторы на обоих наушниках не мигнут красным светом 3 раз (а).

→ Все сохраненные данные будут удалены.



## Технические характеристики

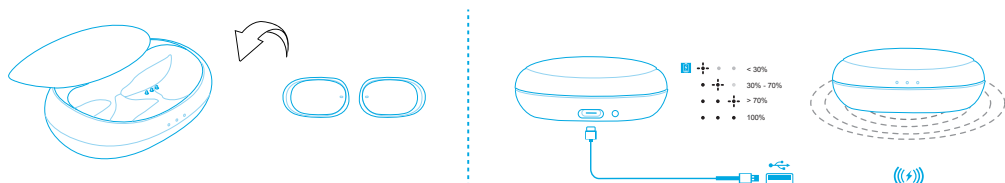
 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входной ток	5 V --- 500 mA
Номинальная мощность выходного сигнала	5 мВт @ коэффициент нелинейных искажений 1%
Емкость аккумулятора	65 мА x 2 (наушники); 500 мА (зарядный футляр)
Время зарядки	1.5 ч
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	8 ч (Всего 32 ч вместе с зарядным футляром)
Размер динамика	Динамическая и сбалансированная арматура
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц
Импеданс	8 Ω
Версия Bluetooth	V 5.0
Частота Bluetooth	2402–2480 МГц
Формат аудиокодека	SBC, AAC, aptX
Радиус действия Bluetooth	10 м

## Nabíjanie

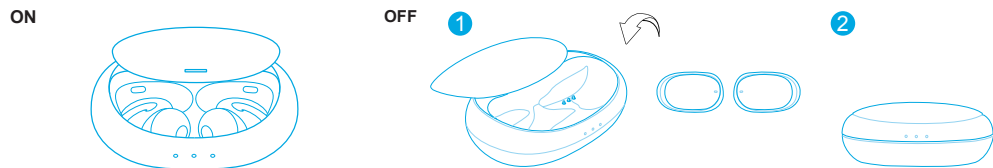


- Posunutím môžete otvoriť alebo zatvoriť nabíjacie puzdro, a tým aktivovať LED kontrolku batérie.
- Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.
- Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, nabite ju doplna minimálne raz za 45 dní/dní.
- Aby sa predišlo poškodeniu, použite dodaný kábel USB-C.
- Nabíjacie puzdro môžete nabiť pomocou bezdrôtovej nabíjačky s osvedčením (nie je súčasťou balenia).
- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.



## Zapnutie/vypnutie

Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú. Umiestnite slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte ho, slúchadlá sa automaticky vypnú.



## Správanie sa LED diód (slúchadlá)

ZAP.	○	Trvalo rozsvietená biela na dobu 1 sekundy
VYP.	●	Trvalo rozsvietená červená na dobu 1 sekundy



- Slúchadlá zapnite stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na jednom zo slúchadiel po dobu 1 sekundy.
- Stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na ktoromkoľvek zo slúchadiel po dobu 5 sekúnd vykonáte automatické vypnutie.

## Párovanie

### Pripojenie True Wireless Stereo

Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú. Pravé slúchadlo sa automaticky pripojí k ľavému slúchadlu.

## Správanie sa LED diód (slúchadlá)

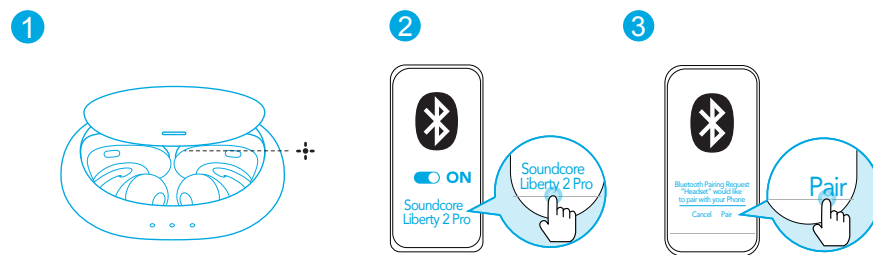
◌-○-	Blikajúca biela	TWS sa pripája
○	Trvalo rozsvietená biela na dobu 1 sekundy	TWS pripojené



- Ak sú slúchadlá vypnuté, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na oboch slúchadlách po dobu 1 sekundy a slúchadlá prejdú do režimu pripájania TWS.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené, môžete jedno slúchadlo vložiť a zatvoriť do nabíjacieho puzdra a zatiaľ pokračovať v používaní druhého slúchadla.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené a jedno z nich sa vybité a vypne, naďalej môžete používať to druhé.
- Pri telefonovaní môžete jedno slúchadlo vložiť do nabíjacieho puzdra, a tým aktivovať mikrofón na druhom slúchadle.

### Párovanie s vaším zariadením prostredníctvom pripojenia Bluetooth

Po zapnutí slúchadlá zadajú párovací kód. Po zobrazení kontextovej obrazovky budete požiadaní o potvrdenie pripojenia.



## Správanie sa LED diód (slúchadlá)

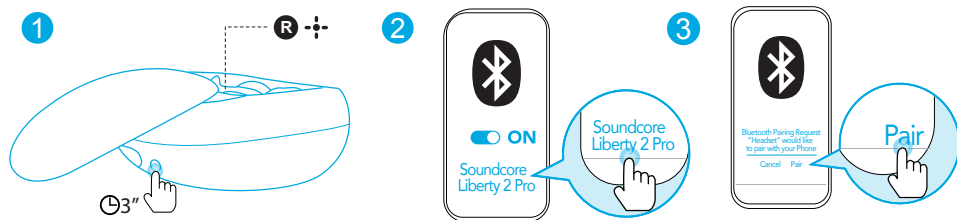
◌-○-	Blikajúca biela	Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth
○	Trvalo rozsvietená biela na dobu 1 sekundy	Pripojenie Bluetooth pripojené



- V rámci procesu párovania nie sú niektoré zariadenia kompatibilné s duálnymi názvami párovania Qualcomm True Wireless Primary-Secondary. Po ťuknutí na možnosť „Pair“ (Párovat) môžete zaregistrovať správu „connection unsuccessful“ (pripojenie neúspešné), prípadne nebude zobrazená žiadna obrazovka. Nemajte obavy, nebude to mať vplyv na ich fungovanie.
- Po úspešnom párovaní sa primárne slúchadlo pripojí k vášmu zariadeniu a preniesie signál do sekundárneho slúchadla, pričom druhé sa nespojí s vaším zariadením. V dôsledku toho sa v zozname párovania prostredníctvom pripojenia Bluetooth vo vašom zariadení môže uvádzať, že je pripojená len jedna strana a druhá strana nie je.

BLUETOOTH <input type="checkbox"/>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

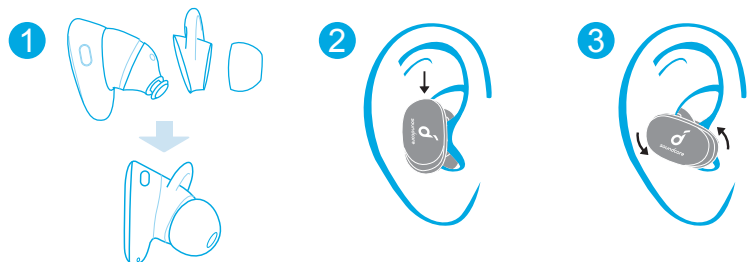
Ak chcete slúchadlá spárovať s iným zariadením Bluetooth, vložte ich späť do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sa nabíjajú. Puzdro nechajte otvorené a potom stlačte a podržte tlačidlo na nabíjacom puzdre po dobu 3 sekúnd. Kontrolka LED na pravom slúchadle bude rýchlo blikať.



- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.
- Režim mono: Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať len jedno zo slúchadiel, a to tak, že druhé vložíte späť do nabíjacieho puzdra a uzavriete jeho kryt.

## Nosenie

1. Zvoľte si také komponenty, ktoré vám budú najviac vyhovovať.
2. Vložte si slúchadlá do vnútorného kanála uší.
3. Otáčajte a nájdite najpohodnejšiu polohu.



## Ovládacie prvky

Všetky ovládacie prvky v režime stereo možno prispôsobiť v aplikácii Soundcore.

Prehrávanie/pozastavenie		Stlačte (P/L)
Ďalšia skladba		Stlačte dvakrát (P)
Predošlá skladba		Stlačte dvakrát (L)
Zvýšenie/zníženie hlasitosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovládanie hlasitosti možno upraviť v aplikácii Soundcore</li> <li>• Ovládajte hlasitosť prostredníctvom pripojeného zariadenia</li> </ul>	
Prijatie/ukončenie hovoru		Stlačte (P/L)
Odmietnutie hovoru		Stlačte a držte po dobu 1 sekúnd (P/L)
Aktivujte Siri alebo iný softvér hlasového asistenta		Stlačte a držte po dobu 1 sekúnd (P/L)



## Aplikácia Soundcore

☰ Pred používaním slúchadiel sa uistite, že ich firmvér je aktuálny.

Stiahnite si aplikáciu Soundcore, ktorá ponúka tieto funkcie: HearID, prispôsobenie používateľského rozhrania, nastavenia ekvalizéra a aktualizácia firmvéru slúchadiel.

- **HearID:** HearID mapuje citlivosť vášho sluchu na viacerých frekvenciách a analyzuje výsledky. Prispôsobí nastavenia ekvalizéra a vytvorí personalizovaný profil zvuku priamo pre vás.
- **Prispôsobenie používateľského rozhrania:** Počas režimu stereo je možné všetky ovládacie prvky prispôbiť v aplikácii. Počas režimu mono sú ovládacie prvky pevne dané.
- **Nastavenia ekvalizéra:** Aplikácia ponúka na výber viac než 20 nastavení ekvalizéra na optimalizáciu vášho zážitku pri počúvaní rôznych hudobných žánrov.
- **Aktualizácia firmvéru slúchadiel:** Firmvér slúchadiel je možné aktualizovať v aplikácii. Po pripojení slúchadiel k aplikácii a zistení novej verzie firmvéru vás o tom bude aplikácia informovať.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



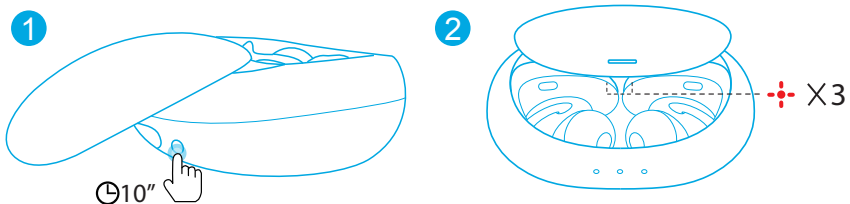
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetovanie

Ak nie je možné medzi sebou slúchadla správne prepojiť, alebo ak ich nemôžete správne spojiť s vaším zariadením, slúchadlá resetujte.

Umiestnite slúchadlá do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sa nabíjajú. Nabíjacie puzdro nechajte otvorené a stlačte a podržte tlačidlo na nabíjacom puzdre po dobu 10 sekúnd, kým LED kontrolky na oboch slúchadlách nezablikajú 10-krát na červeno.

→ Všetky údaje v pamäti sa vymažú.



## Technické údaje

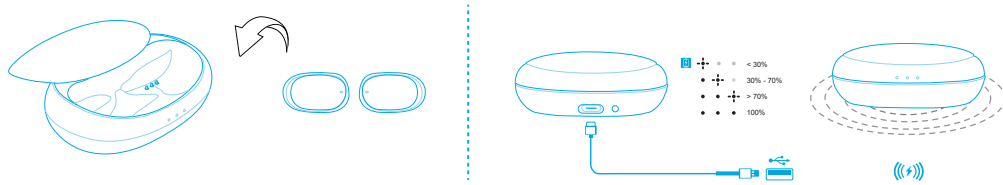
☰ Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Napájanie	5 V --- 500 mA
Menovitý výstupný výkon	5 mW @ 1% THD
Kapacita batérie	65 mA x 2 (slúchadlá); 500 mA (nabíjacie puzdro)
Doba nabíjania	1.5 hodín
Doba prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	8 hodín (celkovo 32 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť ovládača	Dynamická a vyvážená armatúra
Odpovedná frekvencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	8 Ω
Verzia Bluetooth	V 5.0
Frekvencia Bluetooth	2 402 – 2 480 MHz
Formát zvukového kodeku	SBC, AAC, aptX
Dosah Bluetooth	10 m / 33 stôp

## Polnjenje

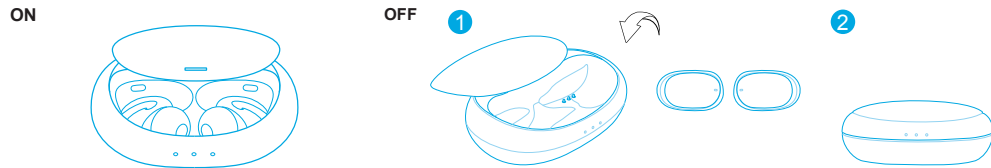


- Podrsnite, da odprete ali zaprete škatlico za polnjenje in aktivirate indikator baterije LED.
- Pred prvo uporabo do konca napolnite obe slušalki in polnilno enoto.
- Če želite ohraniti življenjsko dobo baterije, najmanj enkrat na 45 dni popolnoma napolnite baterijo.
- Uporabite priloženi kabel USB, da preprečite morebitne poškodbe.
- Polnilno enoto lahko polnite z odobrenim brezžičnim polnilnikom (ni priložen).
- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.



## Vklop/izklop

Odprite polnilno enoto in slušalki se bodo samodejno vklopile. Slušalki položite nazaj v polnilno enoto in jo zaprite; slušalki se bodo samodejno izklopile.



### Lučke LED (slušalki)

VKLOP	○	Sveti belo 1 sekundo
IZKLOP	●	Sveti rdeče 1 sekundo



- Če želite izdelek vklopiti ročno, pritisnite večfunkcijski gumb na kateri koli slušalki in ga pridržite za 1 sekundo.
- Če želite ročno izklopiti slušalki, pritisnite in držite večfunkcijski gumb na eni od slušalk 5 sekundo.

## Vzpostavljanje povezave

### Povezava True Wireless Stereo

Odprite polnilno enoto in slušalki se bodo samodejno vklopile. Desna slušalka bo samodejno vzpostavila povezavo z levo slušalko.

### Lučke LED (slušalki)

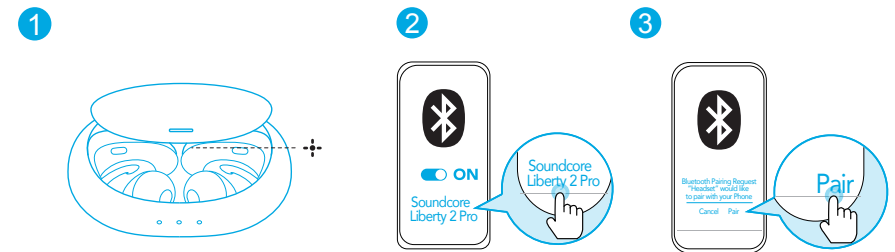
○	Utripa belo	Vzpostavljanje povezave TWS
○	Sveti belo 1 sekundo	Povezava TWS je vzpostavljena



- Ko so slušalki izklopljene, pritisnite in pridržite večfunkcijski gumb na obeh slušalkah za 1 sekundo. Slušalki bodo preklopile v način povezave TWS.
- Ko so slušalki vklopljene in povezane, položite katero koli od slušalk v škatlico za polnjenje in jo zaprite. Drugo slušalko lahko še naprej uporabljate.
- Ko so slušalki vklopljene in povezane, baterija v eni od slušalk je prazna, slušalka pa je zato izklopljena, lahko drugo slušalko še naprej uporabljate
- Med klicem položite katero koli od slušalk v škatlico za polnjenje. V drugi slušalki se bo aktiviral mikrofoni.

### Vzpostavljanje povezave prek funkcije Bluetooth z vašo napravo

Slušalki začeta vzpostavljati povezavo, ko se vklopita. Ko zagledate pojavno okno, morate potrditi povezavo.



### Lučke LED (slušalki)

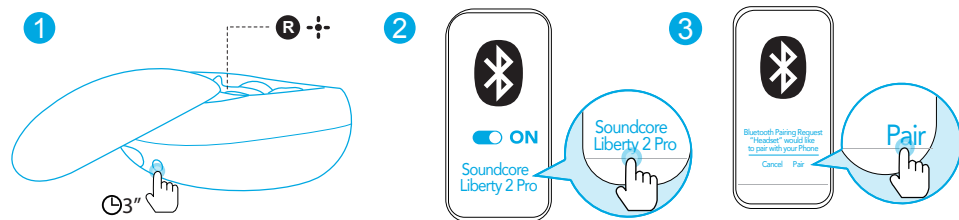
○	Utripa belo	Vzpostavljanje povezave Bluetooth
○	Sveti belo 1 sekundo	Povezava Bluetooth je vzpostavljena



- Med postopkom vzpostavljanja povezave nekatere naprave niso združljive z dvojnimi imeni za vzpostavljanje povezave Qualcomm True Wireless za glavno in pomožno napravo, zato se lahko pojavi sporočilo, da »povezave ni mogoče vzpostaviti«, ko tapnete možnost »Seznani«, ali pa se to okno sploh ne pojavi. Brez skrbi, to ne vpliva na uporabo.
- Ko sta napravi uspešno seznanjeni, glavna slušalka vzpostavi povezavo z napravo in prenese signal do druge slušalki, ki pa ne bo vzpostavila povezave z napravo. Posledično se lahko na seznamu seznanjenih naprav Bluetooth v vaši napravi pokaže, da ima le ena stran vzpostavljeno povezavo, druga pa ne.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

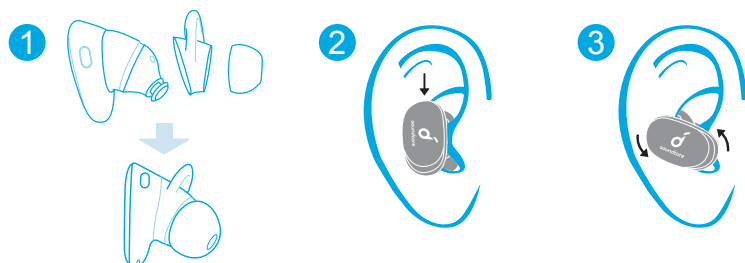
Če želite slušalke seznaniti z drugo napravo Bluetooth, položite slušalke nazaj v škatlico za polnjenje in preverite, ali poteka polnjenje. Pokrov škatlice pustite odprt. Pritisnite gumb na škatlici za polnjenje in ga pridržite za 3 sekundo. Indikator LED na desni slušalki začne hitro utripati.



- Vedno ko vklopite slušalke Soundcore, bodo samodejno vzpostavile povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dometu omrežja Bluetooth.
- Način Mono: Če imate vzpostavljeno povezavo z omrežjem Bluetooth, lahko uporabite samo eno slušalko, drugo pa položite nazaj v polnilno enoto in zaprete pokrov.

## Uporaba

1. Izberite ušesni vstavek in nastavek za pritrditev, ki se najbolj prilega obliki vašega ušesa.
2. Vstavite slušalki v notranji kanal ušesa.
3. Obračajte ju, da najdete najbolj udoben položaj.




## Kontrolniki

Vse kontrolnike v načinu Stereo lahko prilagodite v aplikaciji Soundcore.

🎵		
Predvajaj/ustavi		Pritisnite (D/L)
Naslednja skladba		Dvakrat pritisnite (D)
Prejšnja skladba		Dvakrat pritisnite(L)
Povečanje/zmanjšanje glasnosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolnik za povečanje/zmanjšanje glasnosti lahko prilagodite v aplikaciji Soundcore.</li> <li>• Upravljanje glasnosti prek povezane naprave</li> </ul>	
☎️		
Odgovori/končaj klic		Pritisnite (D/L)
Zavrni klic		Pritisnite in držite 1 sekundo (D/L)
🎤		
Vklopite Siri ali drugo programsko opremo glasovnega asistenta		Pritisnite in držite 1 sekundo (D/L)

## Aplikacija Soundcore

 Pred uporabo se prepričajte, da je vdelana programska oprema slušalk vedno posodobljena.

Prenesite aplikacijo Soundcore za HearID, prilagoditev uporabniškega vmesnika, nastavitve EQ in posodobitev vdelane programske opreme slušalk.

- **HearID:** HearID zabeleži vašo osebno slušno občutljivost na več frekvencah in analizira rezultate. Prilagodi nastavitve EQ in ustvari prilagojen zvočni profil za vas.
- **Prilagajanje uporabniškega vmesnika:** V načinu Stereo je mogoče vse kontrolnike prilagoditi v aplikaciji. V načinu Mono kontrolnikov ni mogoče spreminjati.
- **Nastavitve EQ:** V aplikaciji lahko izbirate med več kot 20 nastavitvami EQ, če želite optimizirati svojo izkušnjo, medtem ko uživate v različnih glasbenih zvrsteh.
- **Posodobitev vdelane programske opreme slušalk:** Vdelano programsko opremo slušalk lahko posodobite v aplikaciji. Če bo zaznana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste vzpostavili povezavo med slušalkami in aplikacijo.



Soundcore 



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



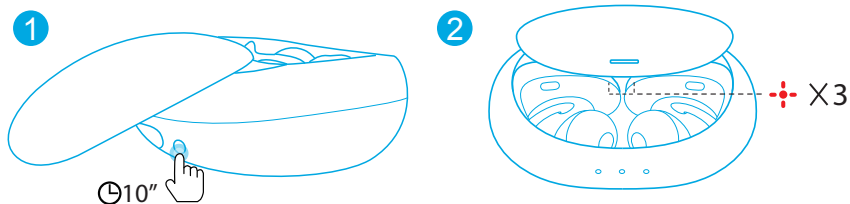
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Ponastavi

Če slušalki ne moreta vzpostaviti medsebojne povezave ali ne moreta vzpostaviti povezave z vašo napravo, ponastavite nastavitve.

Slušalki odložite v polnilno enoto in poskrbite, da se bosta polnili. Škatlica za polnjenje naj bo odprta, nato pa pritisnite gumb na škatlici za polnjenje in ga pridržite za 10 sekund, da indikatorja LED na obeh slušalkah 3-krat zasvetita rdeče.

→ Vsi podatki v pomnilniku bodo izbrisani.



## Tehnične značilnosti

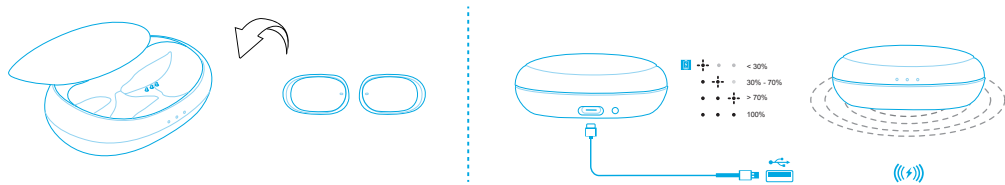
 Tehnične značilnosti se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Vhodna moč	5 V --- 500 mA
Ocenjena izhodna moč	5 mW @ 1% THD
Zmogljivost baterije	65 mA x 2 (slušalki); 500 mA (polnilna enota)
Čas polnjenja	1.5 ura
Čas predvajanja (odvisno od stopnje glasnosti in vsebine)	8 ur (Skupaj 32 ur s polnilno enoto)
Velikost gonilnika	Dinamično in uravnoteženo ohišje
Frekvenca odziva	20 Hz - 20 kHz
Impedanca	8 Ω
Različica Bluetooth	V 5.0
Frekvenca Bluetooth	2402-2480 MHz
Format za avdiokodek	SBC, AAC, aptX
Domet Bluetooth	10 m / 33 ft

## Laddar



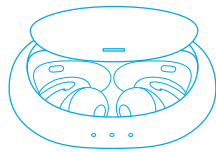
- Skjut för att öppna eller stänga laddningsfodralet för att aktivera LED-batteriindikatorn.
- Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.
- Ladda fullt minst en gång var 45:e dag för att bevara batteriets livslängd.
- Använd den medföljande USB-C-kabeln för att förhindra skada.
- Du kan ladda laddningsfodralet genom att använda en certifierad trådlös laddare (medföljer inte).
- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt före laddning.



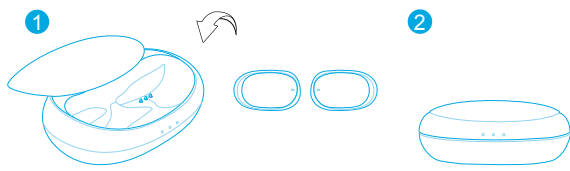
## Slå på/stänga av

Öppna laddningsfodralet för att automatiskt slå på öronsnäckorna. Öronsnäckorna slås automatiskt på när laddningsfodralet öppnas.

ON



OFF



## LED-beteende (öronsnäckor)

PÅ	○	Lyser vitt i 1 sekund
AV	●	Lyser rött i 1 sekund



- Slúchadlá zapnite stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na jednom zo slúchadiel po dobu 1 sekundy.
- Stäng av öronsnäckorna manuellt genom att hålla flerfunktionsknappen på en av öronsnäckorna intryckt i 5 sekunder.

## Parkoppling

### True Wireless Stereo-anlutning

Öppna laddningsfodralet för att automatiskt slå på öronsnäckorna. Höger öronsnäcka ansluter automatiskt till vänster öronsnäcka.

## LED-beteende (öronsnäckor)

○	Pulserar vitt	Ansluter till TWS
○	Lyser vitt i 1 sekund	Anslutna till TWS

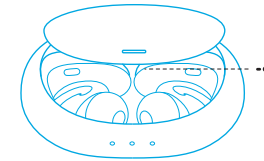


- När öronsnäckorna är avstängda, håll multifunktionsknappen på båda öronsnäckorna intryckt i 1 sekund. Öronsnäckorna övergår då i TWS-anlutningsläge.
- När öronsnäckorna är påslagna och anslutna, placera en av öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng fodralet för att fortsätta att använda den andra.
- När öronsnäckorna är påslagna och anslutna, om batteriet i en av öronsnäckorna tar slut och den stängs av kan du fortsätta att använda den andra.
- När ett samtal pågår, placera en av öronsnäckorna i laddningsfodralet för att aktivera mikrofonen i den andra öronsnäckan.

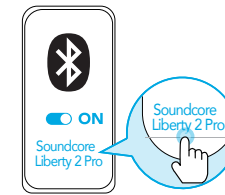
## Bluetooth-parkoppling med din enhet

Öronsnäckorna övergår till parkopplingsläge när de slås på. Du måste bekräfta anslutningen när popup-skärmen visas.

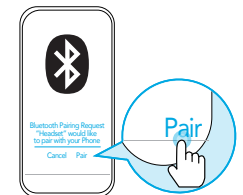
1



2



3



## LED-beteende (öronsnäckor)

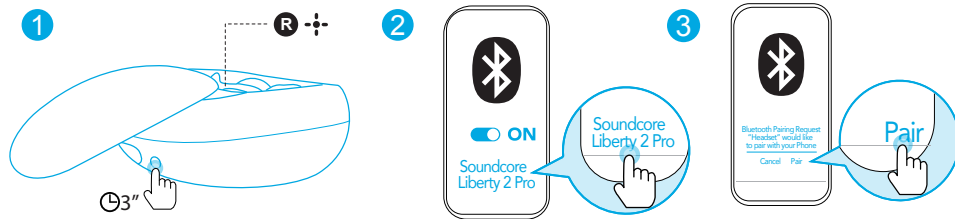
○	Blinkar vitt	Bluetooth-parkoppling
○	Lyser vitt i 1 sekund	Anslutna till Bluetooth



- Vissa enheter är inte kompatibla med dubbel Qualcomm True Wireless Primary-Secondary-parkoppling. I sådana fall kan under parkopplingen meddelandet "anslutningen misslyckades" visas när du trycker på "Parkoppla" eller så kanske inte någon skärm visas. Oroa dig inte, det kommer inte att påverka användningen.
- När de har parkopplats ansluter den primära öronsnäckan med din enhet och skickar signaler till den sekundära öronsnäckan, vilken inte ansluter till din enhet. Resultatet är att i listan på din enhet med parkopplade Bluetooth-enheter kanske det ser ut som att endast en sida är ansluten och inte den andra sidan.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

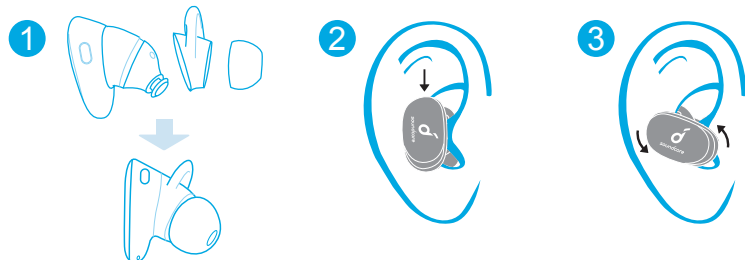
Parkoppla med en annan Bluetooth-enhet genom att placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och se till att de laddas, håll sedan fodralets lock öppet och håll knappen på laddningsfodralet intryckt i 3 sekunder. LED-indikatorn på den högra öronsnäckan kommer att blinka snabbt.



- Varje gång som du slår på dina Soundcore-hörlurar kommer de att ansluta till den senast anslutna enheten om de befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.
- Monoläge: När Bluetooth är anslutet kan du använda endast en av öronsnäckorna genom att sätta tillbaka den andra i laddningsfodralet och stänga locket.

## Användning

1. Välj de öronsnäckor och öronvingar som passar dina öron bäst.
2. Sätt i öronsnäckorna i den inre öronkanalen.
3. Vrid tills du hittar den mest bekväma positionen.



## Kontroller

☰ Alla kontroller i stereoläge kan anpassas i Soundcore-appen.

Musik		
Spela upp/pausa		Tryck (R/L)
Nästa spår		Tryck två gånger (R)
Föregående spår		Tryck två gånger (L)
Volym upp/ned	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollerna för volym upp/ned kan anpassas i Soundcore-appen</li> <li>• Styr volymen via den anslutna enheten</li> </ul>	
Samtal		
Svara/avsluta samtal		Tryck (R/L)
Avvisa samtal		Håll intryckt i 1 sekund (R/L)
Siri/Annat röststyrningsprogram		
Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara		Håll intryckt i 1 sekund (R/L)

## Soundcore-app

☰ Kontrollera före användning att öronsnäckornas fasta programvara är uppdaterad.

Hämta Soundcore-appen för HearID, anpassning av användargränssnittet och uppdatering av öronsnäckornas fasta programvara.

- **HearID:** HearID mappar din personliga hörselkänslighet vid fler frekvenser och analyserar resultatet. EQ-inställningarna skräddarsys och en personlig ljudprofil skapas åt dig.
- **Anpassning av användargränssnittet:** I steroläge kan alla kontroller anpassas i appen. I monoläge är kontrollerna fasta.
- **EQ-inställningar:** Det finns mer än 20 EQ-inställningar som du kan välja i appen för att optimera din upplevelse när du lyssnar på olika musikstilar.
- **Uppdatering av öronsnäckornas fasta programvara:** Öronsnäckornas fasta programvara kan uppdateras i appen. Du blir informerad en gång när den nya versionen av den fasta programvaran detekteras när du ansluter öronsnäckorna till appen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Specifikationer

☰ Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

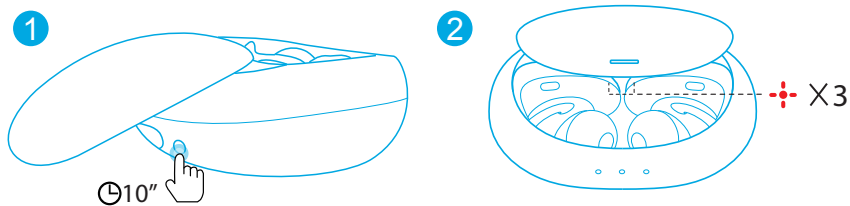
Ingång	5 V --- 500 mA
Nominell uteffekt	5 mW vid 1 % THD
Batterikapacitet	65 mA x 2 (öronsnäckor); 500 mA (laddningsfodral)
Laddningstid	1.5 timmar
Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll)	8 timmar (totalt 32 timmar med laddningsfodralet)
Storlek på högtalarelement	Dynamisk och balanserad armatur
Frekvensåtergivning	20 Hz - 20 kHz
Impedans	8 Ω
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-frekvens	2 402-2 480 MHz
Ljudkodecformat	SBC, AAC, aptX
Bluetooth-räckvidd	10 m / 33 fot

## Återställning

Återställ öronsnäckorna om de inte korrekt kan ansluta till varandra eller till din enhet.

Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och se till att de laddas. Håll laddningsfodralet öppet, håll sedan knappen på laddningsfodralet intryckt i 10 sekunder tills LED-indikatorerna på båda öronsnäckorna blinkar rött 3 gånger.

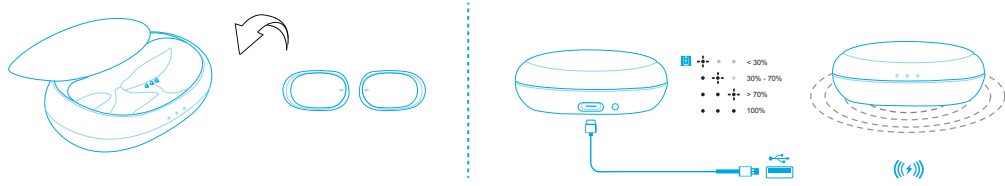
→ All minnesinformation rensas.



## Şarj etme

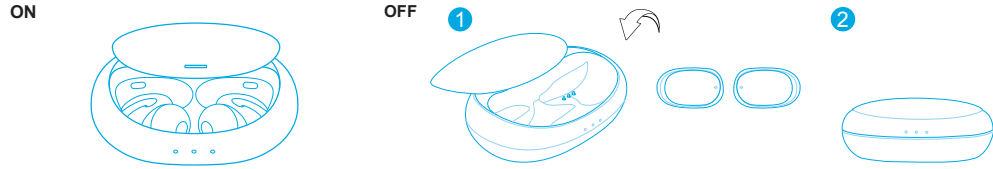


- LED'li pil göstergesini etkinleştirmek için şarj kutusunu kaydırarak açın veya kapatın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.
- Pilin kullanım ömrünü korumak için en az 45 günde bir tam şarj edin.
- Hasar görmelerini önlemek için birlikte verilen USB C kablosunu kullanın.
- Şarj kutusunu sertifikalı bir kablosuz şarj cihazı (ürünle birlikte verilmez) kullanarak şarj edebilirsiniz.
- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurulaştırın.



## Güç Açma/Kapatma

Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır. Kulaklıkları şarj kutusuna geri yerleştirin ve kutuyu kapatın, kulaklıklar otomatik olarak kapanacaktır.



## LED davranışı (Kulaklık)

AÇMA	○	1 saniye boyunca sabit yanan beyaz
KAPATMA	●	1 saniye boyunca sabit yanan kırmızı



- Manuel olarak açmak için kulaklıklardan birinin üzerindeki çok işlevli düğmeyi 1 saniye basılı tutun.
- Manuel olarak kapatmak için kulaklıkların üzerindeki çok işlevli düğmeyi 5 saniye basılı tutun.

## Eşleştirme

### True Wireless Stereo Bağlantısı

Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır. Sağ kulaklık otomatik olarak sol kulaklıkla bağlanacaktır.

## LED davranışı (Kulaklık)

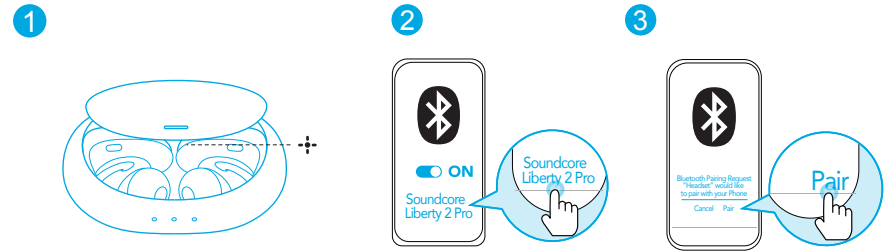
○	Hafif yanıp sönen beyaz	TWS bağlantısı
○	1 saniye boyunca sabit yanan beyaz	TWS bağlandı



- Kulaklıklar kapalıyken her iki kulaklığın üzerindeki çok işlevli düğmeyi 1 saniye basılı tutun, ardından kulaklıklar TWS bağlantı moduna girecektir.
- Kulaklıklar açıldığında ve bağlandığında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın, diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Kulaklıklar açıldığında ve bağlandığında kulaklıklardan birinin şarjı yoksa ve kapandıysa diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Aramalar sırasında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirin, diğer kulaklıktaki mikrofon aktive edilecektir.

## Cihazınızla Bluetooth Eşleştirme

Kulaklıklar açıldıklarında eşleştirme moduna girer. Bağlantıyı onaylamanız için açılır bir ekran görüntülenir.



## LED davranışı (Kulaklık)

○	Yanıp sönen beyaz	Bluetooth eşleştirme
○	1 saniye boyunca sabit yanan beyaz	Bluetooth bağlandı

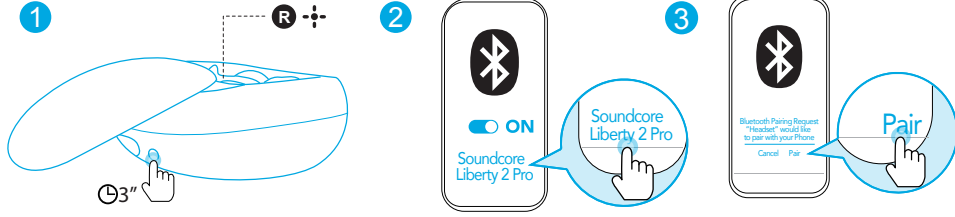


- Eşleştirme sırasında bazı cihazlar Qualcomm True Wireless Birincil-İkincil çift eşleştirme adlarıyla uyumsuzdur ve "Eşleştir" öğesine dokunduğunuzda "bağlantı başarısız" mesajı görünebilir veya açılır ekran görüntülenmez. Endişelenmeyin, bu durum kullanımı etkilemeyecektir.
- Eşleştirme başarıyla gerçekleştirildiğinde birincil kulaklık cihazınıza bağlanır ve ikincil kulaklığa sinyal gönderir, ikincil kulaklık ise cihazınıza bağlanmayacaktır. Sonuç olarak, cihazınızdaki Bluetooth eşleştirme listesinde yalnızca bir kulaklık bağlı görünecektir.



BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

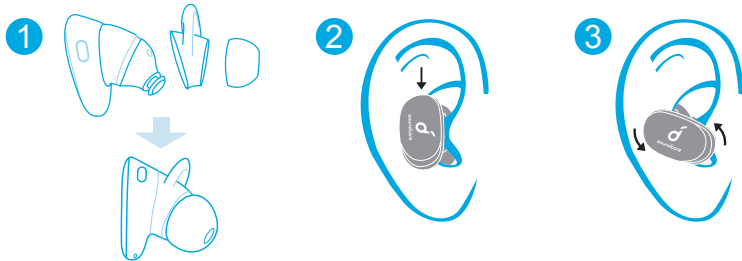
Diğer bir Bluetooth cihazıyla eşleştirmek için kulaklıkları şarj kutusuna geri yerleştirin ve şarj olduklarından emin olun, kutunun kapağını açık tutun ve şarj kutusunun üzerindeki düğmeyi 3 saniye basılı tutun. Sağ kulaktaki LED göstergesi hızlıca yanıp sönecektir.



- Soundcore kulaklıklarınızı her açtığınızda kulaklıklar Bluetooth aralığında bulunan en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.
- Mono mod: Bluetooth bağlandığında kulaklıklardan birini şarj kutusuna koyup kutunun kapağını kapatarak derseniz yalnızca bir kulaklığı kullanabilirsiniz.

## Takma

1. Kulaklarınıza en uygun kulaklık uçlarını ve kanatlarını seçin.
2. Kulaklıkları kulaklarınızın iç kanalına yerleştirin.
3. Çevirerek en rahat pozisyonu bulun.



## Kontroller

☰ Stereo moddaki tüm kontroller Soundcore Uygulamasında özelleştirilebilir.

Müzik		
Oynatma/Duraklatma		Bas (R/L)
Sonraki parça		Çift dokun (R)
Önceki parça		Çift bas (L)
Ses artırma/azaltma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ses artırma / azaltma kontrolleri Soundcore Uygulamasında özelleştirilebilir</li> <li>• Bağlı cihaz aracılığıyla ses kontrolü</li> </ul>	
Telefon		
Aramayı Yanıtama / Sonlandırma		Bas (R/L)
Aramayı reddetme		1 saniye basılı tut (R/L)
Sesli Asistan		
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını aktive etme		1 saniye basılı tut (R/L)

## Soundcore Uygulaması

☰ Kullanmadan önce kulaklıklarınızın donanım yazılımının güncel olduğundan emin olun.

HearID, Arayüz özelleştirme, EQ ayarları ve kulaklık donanım yazılımı güncellemesi için Soundcore Uygulamasını indirin.

- **HearID:** HearID, farklı frekanslardaki işitme duyarlılığınızı haritalar ve sonuçları analiz eder.EQ ayarlarını uyarlar ve size uygun kişiselleştirilmiş bir ses profili oluşturur.
- **Arayüz özelleştirme:** Stereo modda tüm kontroller Uygulamada özelleştirilebilir.Mono modda kontroller sabittir.
- **EQ ayarları:** Uygulama içinde farklı müzik türlerinin keyfini çıkarırken deneyiminizi en iyi hale getirmenizi sağlayan 20'den fazla EQ ayarı vardır.
- **Kulaklıkların donanım yazılımını güncelleme:** Kulaklıkların donanım yazılımı Uygulamada güncellenebilir.Kulaklıkları Uygulama ile bağladığınızda yeni bir donanım yazılım sürümü tespit edilirse bilgilendirilirsiniz.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



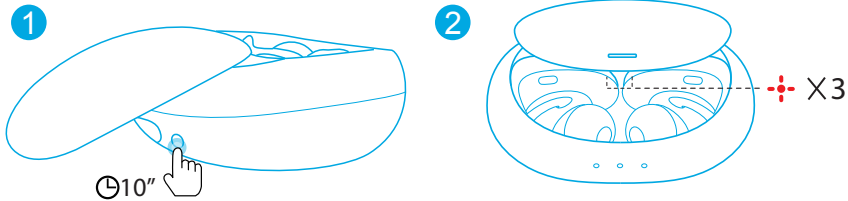
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Sıfırlama

Kulaklıklar birbiriyle veya cihazınızla düzgün şekilde bağlantı kuramazsa kulaklıkları sıfırlayın.

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve şarj olduklarından emin olun.Şarj kutusunu açık tutun, ardından her iki kulaklığın LED göstergesi 10 defa kırmızı renkte yanıp sönmeye kadar şarj kutusunun üzerindeki düğmeyi 3 saniye basılı tutun.

→ Tüm bellek verileri silinecektir.



## Teknik özellikler

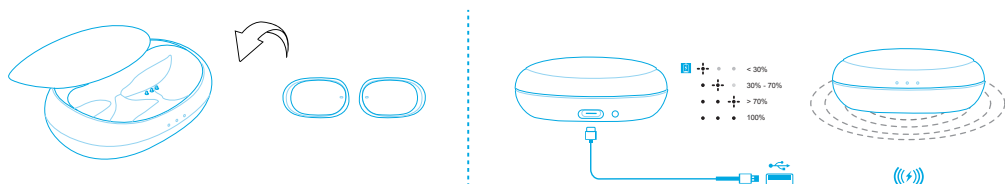
☰ Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Giriş	5 V --- 500 mA
Nominal çıkış gücü	5 mW @ 1% THD
Pil kapasitesi	65 mA x 2 (kulaklıklar); 500 mA (şarj kutusu)
Şarj süresi	1.5 saat
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterir)	8 saat (Şarj kutusuyla toplamda 32 saat)
Sürücü boyutu	Hareketli ve Dengeli Armatür
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	8 Ω
Bluetooth sürümü	V 5.0
Bluetooth frekansı	2402-2480 MHz
Ses kodek formatı	SBC, AAC, aptX
Bluetooth aralığı	10 m / 33 ft

## 充電

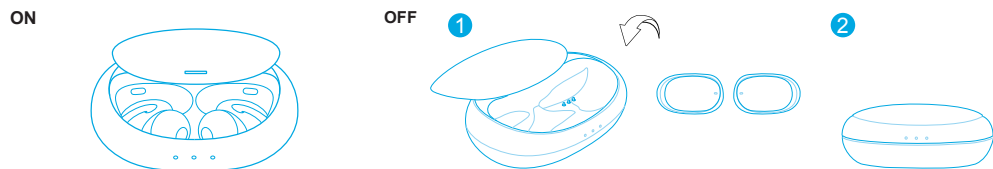


- 充電ケースをスライドして開閉することで、バッテリー表示を確認できます。
- 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを完全に充電してください。
- バッテリーを長持ちさせるために、少なくとも 45 日に一度は満充電にしてください。
- 損傷を防ぐため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
- 充電ケースはワイヤレス充電器による充電も可能です。（ワイヤレス充電器は別売）
- イヤホンと USB ポートを完全に乾かしてから、充電してください。



## 電源オン / オフ

充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。充電ケースに両方のイヤホンを入れ、ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。



## LED の動作 (イヤホン)

オン	○	1 秒間、白色で点灯
オフ	●	1 秒間、赤色で点灯



- 手動で電源をオンにするには、いずれかのイヤホンの多機能ボタンを 1 秒間押し続けます。
- 手動で電源をオフにするには、いずれかのイヤホンの多機能ボタンを 5 秒間長押ししてください。

## ペアリング

### 完全ワイヤレスステレオペアリング

充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。右側のイヤホンが自動的に左側のイヤホンに接続されます。

## LED の動作 (イヤホン)

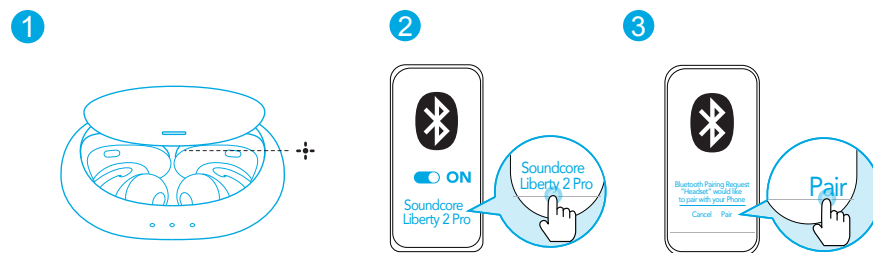
◌	白色でゆっくり点滅	左右のイヤホンを接続中
○	1 秒間、白色で点灯	左右のイヤホンを接続完了



- 電源がオフの際に、左右のイヤホンの多機能ボタンを 1 秒間押し続けると、イヤホンが接続モードになります。
- 電源をオンにして接続した状態で、いずれかのイヤホンを充電ケースに戻してケースを閉じた場合でも、もう一方のイヤホンを引き続き使用できます。
- 電源をオンにして接続した状態で、いずれかのイヤホンのバッテリーがなくなり電源がオフになった場合は、もう一方のイヤホンを引き続き使用できます。
- 通話中に、いずれかのイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのマイクが有効になります。

## 機器との Bluetooth ペアリング

イヤホンの電源を入れると、ペアリングが開始されます。スマートフォンなどの機器では、ペアリングの確認を求めるポップアップが表示される場合があります。その場合は、機器側での操作を行ってから Bluetooth の接続を確認してください。



## LED の動作 (イヤホン)

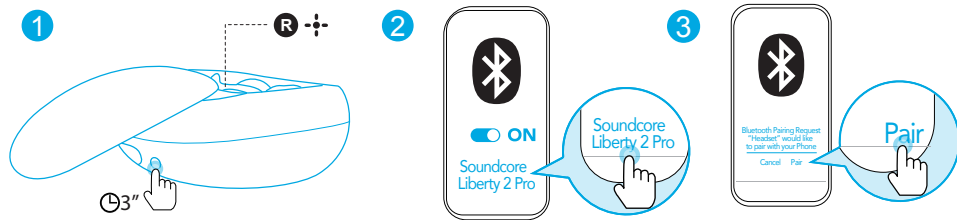
◌	白色で点滅	ペアリング中
○	1 秒間、白色で点灯	ペアリング完了



- Qualcomm 社のデュアルペアリングシステムに対応していない機器では、「接続できませんでした」と表示される場合がありますが、ペアリングは可能ですのでご注意ください。使用に影響はありませんので、問題ありません。
- ペアリングに完了すると、スマートフォンと接続したイヤホン（デフォルト設定では右耳側）を通して、もう片方のイヤホン（デフォルト設定では左耳側）に接続します。そのため、両耳とも正しく接続されている場合でも、Bluetooth の接続画面で下図のように左右のイヤホンの接続状態の表示が異なることがあります。

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

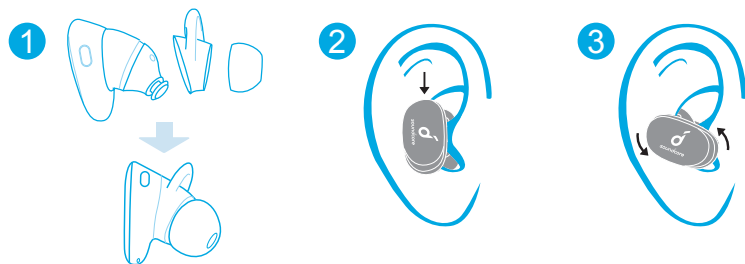
別の Bluetooth 機器とペアリングするには、イヤホンを充電ケースに戻して、充電中の状態にします。ケースのカバーを開いたまま、充電ケースのボタンを3秒間押し続けます。右イヤホンのLED表示が、高速で点滅します。



- Soundcore イヤホンの電源をオンにすると常に、前回正常に接続された機器が Bluetooth 動作範囲内で利用可能な場合は、これに自動的に接続されます。
- モノラルモード：Bluetooth 接続中に片方のイヤホンを充電ケースに戻し、カバーを閉じると、もう片方のイヤホンのみを使用できます。

## 装着

1. 耳に最もフィットするイヤーチップとイヤーウィングを選択してください。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込みます。
3. イヤホンが最適な位置にくるようにひねって固定します。



## 操作方法

☰ ステレオモードでは、すべての操作を Soundcore アプリ上でカスタマイズできます。

🎵		
再生 / 一時停止		押す (右 / 左)
次の曲へ		2 回押す (右)
前の曲へ		2 回押す (左)
音量の調節	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 音量のアップ/ダウンは、Soundcore アプリ上でカスタマイズできます</li> <li>• 接続した機器側 (スマートフォン等) で操作</li> </ul>	
☎️		
着信に応答する / 通話を終了する		押す (右 / 左)
着信を拒否する		1 秒間長押し (右 / 左)
🗣️		
Siri などの音声アシスタントを起動する		1 秒間長押し (右 / 左)

## Soundcore アプリ

☰ ご使用前に、イヤホンのファームウェアが最新であることをご確認ください。

HearID、UI カスタマイズ機能、イコライザー設定、イヤホンのファームウェア更新には、Soundcore アプリのダウンロードが必要となります。

- **HearID**：HearID では、複数の周波数帯で個人の聴覚感度をマッピングし、結果を分析します。イコライザー設定を調節し、お客様用にパーソナライズされたサウンドプロファイルを作成します。
- **UI カスタマイズ機能**：ステレオモードでは、すべての操作を Soundcore アプリ上でカスタマイズできます。（モノラルモード中の操作については、Soundcore アプリ上でのカスタマイズはできません）
- **イコライザー設定**：音楽のジャンルに合わせ好みの音質をお楽しみいただくために、アプリ上で 20 種類以上のイコライザー設定を選択することができます。
- **イヤホンのファームウェア更新**：イヤホンのファームウェアは、アプリ上で更新できます。イヤホンをアプリに接続する際に新しいバージョンのファームウェアが検出されると、自動的に通知されます。



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



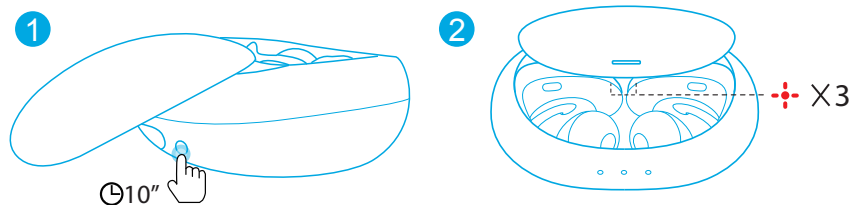
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## リセット

左右のイヤホンを相互に適切に接続できない場合や、イヤホンと機器を適切に接続できない場合は、イヤホンをリセットしてください。

左右のイヤホンを充電ケースに戻し、充電中の状態にあることを確認します。充電ケースを開いた状態で、充電ケースのボタンを 10 秒間押し続けると、両方のイヤホンの LED 表示が赤く 3 回点滅します。

→ すべてのメモリデータが消去されます。



## 仕様

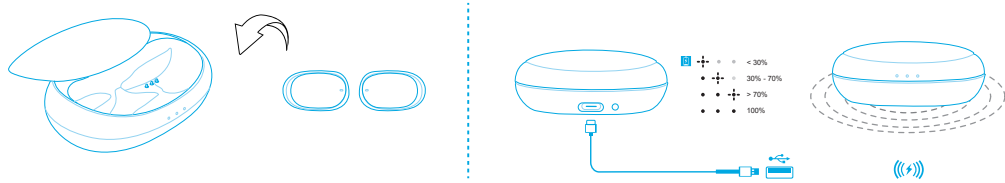
☰ 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V --- 500 mA
定格出力	5 mW @ 1% THD
バッテリー容量	65 mA x 2 (イヤホン)、500 mA (充電ケース)
充電時間	1.5 時間
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	8 時間 (充電ケースを使用した場合、合計 32 時間)
ドライバー	バランスドアーマチュアドライバー ダイナミックドライバー
周波数応答	20 Hz - 20 kHz
電気抵抗	8 Ω
Bluetooth 規格	V 5.0
Bluetooth 周波数	2402 ~ 2480 MHz
オーディオコーデック形式	SBC、AAC、aptX
Bluetooth 動作範囲	10 m

## 충전

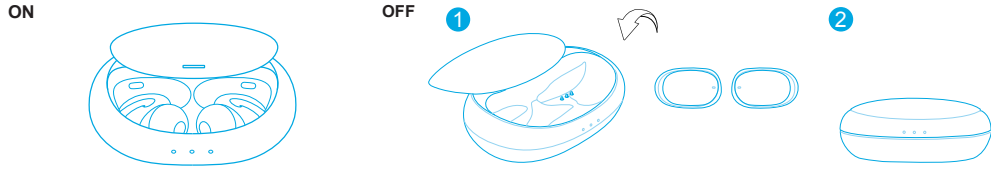


- LED 배터리 표시등을 활성화하려면 충전 케이스를 밀어서 열거나 닫으십시오.
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전하세요.
- 배터리 수명을 보존하려면 최소 45 일마다 완전 충전하십시오.
- 손상을 방지하려면 제공된 USB-C 케이블을 사용하세요.
- 인증된 무선 충전기 (제공되지 않음) 를 사용해서 충전 케이스를 충전할 수 있습니다.
- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조하세요.



## 전원 켜기 / 끄기

충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다. 이어버드를 다시 제자리에 넣고 케이스를 닫으면 이어버드의 전원이 자동으로 꺼집니다.



## LED 동작 ( 이어버드 )

켜기	○	1 초 동안 흰색으로 유지됨
끄기	●	1 초 동안 빨간색으로 유지됨



- 수동으로 전원을 켜려면 이어버드 중 어느 1 개의 다기능 버튼을 1 초동안 누르십시오.
- 수동으로 전원을 끄려면 이어버드 중 하나의 다기능 버튼을 5 초간 길게 누릅니다.

## 페어링

### TWS(True Wireless Stereo) 연결

충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다. 오른쪽 이어버드가 자동으로 왼쪽 이어버드와 연결됩니다.

## LED 동작 ( 이어버드 )

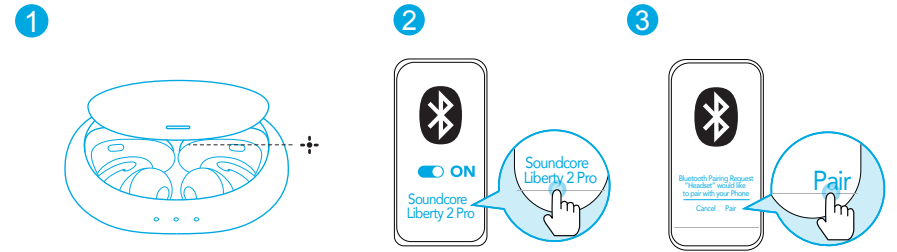
○	흰색으로 천천히 깜박임	TWS 연결 중
○	1 초 동안 흰색으로 유지됨	TWS 연결됨



- 전원이 꺼졌을 때 양쪽 이어버드의 다기능 버튼을 1 초 동안 길게 누르면 이어버드가 TWS 연결 모드로 전환됩니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣고 케이스를 닫으면 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽이 배터리가 부족하고 전원이 꺼지는 경우 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.
- 통화 중인 경우 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드의 마이크가 활성화됩니다.

## 장치와 Bluetooth 페어링

전원을 켜면 이어버드가 페어링 모드로 전환됩니다. 팝업 화면이 표시되면 연결을 확인하라는 메시지가 표시됩니다.



## LED 동작 ( 이어버드 )

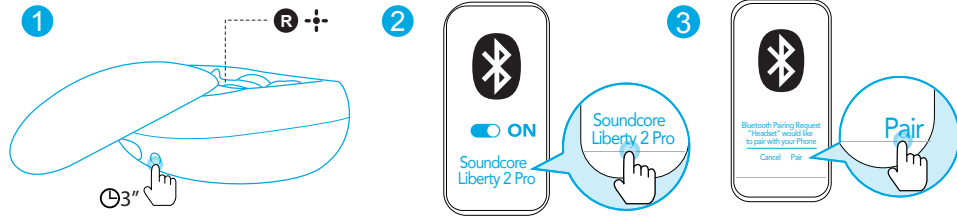
○	흰색으로 깜박임	Bluetooth 페어링
○	1 초 동안 흰색으로 유지됨	Bluetooth 연결됨



- 페어링 과정에서 일부 장치는 Qualcomm True Wireless Primary-Secondary 이중 페어링 이름과 호환되지 않습니다. "페어링" 을 탭할 때 "연결 실패" 가 표시될 수 있으며 화면조차 팝업되지 않을 수 있습니다. 사용에 영향을 주지 않으므로 걱정하지 마십시오.
- 성공적으로 페어링되면 기본 이어버드는 장치와 연결되고 보조 이어버드로 신호를 전송합니다. 보조 이어버드는 장치와 연결되지 않습니다. 결과적으로, 장치의 Bluetooth 페어링 목록에서 한 쪽만 연결되어 있고 다른 쪽은 연결되지 않았음을 나타낼 수 있습니다.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

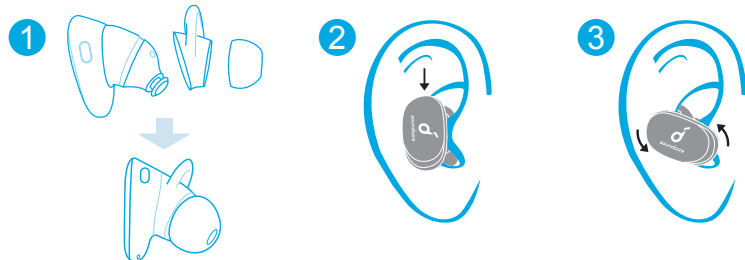
또 다른 Bluetooth 장치와 페어링하려면 이어버드를 충전 케이스에 다시 넣고 충전되고 있는지 확인하고 케이스 커버를 계속 열어 둔 다음, 충전 케이스의 버튼을 3 초 동안 누릅니다. 오른쪽 이어버드의 LED 표시등이 빠르게 깜박입니다.



- Soundcore 이어폰의 전원을 켤 때마다, Bluetooth 범위 내에서 사용 가능한 경우 마지막으로 연결된 장치에 자동으로 연결됩니다.
- 모노 모드 : Bluetooth 가 연결되었을 때 이어버드 중 하나를 충전 케이스에 넣고 케이스를 닫으면 다른 하나를 사용할 수 있습니다.

## 착용

1. 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁과 이어 윙을 선택합니다.
2. 이어버드를 귓속에 넣습니다.
3. 돌리면서 가장 편안한 위치를 찾습니다.



## 컨트롤

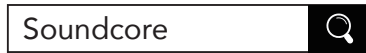
☰ 스테레오 모드의 모든 컨트롤은 Soundcore 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다.

재생 / 일시중지		누르기 (좌 / 우)
다음 트랙		두 번 누르기 (우)
이전 트랙		두 번 누르기 (좌)
볼륨 높이기 / 줄이기	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 볼륨 높임 / 낮춤 컨트롤은 Soundcore 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다.</li> <li>• 연결된 장치를 통해 볼륨 조절</li> </ul>	
전화 받기 / 통화 종료		누르기 (좌 / 우)
통화 응답 거부		1 초간 길게 누르기 (좌 / 우)
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화		1 초간 길게 누르기 (좌 / 우)

☰ 사용하기 전에 이어버드 펌웨어가 최신 버전인지 항상 확인하십시오 .

HearID, UI 사용자 지정 , EQ 설정 및 이어버드 펌웨어 업데이트를 위해 Soundcore 앱을 다운로드합니다 .

- **HearID:** HearID 는 개인의 청각 민감도를 여러 주파수로 매핑하고 결과를 분석합니다 . 그리고 EQ 설정을 조정하고 사용자를 위한 개인화된 사운드 프로필을 생성합니다 .
- **UI 사용자 지정 :** 스테레오 모드에서는 모든 컨트롤을 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다 . 모노 모드에서는 컨트롤이 고정됩니다 .
- **EQ 설정 :** 다양한 음악 장르를 즐기면서 경험을 최적화하기 위해 앱에서 20 가지 이상의 EQ 설정을 선택할 수 있습니다 .
- **이어버드 펌웨어 업데이트 :** 이어버드 펌웨어는 앱에서 업데이트할 수 있습니다 . 이어버드를 앱에 연결할 때 새로운 버전의 펌웨어가 감지되면 알림을 받게 됩니다 .



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



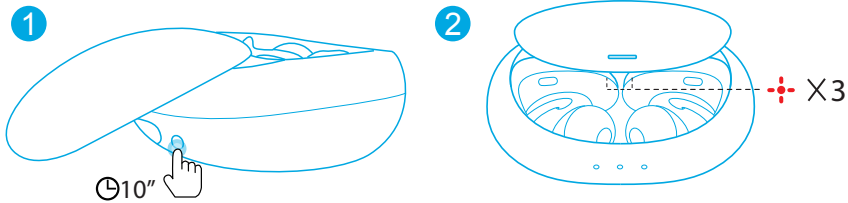
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 재설정

이어버드가 서로 제대로 연결되지 않거나 장치와 올바르게 연결할 수 없는 경우 이어버드를 재설정합니다 .

이어버드를 충전 케이스에 넣고 충전 중인지 확인합니다 . 충전 케이스를 계속 열어 두고 양쪽 이어버드의 LED 표시등이 빨간색으로 10 회 깜박일 때까지 충전 케이스의 버튼을 3 초 동안 길게 누릅니다 .

→ 모든 메모리 데이터가 지워집니다 .



## 사양

☰ 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다 .

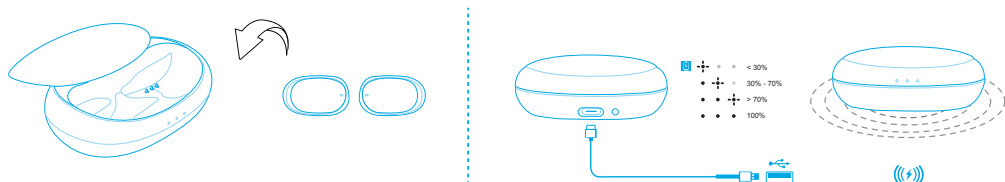
입력	5 V --- 500 mA
정격 출력 전원	5 mW @ 1% THD
배터리 용량	65 mA x 2 ( 이어버드 ); 500 mA ( 충전 케이스 )
충전 시간	1.5 시간
재생 시간 ( 볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐 )	8 시간 ( 충전 케이스 사용 시 32 시간 )
드라이버 크기	동적 및 균형 잡힌 외장
주파수 응답	20 Hz - 20 kHz
임피던스	8 Ω
Bluetooth 버전	V 5.0
Bluetooth 주파수	2402-2480 MHz
오디오 코덱 형식	SBC, AAC, aptX
Bluetooth 범위	10 m



## 充电



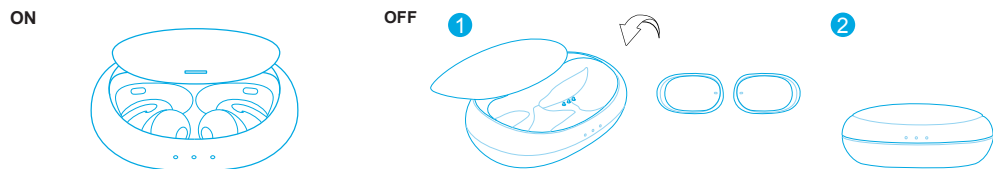
- 滑开或合上充电盒，以激活 LED 电池指示灯。
- 首次使用之前，将左右耳机和充电盒充满电。
- 为保护电池寿命，请至少每 45 天充满电一次。
- 要防止损坏，请使用随附的 USB-C 连接线。
- 您可以使用经认证的无线充电器（不提供）给充电盒充电。
- 充电前确保耳机和 USB 端口完全干燥。



## 打开 / 关闭电源

打开充电盒，耳机将自动打开电源。

将耳机放回充电盒并合上充电盒，耳机将自动关闭电源。



## LED 指示灯状态 (耳机)

开	○	白灯常亮 1 秒
关	●	红灯常亮 1 秒



- 要手动打开电源，按住任一侧耳机上的多功能按钮 1 秒钟。
- 要手动关闭电源，按住任一侧耳机上的多功能按钮 5 秒。

## 配对

### True Wireless Stereo 连接

打开充电盒，耳机将自动打开电源。右侧耳机将自动连接到左侧耳机。

## LED 指示灯状态 (耳机)

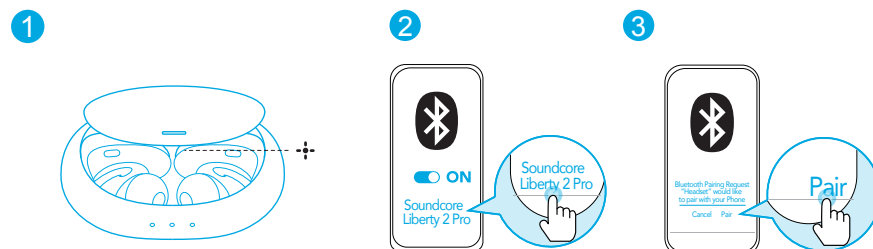
◌	白灯闪烁	正在进行 TWS 连接
○	白灯常亮 1 秒	TWS 已连接



- 关闭电源后，按住两个耳机上的多功能按钮 1 秒钟，耳机将进入 TWS 连接模式。
- 打开电源并连接后，将任一耳机放入充电盒并合上充电盒，另一只耳机可继续使用。
- 打开电源并连接后，如果任一耳机电量耗尽并关机，另一只耳机可继续使用。
- 当您接听电话时，按住任一耳机上的多功能按钮 1 秒钟，该耳机将切换为主耳机。
- 当您在通话时，将任一耳机放入充电盒，另一只耳机上的麦克风将被激活。

### 正与设备进行蓝牙配对

打开电源时，耳机将进入配对模式。看到弹出屏幕时，您需要确认连接。



## LED 指示灯状态 (耳机)

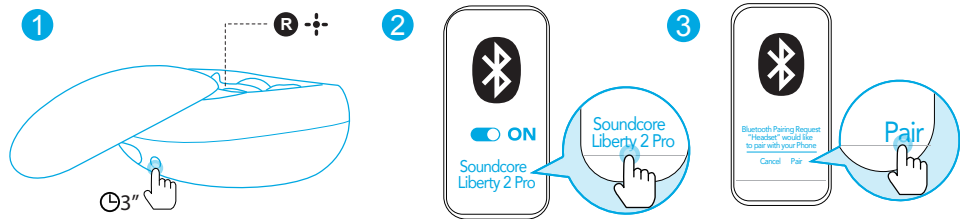
◌	白灯闪烁	蓝牙配对
○	白灯常亮 1 秒	蓝牙已连接



- 在配对过程中，有些设备与 Qualcomm True Wireless 主辅双配对名称不兼容，当您点击“配对”时，可能会出现“连接不成功”，甚至没有屏幕弹出。不必担心，这不会影响使用。
- 一旦配对成功，主耳机将与您的设备连接，并将信号传输给辅耳机，辅耳机不会与您的设备连接。因此，在您设备上的蓝牙配对列表中，可能显示只有一侧耳机连接，而另一侧耳机没有连接。

BLUETOOTH	<input type="checkbox"/>
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

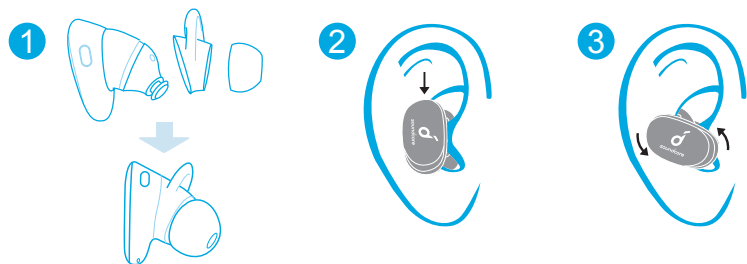
要与另一个蓝牙设备配对，先将耳机放回充电盒中并确保它们正在充电，保持充电盒盖打开状态，然后按住充电盒上的按钮 3 秒钟。右侧耳机上的 LED 指示灯将快速闪烁。



- 您每次打开 Soundcore 耳机，其都会自动连接到您上一次成功连接的设备（如果在蓝牙范围内可用）。
- 单声道模式：当蓝牙连接时，只要把任意一侧耳机放回充电盒并合上盖子，您可以单独使用另一侧耳机。

## 佩戴

1. 选择最适合您耳朵的耳机耳胶和耳翼。
2. 将耳机塞入耳道。
3. 旋转耳机，找到最舒适的位置。



## 控制

立体声模式的所有控件都可以在 Soundcore 应用中定制。

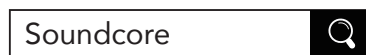
播放 / 暂停		按（右 / 左）
下一曲目		按两次（右）
上一曲目		按两次（左）
音量升高 / 降低	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 音量升高 / 音量降低控件可以在 Soundcore 应用中定制</li> <li>· 通过连接的设备控制音量</li> </ul>	
接听 / 结束通话		按（右 / 左）
拒绝来电		按住 1 秒（右 / 左）
激活 Siri 或其他语音辅助软件		按住 1 秒（右 / 左）

## Soundcore 应用

☰ 确保耳机固件在使用前总是最新状态。

下载 Soundcore 应用进行 HearID、UI 定制、EQ 设置和耳机固件更新。

- **HearID:** HearID 会在多个频率下映射您的个人听力灵敏度并分析结果。其定制 EQ 设置并为您创建个性化声音配置文件。
- **UI 定制:** 在立体声模式下，所有的控件都可以在应用中定制。在单声道模式下，控件是固定的。
- **EQ 设置:** 您可以在应用中选择 20 多个 EQ 设置来优化您的体验，同时欣赏不同类型的音乐。
- **耳机固件更新:** 耳机固件可以在应用中更新。当您把耳机连接到应用时，一旦检测到新固件版本，就会通知您。



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 产品参数

☰ 规格如有变更，恕不另行通知。

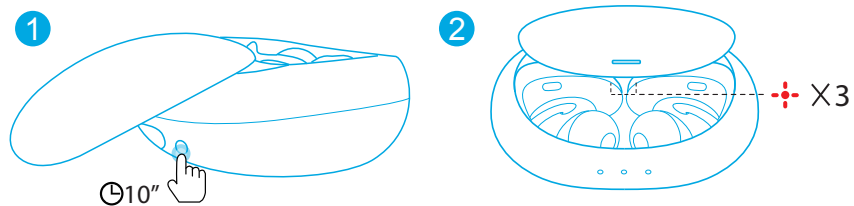
输入电源	5 V --- 500 mA
额定输出功率	5 mW @ 1% THD
电池容量	65 mA x 2 (耳机) ; 500 mA (充电盒)
充电时间	1.5 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	8 小时 (带充电盒时共 32 小时)
驱动单元	动态和平衡电枢
频率范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	8 Ω
蓝牙版本	V 5.0
蓝牙频率	2402-2480 MHz
音频编解码格式	SBC、AAC、aptX
蓝牙范围	10 m

## 重置

如果耳机彼此无法正确连接或无法正确连接您的设备，请重置耳机。

将耳机放入充电盒中，确保它们正在充电。保持充电盒打开状态，然后按住充电盒上的按钮 10 秒钟，直到两个耳机上的 LED 指示灯闪烁红灯 3 次。

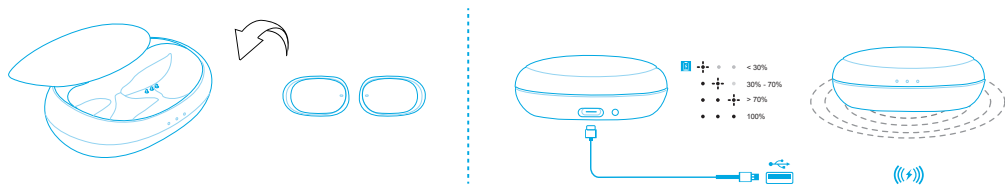
→ 所有内存数据将被清除。



## 充電中



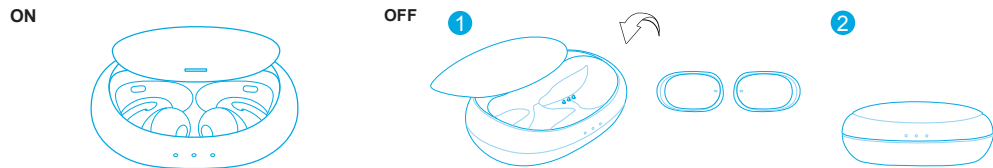
- 推動開啟或關閉充電盒，以啟動 LED 電池指示燈。
- 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。
- 為維持電池續航力，請至少每 45 天充飽電一次。
- 為避免受損，請使用隨附的 USB-C 連接線。
- 您可使用認證的無線充電器（未隨附）為充電盒充電。
- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。



## 開啟 / 關閉電源

打開充電盒將可自動啟動耳機。

將耳機放回充電盒並關上充電盒，耳機將會自動關閉。



## LED 行為 (耳機)

開啟	○	穩定亮起白燈 1 秒
關閉	●	穩定亮起紅燈 1 秒



- 如要手動啟動電源，請按住耳機任一側的多功能按鈕約 1 秒。
- 如要手動關閉電源，請按住耳機任一側的多功能按鈕約 5 秒。

## 配對

### 真無線立體聲連線

打開充電盒將可自動啟動耳機。現在右側耳機會自動連線至左側耳機。

## LED 行為 (耳機)

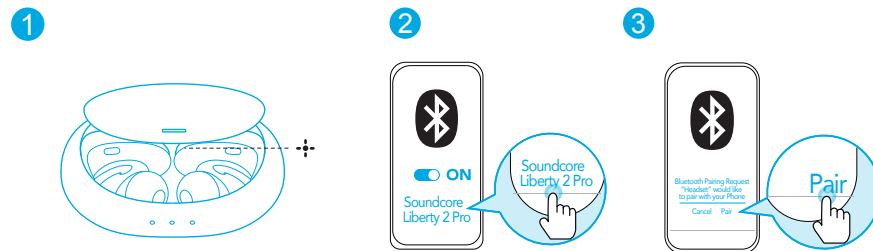
◌	白色呼吸燈	TWS 連線中
○	穩定亮起白燈 1 秒	TWS 已連線



- 關機時，按住兩側耳機上的多功能按鈕 1 秒，耳機會進入 TWS 連線模式。
- 當開機並已連線時，將任一側耳機放回充電盒並關上充電盒後，您可繼續使用另一側耳機。
- 當開機並已連線時，如果任一側耳機電力不足並關機，您仍可繼續使用另一側耳機。
- 在通話中，將任一側耳機放回充電盒後，另一側耳機的麥克風將會啟動。

### 與您的裝置藍牙配對

開機後耳機將會進入配對模式。當快顯畫面出現時，會要求您確認連線。



## LED 行為 (耳機)

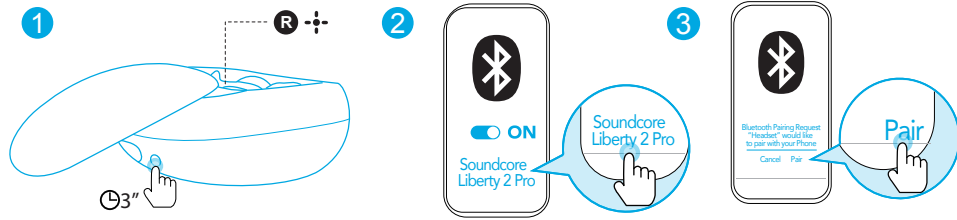
◌	閃爍白燈	藍牙配對
○	穩定亮起白燈 1 秒	藍牙已連線



- 在配對過程中，某些裝置會與 Qualcomm 真無線主要 / 次要雙配對名稱不相容，這時當您點選「配對」時可能會出現「連線不成功」或甚至不會出現快顯畫面。別擔心，這不會影響您的使用。
- 配對成功後，主要耳機會連線至您的裝置，再將訊號傳輸至次要耳機，後者將不會連線至您的裝置。因此，在您裝置的藍牙配對清單中，可能會指出只有一側的耳機已連線，而另一側則否。

BLUETOOTH	<input checked="" type="checkbox"/>
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

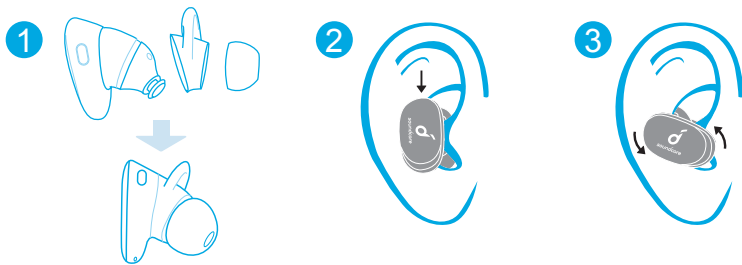
如要與另一部藍牙裝置配對，請將耳機放入充電盒，並確定它們正在充電中，保持充電盒開啟，然後按住充電盒上的按鈕 3 秒。右側耳機上的 LED 指示燈將會快速閃爍。



- 每次啟動 Soundcore 耳機的電源後，它將會自動連線至您上次成功連線的裝置（如果在藍牙範圍內的話）。
- Mono 模式：當藍牙已連線時，只有將任一側耳機放回充電盒並關上充電盒後，您才能使用另一側耳機。

## 穿戴

1. 選擇最適合您耳朵的耳塞套和耳翼。
2. 將耳機塞入您的耳道。
3. 旋轉並找到最舒適的位置。



## 控制項

可在 Soundcore 應用程式中，在立體聲模式下自訂所有控制項。

播放 / 暫停		按一下 (R/L)
下一首曲目		按兩下 (R)
上一首曲目		按兩下 (L)
音量增加 / 降低	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 可在 Soundcore 應用程式中自訂提高 / 降低音量控制項</li> <li>· 透過連線的裝置控制音量</li> </ul>	
接聽 / 結束通話		按一下 (R/L)
拒絕來電		按住 1 秒 (R/L)
啟動 Siri 或其他語音助理軟體		按住 1 秒 (R/L)

## Soundcore 應用程式

☰ 在使用之前，請確定耳機韌體為最新版本。

下載 Soundcore 應用程式，用於 HearID、UI 自訂、EQ 設定和耳機韌體更新。

- **HearID:** HearID 會在多個頻率對應您的個人聽力靈敏度，並分析結果。它會為您量身設定 EQ 並建立個人化的音效設定檔。
- **UI 自訂:** 可在應用程式中於立體聲模式下，自訂所有控制項。在 mono 模式中，控制項已修正。
- **EQ 設定:** 本應用程式提供超過 20 個 EQ 設定，讓您最佳化聆聽體驗，享受不同類別的音樂。
- **耳機韌體更新:** 可在應用程式中更新耳機韌體。當您使用本應用程式連線至耳機時，將會在偵測到新的韌體版本時通知您。



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 規格

☰ 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

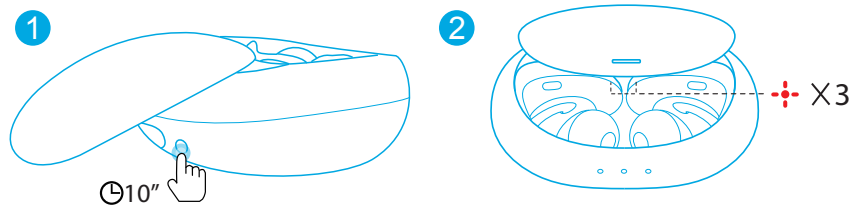
輸入	5 V --- 500 mA
額定輸出功率	5 mW @ 1% THD
電池容量	65 mA x 2 (耳機) ; 500 mA (充電盒)
充電時間	1.5 小時
播放時間 (視音量大小與播放內容而有所不同)	8 小時 (使用充電盒時總共 32 小時)
單體大小	動態和平衡式電樞
頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	8 Ω
藍牙版本	V 5.0
藍牙頻率	2402-2480 MHz
音效 codec 格式	SBC、AAC、aptX
藍牙範圍	10 m

## 重設

如果耳機無法彼此正確連線或是無法與您的裝置正確連線，請重設耳機。

將耳機放入充電盒，確定它們正在充電中。保持充電盒開啟，然後按住充電盒的按鈕 10 秒，直到兩側耳機上的 LED 指示燈閃爍紅燈 3 次。

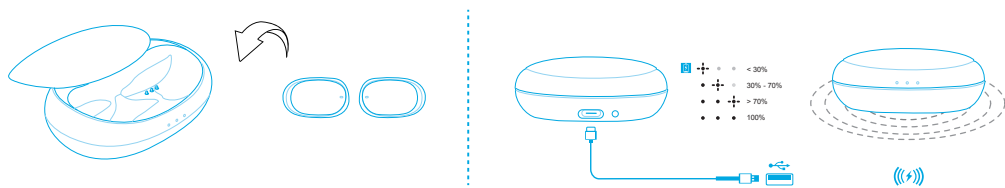
→ 將會清除所有記憶體資料。



## Carregando

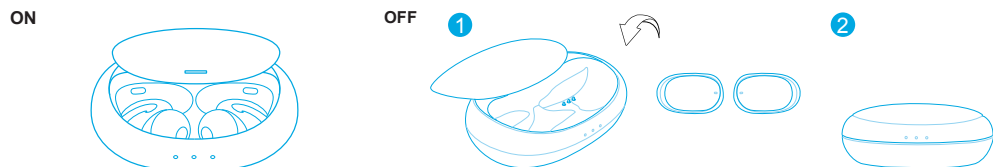


- Deslize para abrir ou fechar a caixa de carregamento para ativar o indicador de bateria em LED.
- Carregue completamente ambos os fones e a capa carregadora antes de usar pela primeira vez.
- Para preservar a duração da bateria, carregue totalmente, pelo menos, uma vez a cada 45 dias.
- Para evitar danos, use o cabo USB-C incluso.
- Você pode carregar a capa carregadora usando um carregador sem fio certificado (não incluso).
- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.



## Ligando/desligando

Abra a capa carregadora e os fones de ouvido serão carregados automaticamente. Coloque os fones de ouvido de volta na capa carregadora e feche a capa; os fones de ouvido serão desligados automaticamente.



### Indicações LED (fones de ouvido)

LIGAR	○	Luz branca constante por 1 segundo
DESLIGAR	●	Luz vermelha constante por 1 segundo



- Para ligar manualmente, mantenha o botão multifuncional em qualquer um dos fones de ouvido pressionado por 1 segundo.
- Para desligar manualmente, mantenha pressionado o botão multifuncional em qualquer um dos fones por 5 segundos.

## Emparelhamento

### Conexão True Wireless Stereo

Abra a capa carregadora e os fones de ouvido serão carregados automaticamente. O fone de ouvido direito se conectará automaticamente ao fone de ouvido esquerdo.

### Indicações LED (fones de ouvido)

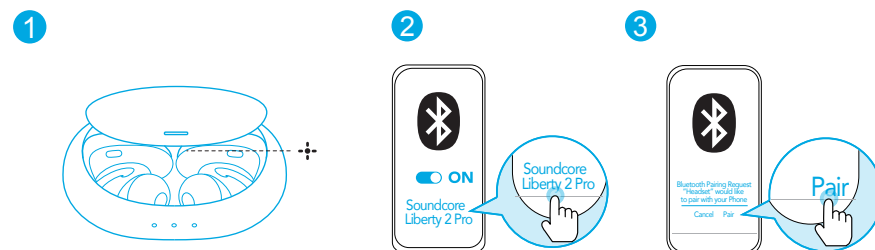
○	Branco pulsante	TWS conectando-se
○	Luz branca constante por 1 segundo	TWS conectado



- Quando desligados, prima continuamente o botão multifunção em ambos os auriculares durante 1 segundo, os auriculares entrarão no modo de ligação TWS.
- Quando ativados e ligados, coloque qualquer um dos auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa, pode continuar a utilizar o outro auricular.
- Quando ativados e ligados, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento, o microfone no outro auricular será ativado.

### Emparelhamento por Bluetooth com o seu dispositivo

Os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento quando ligados. Você precisa confirmar a conexão quando ver uma tela pop-up.



### Indicações LED (fones de ouvido)

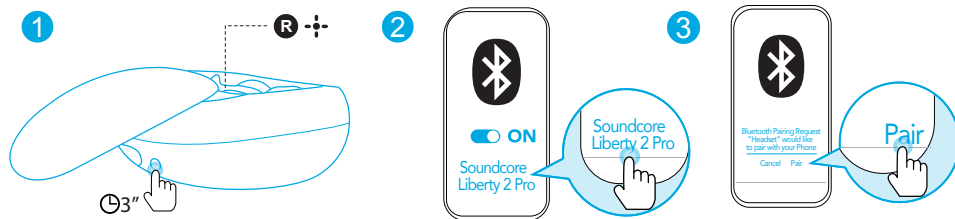
○	Luz branca intermitente	Emparelhamento Bluetooth
○	Luz branca constante por 1 segundo	Bluetooth conectado



- No processo de emparelhamento, alguns dispositivos não são compatíveis com os nomes de emparelhamento duplo primário/secundário da Qualcomm True Wireless; você pode receber um aviso de "erro de conexão" ao tocar em "Emparelhar" ou é possível que nenhuma tela apareça. Não se preocupe, isto não irá influenciar a utilização.
- Depois de emparelhados corretamente, o fone de ouvido primário se conecta ao seu dispositivo e transfere o sinal para o fone secundário, que não se conectará ao seu dispositivo. Como resultado, na lista de emparelhamento Bluetooth do seu dispositivo, ele pode indicar que apenas um lado está conectado e o outro não.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

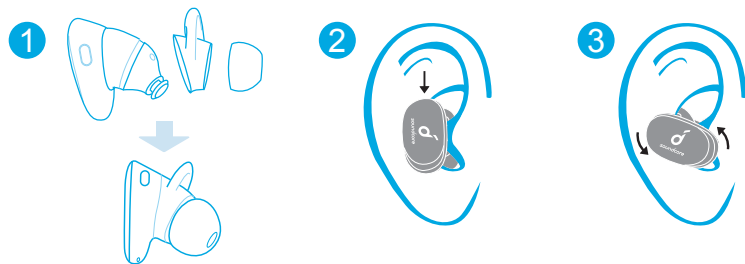
Para emparelhar com outro dispositivo Bluetooth, volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados, mantenha a caixa aberta e, em seguida, prima continuamente o botão no fundo da caixa de carregamento durante 3 segundos até que os indicadores LED nos auriculares pisque rapidamente a branco. O indicador LED no auricular direito irá piscar rapidamente.



- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, ele se conectará ao último dispositivo conectado, caso esteja disponível dentro do alcance do Bluetooth.
- Modo mono: Quando o Bluetooth for conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido apenas colocando o outro de volta na capa carregadora e fechando a capa.

## Como usar

1. Escolha as almofadas para o ouvido e as pontas que melhor se adaptam a si.
2. Coloque os fones no canal interno do ouvido.
3. Gire até encontrar a posição mais confortável.



## Controles

☰ Todos os controles no modo estéreo podem ser personalizados no aplicativo Soundcore.

Música		
Reproduzir/Pausar		Pressione (D/E)
Próxima faixa		Pressione duas vezes (D)
Faixa anterior		Pressione duas vezes (E)
Aumentar / Diminuir volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os controles de aumentar/abaixar volume podem ser personalizados no aplicativo Soundcore</li> <li>• Controle de volume pelo dispositivo conectado</li> </ul>	
Chamadas		
Atender/encerrar chamada		Pressione (D/E)
Rejeitar chamada		Mantenha pressionado por 1 segundos (D/E)
Assistente de voz		
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz		Mantenha pressionado por 1 segundos (D/E)



## Aplicativo Soundcore

☰ Certifique-se de que o firmware dos fones de ouvido esteja sempre atualizado antes de usar.

Baixe o aplicativo Soundcore para HearID, personalização de IU, configurações de EQ e atualização de firmware de fones de ouvido.

- **HearID:** O HearID mapeia sua sensibilidade de audição pessoal em várias frequências e analisa os resultados. Ele personaliza as configurações de EQ e cria um perfil de som personalizado para você.
- **Personalização de IU:** No modo estéreo, todos os controles podem ser personalizados no aplicativo. No modo mono, os controles são fixos.
- **Configurações de EQ:** Há mais de 20 configurações de EQ à sua disposição no aplicativo para otimizar a sua experiência enquanto ouve diferentes estilos musicais.
- **Atualização de firmware de fones de ouvido:** O firmware de fones de ouvido pode ser atualizado no aplicativo. Você será informado depois que a nova versão do firmware for detectada ao conectar os fones de ouvido ao aplicativo.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



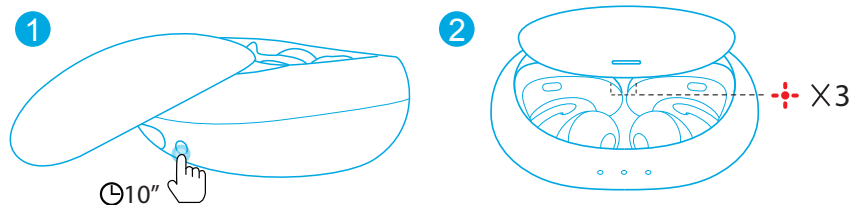
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reiniciar

Reinicie os fones de ouvido se eles não se conectarem um com o outro ou com o seu dispositivo corretamente.

Coloque os fones de ouvido na capa carregadora e certifique-se de que estão sendo carregados. Mantenha a caixa de carregamento aberta e, em seguida, prima continuamente o botão na caixa de carregamento durante 10 segundos até que os indicadores LED em ambos os auriculares pisquem a vermelho 3 vezes.

→ Todos os dados da memória serão apagados.



## Especificações

☰ As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

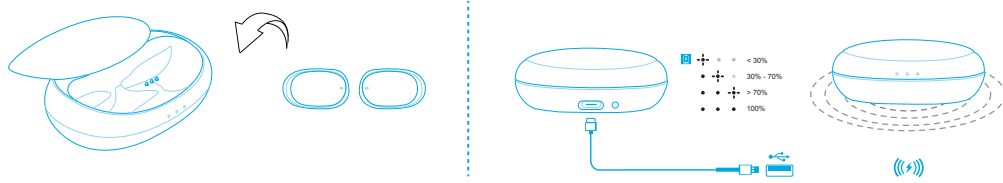
Entrada	5 V --- 500 mA
Potência de saída nominal	5 mW a 1% THD
Capacidade da bateria	65 mA x 2 (fones de ouvido); 500 mA (capa carregadora)
Tempo de carregamento	1.5 hora
Reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	8 hora (total de 32 hora para capa carregadora)
Tamanho do driver	Armadura Dinâmica e Equilibrada
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	8 Ω
Versão do Bluetooth	V 5.0
Frequência de Bluetooth	2.402-2.480 MHz
Formao de codec de áudio	SBC, AAC, aptX
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés

## تصرفات LED (سماعات الأذن)

-	أبيض مُتَقَطَّع	جارٍ اتصال TWS
○	أبيض ثابت لمدة 1 من الثواني	TWS مُتَّصِل

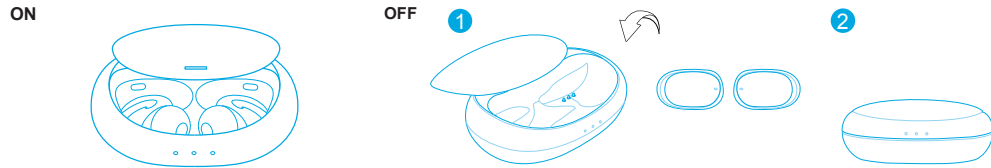
## الشحن

- ادفع لفتح حاوية الشحن أو غلقها لتنشيط مؤشر LED على البطارية.
- قم بشحن سماعات الأذن وحاوية الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.
- للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 من الأيام.
- من أجل تجنُّب الأضرار، استخدم كابل USB من النوع C المُضمَّن.
- يُمكنك شحن حاوية الشحن باستخدام شاحن لاسلكي معتمد (غير مزود).
- قم بتجفيف سماعات الأذن ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.



## تشغيل/إيقاف التشغيل

افتح حاوية الشحن وستعمل سماعات الأذن تلقائيًا. ضع سماعات الأذن مرة أخرى في حاوية الشحن وأغلقها، سيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا.



## تصرفات LED (سماعات الأذن)

تشغيل	○	أبيض ثابت لمدة 1 من الثواني
إيقاف التشغيل	●	أحمر ثابت لمدة 1 من الثواني

- اضغط باستمرار على الزرّ متعدّد الوظائف على إحدى سماعات الأذن لمدة ثانية واحدة للتشغيل اليدوي.
- لإيقاف تشغيلها يدويًا، اضغط مع الاستمرار على الزرّ متعدّد الوظائف على إحدى سماعات الأذن لمدة 5 من الثواني.

## الاقتران

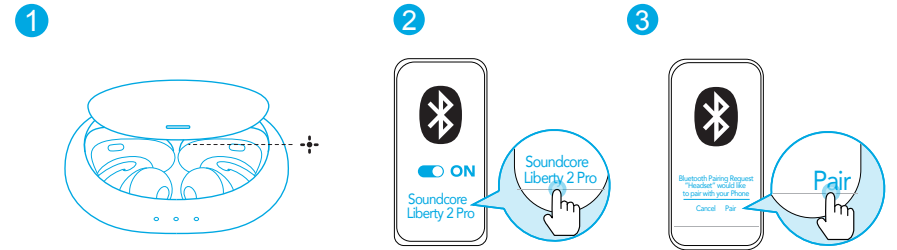
### الاتصال عبر تقنية True Wireless Stereo

افتح حاوية الشحن وستعمل سماعات الأذن تلقائيًا، ستتصل سماعة الأذن اليمنى بسماعة الأذن اليسرى تلقائيًا.

- عند إيقاف التشغيل، اضغط باستمرار على الزرّ متعدّد الوظائف على كلتا سماعاتي الأذن لمدة 1 من الثواني، وستدخل سماعات الأذن في وضع توصيل TWS.
- عند التشغيل والتوصيل، ضع أيًا من سماعاتي الأذن في حاوية الشحن وأغلقها، ويمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عند التشغيل والتوصيل، إذا نفذت بطارية إحدى سماعاتي الأذن وتوقف تشغيلها، يمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عندما تكون في مكالمات جارية، ضع أيًا من سماعاتي الأذن في حاوية الشحن، وسيتم تنشيط الميكروفون في سماعة الأذن الأخرى.

## جارٍ الاقتران عبر Bluetooth بجهازك

ستدخل سماعات الأذن في وضع الاقتران عند التشغيل. يُطلب منك تأكيد الاتصال عندما ترى شاشة منبثقة.



## تصرفات LED (سماعات الأذن)

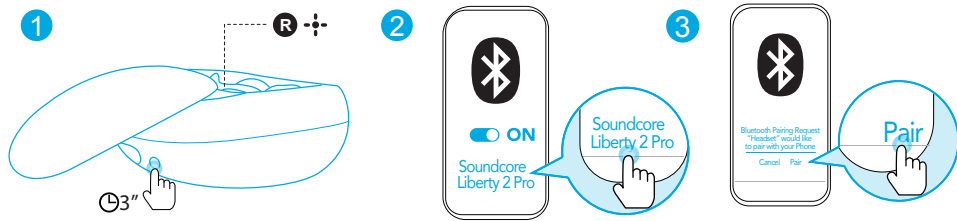
-	أبيض وامض	الاقتران عبر Bluetooth
○	أبيض ثابت لمدة 1 من الثواني	تم الاتصال عبر Bluetooth



- في عملية الاقتران، لا تتوافق بعض الأجهزة مع أسماء الاقتران المزدوجة Qualcomm True Wireless Stereo الأساسية والثانوية، فقد تلاحظ "اتصال غير ناجح" عند النقر فوق "اقتران" أو حتى عدم ظهور شاشة منبثقة. لا تطلق فلن تؤثر على الاستخدام.
- بمجرد الاقتران بنجاح، ستتصل سماعة الأذن الأساسية بجهازك وتنقل الإشارة إلى سماعة الأذن الثانوية، ولن تتصل السماعة الأخرى بجهازك. نتيجة لذلك، في قائمة اقتران Bluetooth بجهازك، قد يشير إلى أن جانبًا واحدًا فقط متصل بينما الجانب الآخر غير متصل.

BLUETOOTH	<input checked="" type="checkbox"/>
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

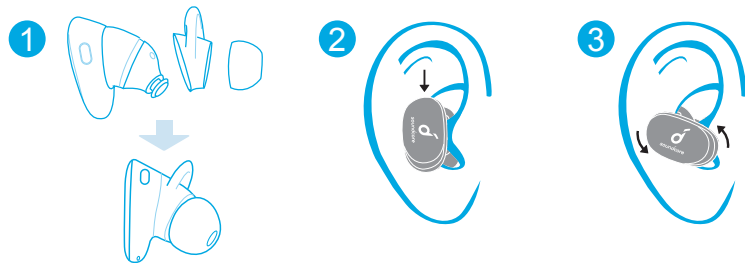
للاقتراح مع جهاز Bluetooth آخر، ضع سماعات الأذن مرة أخرى في حافظة الشحن وتأكد من شحنها، وإبقاء غطاء الحافظة مفتوحًا، ثم اضغط باستمرار على الزر الموجود في حافظة الشحن لمدة 3 من الثواني. سيومض مؤشر LED الموجود في سماعة الأذن اليمنى بسرعة.



- في كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات أذن Soundcore الخاصة بك، سيتم توصيلها تلقائيًا بأحدث جهاز متصل بنجاح إذا كان ذلك متاحًا في نطاق Bluetooth.
- الوضع الأحادي: عند توصيل Bluetooth، لا يمكنك استخدام إحدى سماعات الأذن إلا عن طريق وضع الطرف الآخر من السماعة في حافظة الشحن وإغلاق الغطاء.

### طريقة وضع سماعتَي الأذن

1. اختر رأسي سماعتَي الأذن وجناحيهما الأكثر ملاءمة لأذنيك.
2. أدخل سماعتَي الأذن في قناتي أذنيك الداخليتين.
3. بدّل في وضعية الارتداء لإيجاد الوضعية الأكثر راحة.



يمكن تخصيص جميع عناصر التحكم في وضع استريو في تطبيق Soundcore.

تشغيل / إيقاف	انقر (R/L)		
المقطع الصوتي التالي	انقر مزدوجًا على (R)		
المسار السابق	انقر مزدوجًا على (L)		
رفع مستوى الصوت / خفضه	يمكن تخصيص عناصر التحكم في الصوت لأعلى/أسفل في تطبيق Soundcore		
	التحكم بمستوى الصوت عبر الجهاز المتصل		
الرد على مكالمة / إنهاؤها	انقر (R/L)		
رفض مكالمة	الضغط باستمرار لمدة 1 ثانية (R/L)		
تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى	الضغط باستمرار لمدة 1 ثانية (R/L)		

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

## تطبيق Soundcore

تأكد من تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن دائماً قبل الاستخدام.

قم بتنزيل تطبيق Soundcore لتخصيص HearID وواجهة المستخدم وإعدادات EQ وتحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن.

- **HearID:** يقوم HearID بتعيين حساسية السمع لديك على ترددات متعددة، وتحليل النتائج. يقوم بتهيئة إعدادات معامل الصوت، وينشئ ملف تعريف للصوت مخصص لك. يقوم بتهيئة إعدادات معامل الصوت، وينشئ ملف تعريف للصوت مخصص لك.
- **تخصيص واجهة المستخدم:** في وضع استريو، يمكن تخصيص جميع عناصر التحكم في التطبيق. في الوضع الأحادي، يتم تثبيت عناصر التحكم.
- **إعدادات EQ:** يوجد أكثر من 20 إعداداً لـ EQ يمكنك اختياره في التطبيق لتحسين تجربتك أثناء الاستماع بأنواع موسيقى مختلفة.
- **تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن:** يُمكن تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن في التطبيق. سيتم إخبارك بمجرد اكتشاف الإصدار الجديد من البرنامج الثابت عند توصيل ساعات الأذن بالتطبيق.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



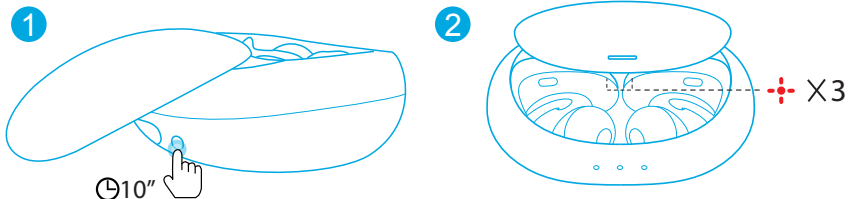
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## إعادة التعيين

أعد ضبط ساعات الأذن، إذا تعذر على ساعات الأذن الاتصال مع بعضها البعض بشكل صحيح أو تعذر الاتصال بجهازك بشكل صحيح.

ضع ساعات الأذن في حاوية الشحن وتأكد من أنها قيد الشحن. أبقِ حاوية الشحن مفتوحة، ثم اضغط باستمرار على الزر الموجود على حاوية الشحن لمدة 10 من الثواني حتى تومض مؤشرات LED على كلتا الساعتين باللون الأحمر لمدة 3 من المرات.

← سيتم مسح جميع بيانات الذاكرة.



مدخل	5 V --- 500 mA
قوة الإخراج المُصنفة	5 مللي واط عند 1% من التشوه التوافقي الكلي
سعة البطارية	65 مللي أمبير x 2 (سماعتي الأذن)؛ 500 مللي أمبير (حافظة الشحن)
مدة الشحن	1.5 ساعة واحدة
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	8 ساعة واحدة (بإجمالي 8 ساعة واحدة مع حافظة الشحن)
حجم المُحرك	عضو إنتاج ديناميكي ومتوازن
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	8 أوم
إصدار Bluetooth	الإصدار 5.0
تردد Bluetooth	2402-2480 ميغا هرتز
تنسيق ترميز الصوت	SBC، AAC، aptX
نطاق Bluetooth	10 متر / 33 قدم

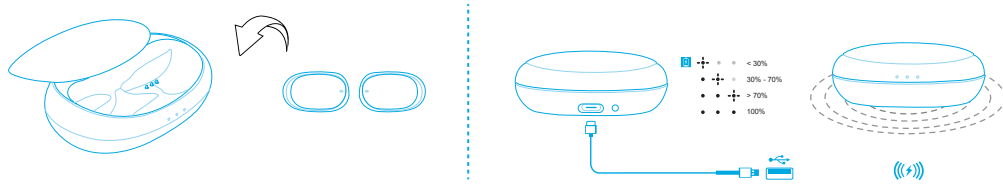
## מצבי נורת הלבד (אוזניות)

לכן מהבהב	TWS מתחבר	⊖
לבן מלא (למשך שנייה 1)	TWS מחובר	○

## טעינה



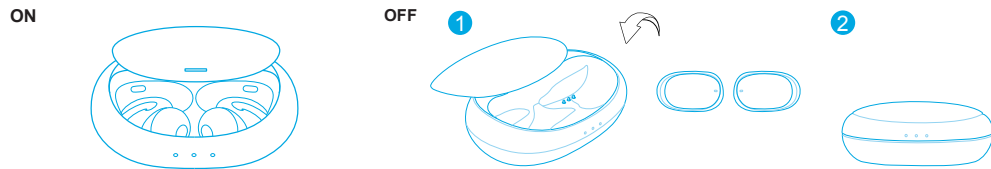
- החלק כדי לפתוח או לסגור את נרתיק הטעינה כדי להפעיל את נורת החיווי של הסוללה.
- טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.
- כדי לשמור על אורך החיים של הסוללה, טען אותה במלואה לפחות פעם אחת כל 45 ימים.
- כדי למנוע גרימת נזק, השתמש בכבל ה-USB-C המסופק.
- באפשרותך לטעון את נרתיק הטעינה באמצעות מטען אלחוטי מאושר (לא כלול).
- ייבש לגמרי את האוזניות ואת יציאת ה-USB לפני הטעינה.



## הפעלה/כיבוי

פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית.

החזר את האוזניות לנרתיק הטעינה, סגור את נרתיק הטעינה, והאוזניות ייכבו אוטומטית.



## מצבי נורת הלבד (אוזניות)

פועל	○	לבן מלא (למשך שנייה 1)
כבוי	●	אדום קבוע למשך שנייה 1



- כדי להפעיל ידנית, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן פונקציה הרב-תכליתית באחד מהאוזניות, למשך שנייה.
- לכיבוי ידני, לחץ והחזק את הלחצן הרב-תפקודי באחת מהאוזניות למשך 5 שניות.

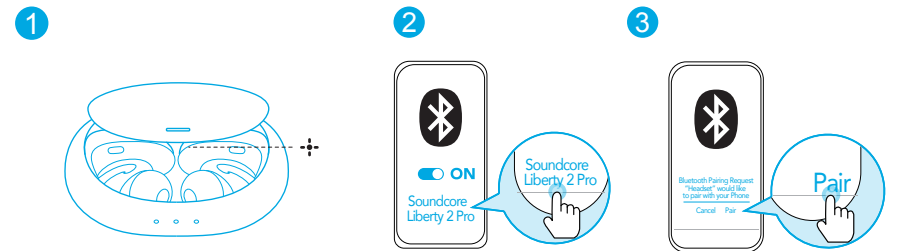
## שיוך

### חיבור 'סטראו אלחוטי אמיתי' (True Wireless Stereo)

פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית. האוזניה הימנית תתחבר אוטומטית לאוזניה השמאלית.

## שיוך Bluetooth עם ההתקן שלך

האוזניות ייכנסו למצב שיוך בעת הפעלתן. הנך מתבקש לאשר את החיבור בעת הופעת המסך הקופץ.



## מצבי נורת הלבד (אוזניות)

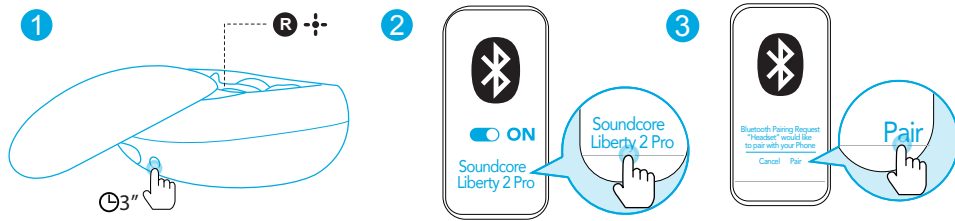
לכן מהבהב	שיוך Bluetooth	⊖
לבן מלא (למשך שנייה 1)	התקן Bluetooth מחובר	○



- בתהליך השיוך, התקנים מסוימים אינם תואמים לשמות שיוך זוגיים מהסוג Qualcomm True Wireless Primary-Secondary, ייתכן שתופיע הודעה "החיבור נכשל" בעת ההקשה על "שיוך" וייתכן שלא יופיע מסך כלל. אל תדאג, השימוש לא יושפע מכך.
- לאחר השלמת תהליך השיוך, האוזניה הראשית תתחבר אל ההתקן שלך ותעביר אות לאוזניה המשנית, האחרונה לא תתחבר אל ההתקן שלך. משום כך, ברשימת השיוך של Bluetooth בהתקן שלך, ייתכן שייראה שרק צד אחד מחובר והשני לא.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

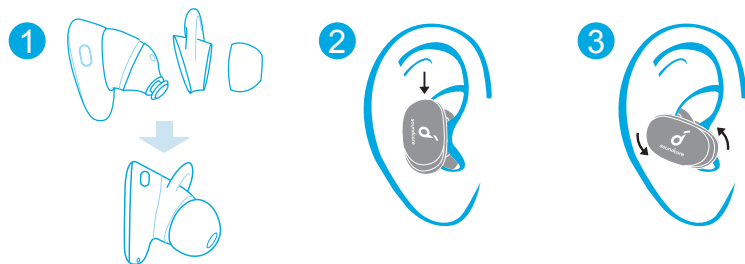
כדי לשייך להתקן Bluetooth אחר, חזרו את האוזניות לנרתיק הטעינה, ודא שהן נטענות, השאר את כיסוי הנרתיק פתוח, ולאחר מכן לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שבנרתיק הטעינה למשך 3 שניות. נורית החיווי שבאוזניה הימנית תהבהב במהירות.



- בכל פעם שתפעיל את אוזניות Soundcore שלך, הן יתחברו באופן אוטומטי אל ההתקן האחרון שאליו היו מחוברות אם החיבור זמין בטווח ה-Bluetooth.
- מצב מונו: כשהאוזניות מחוברות ב-Bluetooth באפשרותך להשתמש באוזניה אחת בכך שתחזיר את האוזניה השנייה לנרתיק הטעינה ותסגור את הכיסוי.

### לבישה

1. בחר את הקצוות הנכנסים לאוזניים ואת כיסויי האוזניים המתאימים לאוזניך במידה הטובה ביותר.
2. הכנס את האוזניות אל תעלות האוזניים.
3. סובב אותן ונסה למצוא את המיקום הנוח ביותר.



את כל הבקרים שבמצב סטראו אפשר להתאים אישית באפליקציית Soundcore.

לחיצה (ימין/שמאל)		הפעלה/השהיה
שתי לחיצות (ימין)		הרצועה הבאה
שתי לחיצות (שמאל)		הרצועה הקודמת
<ul style="list-style-type: none"> <li>• את בקרי עוצמת הקול (הגברה/החלשה) אפשר להתאים אישית באפליקציית Soundcore</li> <li>• שלוט בעוצמת הקול דרך המכשיר המחובר</li> </ul>		
לחיצה (ימין/שמאל)		ענה/סיים שיחה
לחץ והחזק למשך שנייה 1 (ימין/שמאל)		דחה שיחה
לחץ והחזק למשך שנייה 1 (ימין/שמאל)		הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

הזנת מתח	5 V --- 500 mA
הספק מתח נקוב	5 מיליוואט @ 1% THD
קיבולת סוללה	65 מילי אמפר x 2 (אוזניות); 500 מילי אמפר (נרתיק טעינה)
זמן טעינה	1.5 שעות
זמן השמעה (משתנה לפי עוצמת הקול והתוכן)	8 שעות (סה"כ 8 שעות עם נרתיק הטעינה)
גודל מנהל ההתקן	עוגן דינמי ומאוזן
היענות תדרים	20 הרץ - 20 קילו הרץ
עכבה	8 Ω
גרסת Bluetooth	5.0 V
תדר Bluetooth	2402-2480 מגה הרץ
תבנית מקודד שמע	SBC, AAC, aptX
טווח Bluetooth	10 מטר / 33 רגל

## אפליקציית Soundcore

לפני השימוש יש לוודא תמיד שהקושחה של האוזניות מעודכנת.

הורד את היישום של Soundcore לקבלת HearID, התאמה אישית של ממשק משתמש, הגדרות EQ ועדכון הקושחה של האוזניות.

- **HearID:** התכונה HearID ממפה את רגישות השמיעה האישית שלך בתדרים מרובים ומנתחת את התוצאות. התכונה מתאימה את הגדרות ה-EQ ויוצרת פרופיל צליל אישי בשבילך. התכונה מתאימה את הגדרות ה-EQ ויוצרת פרופיל צליל אישי בשבילך.
- **התאמה אישית של ממשק משתמש:** במצב סטראו, כל הפקדים ניתנים להתאמה אישית באפליקציה. במצב מונו, הפקדים אינם ניתנים לשינוי.
- **הגדרות EQ:** לבחירתך למעלה מ-20 הגדרות EQ הנמצאות באפליקציה, ותוכל להשתמש בהן כדי להגיע לחוויית האזנה מיטבית בהאזנה לז'אנרים שונים.
- **עדכון הקושחה של האוזניות:** באפשרותך לעדכן את הקושחה של האוזניות באפליקציה. ברגע שתזוהה גרסה חדשה של הקושחה, האפליקציה תשלח אליך הודעה כאשר תחבר את האוזניות לאפליקציה.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## איפוס

אפס את האוזניות אם לא ניתן לחבר אותן זו אל זו כהלכה או אם לא ניתן לחבר אותן להתקן שלך כהלכה. הנח את האוזניות בתוך נרתיק הטעינה וודא שהן נטענות. השאר את נרתיק הטעינה פתוח, לאחר מכן לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שבנרתיק הטעינה למשך 10 שניות עד שנוריות החיווי בשתי האוזניות מבהבות באדום 3 פעמים. ← כל נתוני הזיכרון יימחקו.

